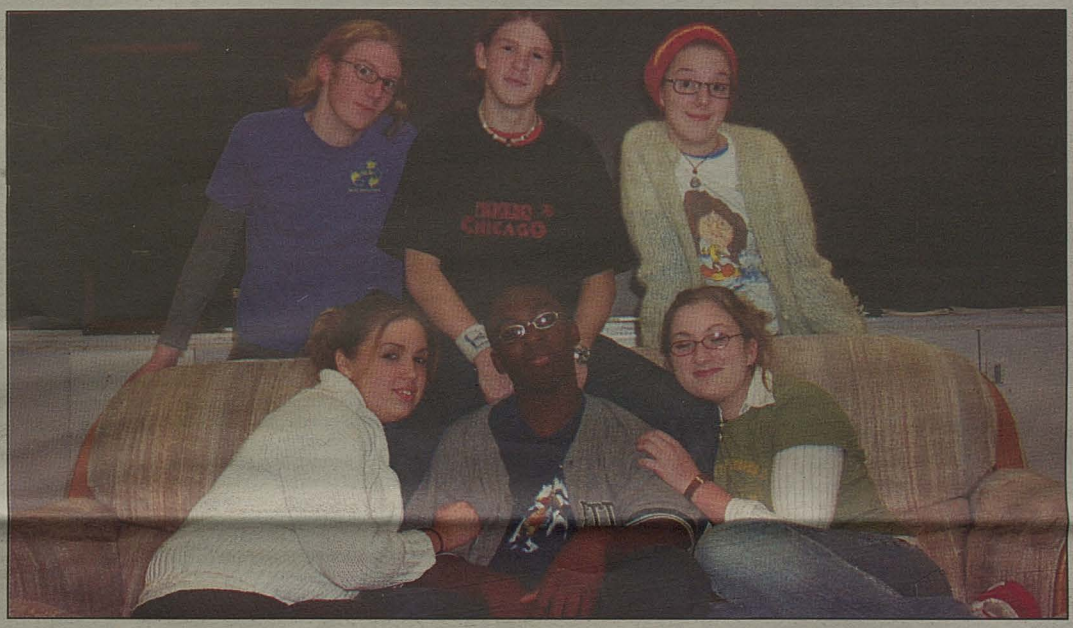
Windsor, 38e année, no 5
Le 4 février 2004

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

La promotion du bilinguisme par le jeu à l'école secondaire l'Essor



Les six jeunes acteurs de la pièce *How Nous Avons Met* lors des répétitions.

Article en page 11

Les conseils scolaires catholiques affirment leur mission

Des délégués du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest ont participé à l'Assemblée annuelle des conseils scolaires.

Article en page 4

Les écoles publiques au diapason de l'avenir

Des délégués du Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest ont assisté à un atelier sur le code d'éthique des conseillers.

Article en page 4

Deux services pour venir en aide aux sans-emploi

Richard Caumartin

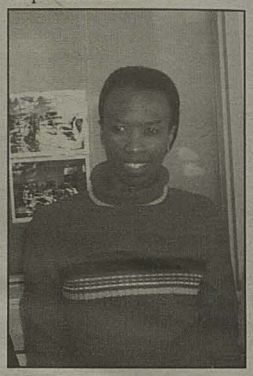
Il existe deux services distincts offerts à Place Concorde sous l'administration de l'Association canadienne-française de l'Ontario de Windsor-Essex-Kent (ACFO W-E-K) pour aider ceux qui sont en recherche d'emploi. La semaine dernière, un article du *Rempart* parlait de l'un d'entre eux, Connexion Emploi-Windsor (CE-W), mais il semble y avoir eu confusion quant aux personnes qui y travaillent et la différence entre cet organisme et le Centre de Ressources/Recherche Emploi-Windsor (CREW).

Il est important de démythifier tout cela en expliquant les différences probantes entre ces deux services. CREW a ouvert ses portes en 1998 sous la supervision de l'ancien Collège des Grands Lacs. Ce programme a été repris par l'ACFO W-E-K en avril 2001. Le personnel de CREW aide les personnes à intégrer le marché du travail et celles qui désirent obtenir des services d'appui en français. Des ateliers de recherche d'emploi seul ou en groupe, la consultation, les info-ressources et l'aide au placement sont des services rapides offerts en français qui sont faciles d'accès et adaptés aux besoins de la clientèle. Huit ordinateurs sont à la disposition des visiteurs pour la recherche d'emploi ou pour produire des documents nécessaires à de futures entrevues.

Jeannine Uwera, l'une des conseillères en emploi de CREW, explique qu'il y vient deux sortes de clientèle: «Il y a les personnes qui reçoivent l'assurance-emploi et qui bénéficient de certains programmes de Développement des ressources humaines Canada (DRHC). Puis, il y a les immigrants francophones qui ont besoin d'aide pour se trouver un emploi qui utilisent nos services.» CREW est subventionné par DRHC.

À l'autre bout du couloir où se trouve l'ACFO W-E-K, il y a les bureaux de CE-W, service rendu possible grâce au partenariat entre l'ACFO, le Collège Boréal et le ministère de la Formation des Collèges et Universités. Cet organisme aide également les gens à se dénicher du travail mais surtout les personnes vivant de l'aide sociale et les décrocheurs scolaires. Il faut avoir 16 ans ou plus pour pouvoir bénéficier de ces services et CE-W permet aux jeunes qui veulent retourner à l'école de se trouver un emploi temporaire.

Une subvention pourrait être remise aux employeurs de la région pour défrayer une partie des salaires versés à ces jeunes et dans le but d'inciter les patrons d'entreprises à les embaucher. Lorsque ces personnes se trouvent un emploi, CE-W suit leur évolution en milieu de travail. Avec plus de 300 demandes par année, la consultante bilingue en matière d'emploi de CE-W, Jocelyne Roy, ajoute que la période la plus active est celle de l'été avec l'ajout des étudiants à la recherche d'un emploi estival.



Jeannine Uwera

Bref, deux services bien distincts qui s'avèrent être nécessaires dans la région avec la recrudescence des cas de chômage et du nombre d'immigrés.

Résultats sportifs

Résultat du 23 janvier 2004 - Ligue de quilles Jean-Paul II

Plus haut simple
Équipes
663 Les Boules d'Or
657 Les Fantômes
646 Les Nuages

Femmes
219 Irène Rail
213 Terry Bondy
204 Noëlla Ringuette

Hommes
236 Roger Gratton
235 Émile Fréchette
233 Venance Paquette

Plus haut triple
Équipes
1899 Les Boules d'Or
1884 Les Acadiens
1858 Les Fantômes

Femmes
540 Rita Chicquen
532 Irène Rail
526 Annette Rivard

Hommes
618 Émile Fréchette
593 Jean Ringuette
589 Conrad Bisson

Classement

N°1	Les Acadiens	17
N°4	Les Voltigeurs	16
N°13	Les Boules D'or	14,5
N°19	Les Braves	14
N°10	Les Gels	12
N°18	Les Trois + Un	12
N°14	Les Dangereux	12
N°11	Les Roses	11,5
N°2	Les Brayons	11
N°5	Les Voyageurs	11
N°7	Les Colombes	10
N°16	Les Courageux	9
N°12	Les Lys	8
N°8	Les Nuages	8
N°3	Les Pigeons	7
N°6	Les Patates	7
N°6	Les Fantômes	7
N°9	Les Éclaires	2

Meilleures moyennes
Femmes
154 Rita Chicquen
150 Irène Rail
148 Terry Bondy

Hommes
169 Émile Fréchette
161 Joseph-Pierre Lanteigne
158 Paul Beaudin
158 Venance Paquette
158 Raymond Chicquen

Le gros lot
70 Pauline Bisson

Gagnant du 50/50
Christiane Beaudin

Quilles mystères
117 Marcel Labonté & Éloi Marcoux
151 Yvan Monette

Ligue de ballon-balai

Hommes

Dimanche le 11 janvier	15 h	Black	3	Club Alouette	3
	16 h	A.F.S.L.W.	2	Caisse Populaire	2
Dimanche le 18 janvier	14 h	Black	1	Hogan's Printing	2
	15 h	A.F.S.L.W.	0	Club Alouette	2
	16 h	Black	2	Hogan's Printing	0

Bantam

Samedi le 10 janvier	15 h	Club Alouette	1	Club 240	2
	16 h	Roofcraft Inc.	5	Club Richelieu	1
Samedi le 17 janvier	15 h	Club Richelieu	5	Club 240	2
	16 h	Roofcraft Inc.	5	Club Alouette	2

Midget/Juvenile

Dimanche le 11 janvier	14 h	Gaudet's Aluminum	3	Club Alouette	2
Mercredi le 14 janvier	21 h	E. Windsor Citizen Com.	2	Club Alouette	3
Dimanche le 18 janvier	13 h	E. Windsor Citizen Com.	1	Gaudet's Aluminum	4

Pee-Wee

Samedi le 10 janvier	13 h	Rivard Trusses Inc.	3	A.F.S.L.W.	2
	14 h	CAW-Local 200	1	CAW-Sportsclub 444	2
Samedi le 17 janvier	13 h	A.F.S.L.W.	4	CAW Local 200	1
	14 h	CAW-Sportsclub 444	2	Rivard Trusses Inc.	0

PLACE Concorde

Après-midi de l'âge d'or
le jeudi 12 février 2004 de 13 h à 18 h
Socialisation, cartes, danse, buffet chaud
Musique par Heartbeat DJ (Tom Labonté)
Entrée : 6 $ par personne
Prix de présence : chèque-cadeau pour deux buffets du vendredi soir

Buffet de la Saint-Valentin
le vendredi 13 février 2004 de 17 h à 20 h
Salle «La Canadienne»

Menu proposé :

- Bisque de tomates et de poivrons rouges
- Riz pilaf aux champignons
- Côtelettes de veau «parmesan»
- Barquettes de saumon farci avec sauce citronnée
- Pâtes aux légumes et à la sauce aux tomates
- Salades diverses
- Desserts divers, y compris des crêpes aux fraises, du gâteau au fromage aux fraises et du gâteau au fromage aux bleuets.

Café et thé compris; liqueur douce gratuite pour les enfants de moins de 12 ans.

Prix : 11,95 $
Membre à vie : 9,95 $
Membre du fonds social : 7,95 $
Enfant 5 à 12 ans : 5,95 $
Enfant 4 ans et moins : GRATUIT

Réservations requises pour les groupes de 8 ou plus : 948-5545

Le menu est sujet à changer sans préavis
Service assuré par les bénévoles de Place Concorde

Massimo et Sylvine (Duguay) Iafrate sont fiers d'annoncer la graduation de leur fille, Jessica Iafrate, du Collège Boréal à Sudbury, du programme de formation en services funéraires. Jessica est diplômée de l'école secondaire l'Essor et a accepté une position avec Walter D. Kelly. Félicitations Jessica et meilleurs vœux de toute la famille.

WINDSOR CHAPEL

Entrepreneurs de pompes funèbres
253-7234

1700 ch. Tecumseh Est
Windsor ON

Francis Louis Janisse,
président et directeur

Le Mois de l'histoire des Noirs est célébré dans la région

Richard Caumartin

Le mois de février est reconnu depuis 1993 comme étant le Mois de l'histoire des Noirs en Ontario. Encore une fois cette année, de nombreuses célébrations sont prévues à travers la province. Du côté francophone à Windsor-Essex, il existe quatre organismes culturels africains et un de représentation, le Centre Afro-canadien de Windsor.

Ce dernier, en collaboration avec les associations rwandaise, congolaise, camerounaise et burundaise ont organisé des activités en français pour commémorer le Mois de l'histoire des Noirs.

Le directeur du centre, Jean-Marie Missinga, confirme qu'une coupure de ruban officielle aura lieu à Place Concorde pour lancer les activités. Il y aura une exposition de livres écrits pour et par des Africains à la bibliothèque publique de Windsor située sur la rue Ouellette. Puis le samedi 6 mars, il est prévu qu'une activité ethnoculturelle aura lieu pour souligner la Journée internationale de la femme.

Finalement en avril, une grande fête et une conférence souligneront le bicentenaire d'Haïti, les 400 ans de l'arrivée de Mathieu Da Costa (le premier Noir enregistré dans les archives canadiennes francophones et interprète de Champlain), et le 10e anniversaire du génocide rwandais.

Une période importante à retenir de cette histoire des Noirs au Canada est celle de 1800 à 1865 où plus de 20 000 Noirs se sont retrouvés au pays grâce au chemin de fer clandestin. Plusieurs centaines d'entre eux fuyaient l'esclavage qui sévissait aux États-Unis. En 1833, le *British Imperial Act* abolit l'esclavage dans l'empire britannique (dont le Canada fait partie) à compter de 1834.

Ailleurs dans la communauté, la Coalition des Noirs du district de Windsor commandite le *2004 Annual Black Community Leadership Award Banquet* qui aura lieu le jour de la Saint-Valentin, le 14 février, au *Optimist Community Centre*. Le Dr Charles Quist-Adade sera honoré pour l'ensemble de sa carrière.

Puis un autre événement important sera la grande ouverture du *African Canadian Community Centre of Windsor & Essex County*, situé au 647 avenue Ouellette, le 21 février de 13 h à 16 h.

Une dizaine d'autres activités sont prévues durant le mois de février et ces festivités se termineront le 28 par la reconnaissance de plusieurs travailleurs du secteur public et professionnel. C'est le *C.A.W. Aboriginal and Workers of Colour Caucus* qui présentera ce programme au 1855, route Turner, à 10 h.

Défense nationale National Defence

LA RÉSERVE NAVALE DES FORCES CANADIENNES

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve navale. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :
- les gardiens des côtes canadiennes
- à la fine pointe de la technologie
- dans votre communauté en cas de besoin

Une carrière au sein de la Réserve navale, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :
- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en mer
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger
- un travail passionnant sans engagement à long terme

NCSM QUEEN, la Réserve navale à Régina cherche des individus intéressés dans une carrière à temps partiel comme officier (MAR SS).

NCSM HUNTER PORTES OUVERTES – BIENVENUE AU PUBLIC !
Samedi 6 mars, de midi à 15 h 30
960, avenue Ouellette, Windsor
Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le **254-4373, poste 2272**

La Réserve navale
PENSEZ-Y
DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

www.forces.gc.ca

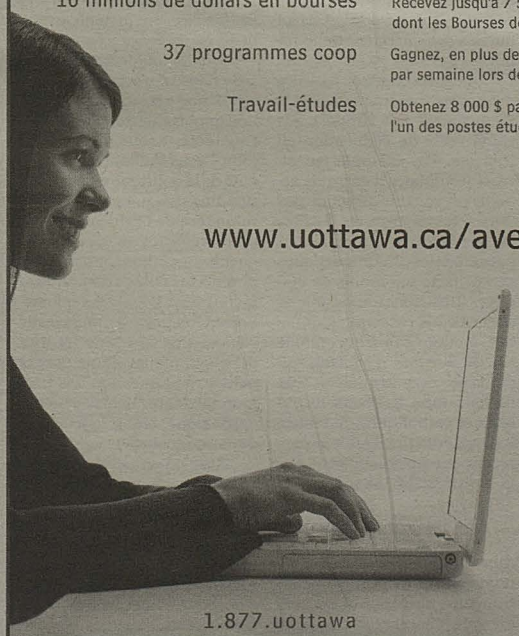
FORCES CANADIENNES

Étudier à l'Université d'Ottawa :
c'est payant !

10 millions de dollars en bourses — Recevez jusqu'à 7 500 $ en bourses par année, dont les Bourses de la francophonie.

37 programmes coop — Gagnez, en plus de l'expérience, jusqu'à 600 $ par semaine lors de stages coop.

Travail-études — Obtenez 8 000 $ par année à travailler dans l'un des postes étudiants sur le campus.



www.uottawa.ca/avenir

1.877.uottawa

Université d' University of Ottawa
L'Université canadienne

Agriculture et Agroalimentaire Canada — Agriculture and Agri-Food Canada

AVIS PUBLIC

Appel d'offres du gouvernement du Canada
pour la prestation de services de conseils financiers et de médiation aux producteurs canadiens

Agriculture et Agroalimentaire Canada publiera deux demandes de propositions (DDP) en vue de se procurer les services de médiateurs et d'experts-conseils en affaires/finances qui contribueront à la prestation du Service de médiation en matière d'endettement agricole (SMMEA).

Les experts-conseils en affaires/finances intéressés qui possèdent une solide connaissance du secteur de l'agriculture doivent s'inscrire sur MERX, le service électronique d'appels d'offres du gouvernement du Canada, et répondre à la demande de propositions pour des experts-conseils en affaires/finances. Cette demande de propositions sera affichée de la mi-janvier à la mi-février.

Les médiateurs intéressés qui possèdent une formation et une expérience substantielles en médiation doivent s'inscrire sur MERX et répondre à la demande de propositions pour des médiateurs. Cette demande de propositions sera affichée de la fin janvier à la fin février.

Les DDP comprennent des renseignements sur le SMMEA, qui est offert dans toutes les provinces et territoires. Les DDP décrivent également les compétences, les connaissances et l'expérience que les experts-conseils et les médiateurs doivent posséder ainsi que le processus de sélection qui sera utilisé pour choisir les experts-conseils et les médiateurs.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le site Web à l'adresse www.merx.com.

Canada

Les conseils scolaires catholiques affirment leur mission

Dominique Millette

La gouvernance est toujours d'actualité en éducation. Ainsi, les thèmes de la mission et de la direction étaient à l'ordre du jour lorsque l'Association franco-ontarienne des conseils scolaires catholiques (AFOSCS) a tenu son Assemblée générale annuelle (AGA) du 30 janvier au 1er février à Toronto.

«Cette AGA est un peu spéciale, parce qu'on a beaucoup de nouveaux conseillers et conseillères, ainsi qu'un bon nombre d'élèves conseillers. Ce sont des gens qui ont beaucoup à apprendre et le réseautage avec les gens d'expérience est de prime importance», a souligné Joseph Bisnaire, président de l'AFOSCS et conseiller scolaire de Tecumseh et Windsor.

Michel Plamondon, conseiller de Welland, a confirmé cette observation au moment de l'ouverture de l'Assemblée : «Je suis un nouveau conseiller, donc je trouve ça très intéressant ce soir. Nous sommes un peu nerveux et prêts à apprendre. J'ai hâte d'en savoir davantage.»

De son côté, Mélinda Chartrand, de Lincoln-Niagara, a apprécié la conférence d'ouverture du spécialiste de la motivation Marc André Morel : «Il y a toujours du changement dans la vie. Il faut toujours améliorer les cours, les enseignants. C'est le genre de mentalité que j'aimerais encourager pendant les trois années de mon mandat.»

Les conférences et ateliers ont eu comme thème la foi d'une part, et les responsabilités des conseils scolaires de l'autre. Parmi les préoccupations de l'heure, la question du financement inégal des écoles de langue française a fait surface à plusieurs reprises, notamment pendant l'allocution du ministre de l'Éducation Gerard Kennedy : «Il faut établir des priorités, a-t-il souligné. Quel est le premier choix ? Quel est le besoin le plus important ?» Bien que le financement à plein temps des maternelles et jardin d'enfants paraisse revenir le plus souvent, la réponse doit attendre à plus tard, a-t-il poursuivi.

Sur cette question, le groupe de travail réunissant les intervenants du milieu de l'éducation afin de parachever le rapport Rozanski présentera ses conclusions au mois de mars. Le ministre a également promis de se pencher sur la question du transport et sur celle des bulletins de vote identifiant les contribuables comme appartenant au système public anglophone par défaut. Enfin, «Il ne faut pas se battre entre nous, mais se battre ensemble pour les besoins des élèves», a-t-il déclaré à l'assistance. La réaction à son discours a été largement positive. Selon Dorothée Petit-pas, présidente du Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud, «Je suis certaine qu'on aura des sous pour l'éducation de nos enfants.»

Un autre dossier d'actualité, autant pour les écoles catholiques que publiques, est celui de la définition des ayant-droits. La cause *Casimir c PG Québec*, dans laquelle on revendique le droit des élèves à l'éducation en anglais, aura un impact sur les droits minoritaires en Ontario également. Le Québec désire limiter la définition des ayant-droits en exigeant que l'éducation des proches ait été en majorité en anglais. Or, une telle limite est perçue comme une atteinte à l'article 23 de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Les conseils scolaires francophones de l'Ontario souhaitent donc s'impliquer dans la cause.

Bref, l'AGA a servi de force unificatrice : «Nous avons tous la même problématique, a observé Didier Marotte, conseiller de Kingsville, Amherstburg et Essex. Nous ne sommes pas uniques dans notre région et nous avons une cause commune. Il y a beaucoup de camaraderie entre les conseils.»

Le Rempart

Rédacteur (se rapportant au rédacteur en chef)

Vous êtes une personne fiable, soucieuse de la qualité de votre travail et vous savez bien gérer votre temps. Vos valeurs reflètent l'engagement envers le travail d'équipe et le développement de l'entreprise. Vous aimez les défis et vous avez la capacité de travailler de façon autonome.

Description du poste
- Rédiger des articles et participer à la mise en page
- Prendre des photos
- Autres tâches connexes suivant les besoins

Exigences
- Excellence maîtrise du français parlé et écrit
- Bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit
- Capacité de travailler en équipe tout en faisant preuve d'autonomie et d'initiative
- Posséder un véhicule
- Connaissance de l'environnement informatique IBM et des logiciels de mise en page et de graphisme

Salaire : à négocier en fonction de l'expérience
Entrée en fonction : aussitôt que possible

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 6 février par télécopieur au **(905) 790-9127** ou par courriel à l'adresse **denis@lerempart.ca**.

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor (Ontario) N8T 3P5
www.lerempart.ca

Éditeur
Denis Poirier
Rédacteur en chef
Richard Caumartin
richard@lerempart.ca
Journaliste
Mario Dupuis
mario@lerempart.ca

Publicité
Jean Mongenais

Administration, production et publicité
(519) 948-4139
info@lerempart.ca

Collaborateurs : André Chénier, Dominique Millette, Nicol Simard, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Les écoles publiques au diapason de l'avenir

Dominique Millette

Comment desservir les élèves de demain ? Les associations des conseils scolaires publics francophones et anglophones ont tenu un symposium sous le signe de l'avenir du 29 au 31 janvier derniers à Toronto. À l'ordre du jour était la conférence du futurologue Richard Worzel, qui a prévu l'avènement des ordinateurs de poche et des communications sans fil il y a 20 ans. Il a surtout préconisé la personnalisation du curriculum avec l'appui de la technologie, tout en avertissant l'assistance que les ordinateurs ne sont pas une panacée : il faut s'en servir à bon escient.

«Je suis d'accord avec ce qu'il dit, a affirmé François Gratton, conseiller de la région de Windsor. Il faut que les enseignants soient capables d'identifier les talents de chaque individu – comme ça notre société sera gagnante.»

Me Ronald Marion, conseiller à Welland et président de l'Association des conseillères et conseillers des écoles publiques de l'Ontario (ACÉPO), a fait écho à cet avis : «S'il y a une chose importante à retenir, c'est de préparer nos étudiants à vraiment être plus flexibles. On devrait tenter de plus en plus d'accommoder les besoins spécifiques des élèves.»

Les ateliers offerts en français ont porté sur le code d'éthique et le financement des conseils. Lise Dubois, conseillère de la région de Peel, connaît bien le dossier de l'éthique : «Il faut reconnaître le président comme porte-parole, a-t-elle précisé. Le respect de l'opinion des autres conseillers est primordial. Il faut que les gens arrêtent de jouer pour la galerie.»

Une préoccupation majeure des écoles francophones est le financement par rapport aux coûts réels de l'éducation en français. Par exemple, au niveau secondaire la formule actuelle prévoit une direction par 900 élèves environ. Or, les écoles secondaires francophones publiques les plus importantes de l'Ontario ont moins de 300 élèves. Il est donc impossible de partager les ressources, puisque aucune école francophone n'a de surplus d'effectifs qui pourrait être transféré aux moins nantis. Les conseils publics et catholiques de langue française ont présenté leur plus récent mémoire conjoint sur la question du financement le 29 janvier.

Le ministre de l'Éducation, Gerard Kennedy, a de bonnes raisons de se préoccuper du financement de l'éducation en français : son épouse est acadienne et donc, sa fille fréquente une école francophone. Le fait donne de l'espoir aux intervenants sur la question. Le ministre a réaffirmé l'engagement de son gouvernement envers les écoles de langue française. Un groupe de travail a été mis sur pied tout récemment pour établir les priorités des systèmes scolaires francophones et présenter ses conclusions au ministère.

Puis, le rôle du système scolaire dans la prévention de l'assimilation a été une autre question importante du symposium. De ce côté, le sous-ministre adjoint Denis Vaillancourt a discuté de la politique d'actualisation linguistique prévue par le ministère de l'Éducation : «Si on ne réussit pas le pari d'accueillir dès le bas âge la francophonie, les études démontrent qu'on perd à jamais ces enfants. Lorsqu'on parle d'une priorité véhiculée par les Conseils, il y a la petite enfance d'une part et peut-être la question des programmes équivalents au secondaire, pour retenir la jeunesse dans nos écoles.»

Avec ou sans futurologue, l'avenir s'annonce bien. Le conférencier Pierre Filiatrault, qui a parlé de financement, a dit ressentir une ouverture d'esprit croissante chez les cadres du ministère. Enfin, selon Me Marion, cette conférence est l'une des plus enrichissantes auxquelles il a assisté.

Prix des lecteurs : à bon livre, bonne écoute!

Dominique Millette

La Première Chaîne de Radio-Canada en Ontario a lancé la quatrième édition du Prix des lecteurs le mercredi 28 janvier dans le cadre de l'émission provinciale *Ici l'Ontario*, de son studio à Toronto. Quiconque s'intéresse à la lecture en Ontario et en Outaouais est invité à poser sa candidature au jury qui choisira le lauréat parmi une sélection d'œuvres franco-ontariennes publiées en 2003. Les personnes intéressées ont jusqu'au 18 février pour s'inscrire.

Jean Fugère, président du jury

Les formulaires d'inscription sont disponibles dans les bureaux de Radio-Canada, ainsi que dans plusieurs bibliothèques publiques et librairies françaises de l'Ontario, sur le site Internet www.radio-canada.ca/prixdeslecteurs et en composant le 1-800-461-1138.

Dix personnes seront choisies pour le jury. Elles auront comme mandat de lire, en l'espace de dix semaines, dix romans, nouvelles et récits d'auteurs franco-ontariens. Pendant cette période, les jurés devront tenir un journal de lecture et commenter une des œuvres à la radio. Le jury se rencontrera le 8 mai 2004 à Sudbury pour délibérer et choisir par consensus le lauréat. Les délibérations seront présidées par Jean Fugère, critique littéraire. Les noms des candidats retenus seront annoncés le 25 février.

France Jodoin est coordonnatrice du Prix pour la deuxième année consécutive, ainsi que coordonnatrice du premier Salon du livre du Grand Sudbury qui aura lieu du 6 au 9 mai. C'est dans le cadre du Salon que sera dévoilé le lauréat du Prix le 8 mai. Madame Jodoin est chroniqueuse culturelle pour l'émission PassepArt à TV5 et professeure au département de philosophie à l'Université de Sudbury : «Ce qui sera un peu différent cette année, c'est que ça se fera dans le cadre du Salon et les jurés auront davantage de temps», explique-t-elle. Puis, les gens qui se prononceront par écrit sur une des œuvres en lice sur le site Web du Prix pourraient gagner un voyage pour deux personnes pour assister au Gala de clôture du Prix, ainsi qu'à plusieurs activités culturelles dans le cadre du Salon.

L'œuvre d'une auteure de Windsor en lice

Chocs légers de Rachelle Renaud (Le Nordir), 106 pages

Chocs légers explore le quotidien, à la fois banal et éblouissant, de chacun d'entre nous. Ce livre fait état d'instants marquants de l'existence, décrit les lieux où tout se joue, comme par hasard, les moments où la vie bascule et mène ailleurs. Ces nouvelles tracent le parcours saisissant d'hommes et de femmes qui nous ressemblent plus que nous n'oserions l'avouer.

Rachelle Renaud

Née à Windsor, Rachelle Renaud vit à Montréal depuis 1992. Elle est l'auteure d'un roman (*Le roman d'Éléonore*, prix Jacques-Poirier 1996) et d'un recueil de nouvelles (*L'amour en personne*). Plusieurs de ses nouvelles ont paru dans des revues littéraires québécoises et franco-ontariennes. Elle a également publié des traductions de poèmes et de nouvelles dans des revues au Québec, ailleurs au Canada et aux États-Unis. Elle détient une maîtrise en français et en pédagogie.

Source : www.radio-canada.ca/regions/prixdeslecteurs

BINGO

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Vendredi le 5 février
4 h, 18 h, 20 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Samedi le 6 février
10 h, midi, 14 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Lundi le 8 février
10 h, midi, 14h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Mardi le 9 février
10 h 05, minuit 15, 2 h 15, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Mercredi le 11 février
22 h 05, 00 h 15, 2 h 15, salle Classic IV, 1385 Walker Road
Parrainé par : **Chevaliers de Colomb**

Jeudi le 12 février
16 h, 18 h, 20 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Vendredi le 13 février
22 h 5, minuit 15, 2 h 15, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Association francophone de sports et loisirs**

Dimanche le 15 février
- **10 h, midi, 14 h,** salle Classic V, 655 Crawford
  Parrainé par : **Festival francophone**
- **16 h, 18 h, 20 h,** salle Classic V, 655 Crawford
  Parrainé par : **Place Concorde**

Mardi le 17 février
16 h, 18 h, 20 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Vendredi le 20 février
16 h, 18 h, 20 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Festival francophone**

Dimanche le 22 février
10 h, midi, 14 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Agence canadienne d'inspection des aliments / Canadian Food Inspection Agency

AVIS PUBLIC

Aidez-nous à protéger les arbres et les forêts du Canada.

VEUILLEZ NE PAS DÉPLACER DU BOIS DE CHAUFFAGE

Si vous transportez du bois de chauffage ou d'autres produits forestiers, que ce soit lors d'une excursion de camping, d'un déménagement ou à la suite d'opérations de coupe du bois, vous pourriez transporter l'agrile du frêne ou d'autres insectes et maladies justiciables de quarantaine qui pourraient se propager à des régions du Canada qui en sont présentement exemptes.

L'agrile du frêne est un coléoptère destructeur introduit originaire de l'est de l'Asie. Il attaque et tue les frênes en se nourrissant sous l'écorce, ce qui bloque la circulation des éléments nutritifs et de l'eau dans l'arbre. Les arbres gravement infestés peuvent en mourir au bout d'un an seulement.

Le comté d'Essex est maintenant réglementé par le gouvernement du Canada en vertu de *l'Ordonnance sur les lieux infestés par l'agrile du frêne de 2003*.

Selon l'ordonnance, le déplacement de bois de chauffage de toutes les espèces et de matériel de frêne (notamment le matériel de pépinière, les arbres, les billes, le bois d'oeuvre et le bois avec écorce, les copeaux de bois ou les morceaux d'écorce provenant d'arbres du genre *Fraxinus*), est interdit, conformément à la loi, sans l'approbation écrite de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).

Bien que le comté en entier soit maintenant visé par cette réglementation, seulement la partie ouest est lourdement infestée. Pour cette raison, il ne faut pas déplacer du bois de chauffage, du matériel de pépinière et d'autre matériel réglementé à l'intérieur du comté.

Vous pouvez aider à empêcher la propagation de l'agrile du frêne aux frênes du Canada en vous conformant à cette Ordonnance ministérielle et en NE TRANSPORTANT PAS LE BOIS DE CHAUFFAGE D'UNE LOCALITÉ À L'AUTRE.

le bureau à Essex : 519-776-5483
a l'extérieur du comté Essex : 1-866-463-6017
du lundi au vendredi de 8 h à 16 h, heure locale
www.inspection.gc.ca

Canada

Défense nationale / National Defence

LA RÉSERVE NAVALE DES FORCES CANADIENNES

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve navale. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :
- les gardiens des côtes canadiennes
- à la fine pointe de la technologie
- dans votre communauté en cas de besoin

Une carrière au sein de la Réserve navale, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :
- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en mer
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger
- un travail passionnant sans engagement à long terme

NCSM QUEEN, la Réserve navale à Régina cherche des individus intéressés dans une carrière à temps partiel comme officier (MAR SS).

NCSM HUNTER PORTES OUVERTES – BIENVENUE AU PUBLIC !
Samedi 6 mars, de midi à 15 h 30
960, avenue Ouellette, Windsor
Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le **254-4373, poste 2272**

La Réserve navale
PENSEZ-Y
DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada
www.forces.gc.ca
FORCES CANADIENNES

Horaire de télévision

Du 14 au 16 février

Les chaînes

TVA · RD · TV5 · RDS · TFO · MPLUS

Samedi

8h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MONA LE VAMPIRE
TFO MAX ET RUBY
Mplus EXPOSÉ

8h30
TV5 AUTANT SAVOIR
RDS RDS MOTORISÉ (R)
SRC CORNEIL & BERNIE
TFO GEORGE RÉTRÉCIT

9h00
TV5 SOCCER *EN DIRECT* Coupe d'Afrique des Nations Équipes à communiquer
SRC KIM POSSIBLE
TFO BENJAMIN
Mplus I.D. MODE

9h30
RDS RALLYE Coupe des Nations
SRC HISTERIA!
TFO BOO!
Mplus DANS LA PEAU DE...

9h45
TFO WUMPA

10h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC AYOYE!
TVA AUTOMAG
TFO BABAR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - ANGLO

10h30
RDS L'HOMME LE PLUS FORT
RDI L'ÉPICERIE
TVA TONUS
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - FRANCO

11h00
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR (R)
RDS PROFIL
RDI LE JOURNAL RDI
SRC GALIDOR
TVA FLEURS ET JARDINS (R)
TFO MÉGALLO (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE

11h30
TV5 VA SAVOIR
RDS SHARKS H20 ICE
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
SRC AMANDINE MALABUL
TVA VINS ET FROMAGES
TFO LE GRAND GALOP (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SKI MAG (R)
RDI **SRC** L'HEURE DU MIDI
TVA D-KLIK
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus SPAM

12h20
TV5 LE JTA

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI CULTURE CHOC
SRC JUSTICE
TVA FAMILLES D'AUJOURD'HUI
TFO CANADA À LA CARTE (R)
Mplus BABU À PLANCHE

12h35
TV5 REFLETS SUD

13h00
RDS LE MONDE DU SPORT
GILLETTE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CAMÉRA TÉMOIN
TVA VIA TVA
TFO PANORAMA

13h30
TV5 ET SI VOUS ME DISIEZ TOUTE LA VÉRITÉ
RDS GOLF Championnat longue distance Re/Max Mesquite, Nevada
RDI UN CANADIEN À RIO
TVA SOLARIUM DE PARIS
TFO DESTINOS
Mplus OPÉRATION SEXY

14h00
TV5 STADE AFRICA
RDI LE JOURNAL RDI
SRC L'ACCENT
TFO LA FRONTIÈRE BLANCHE

14h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI IMPACT
SRC ÇA VAUT LE DÉTOUR!
TVA INFOPUBLICITÉ

15h00
TV5 SOCCER Le Mans vs Marseille FFF
RDS GOLF *EN DIRECT* L'invitation Buick AGP Site: Club de golf Torrey Pines San Diego, Californie
RDI LE JOURNAL RDI
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO PAUL ET SUZANNE (R)

15h30
RDI ZONES DE GUERRE
SRC DES MOTS ET DES MAUX
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BENJAMIN (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ADRÉNALINE
TVA CINÉMA *L'ange de la glace* Un joueur de hockey se réincarne dans le corp d'une championne de patinage artistique. Nicholle Tom, Tara Lipinski (2000, drame)
TFO CINÉMA *Le prince et le pauvre* Un enfant de la rue et le Prince de Galles s'échangent leurs places respectives. Philip Sarson, Keith Mitchell (1996, drame)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
Mplus 1-2-3 PUNK!

16h45
TV5 PAROLES DE CLIPS

17h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDI LE JOURNAL RDI
Mplus M. NET

17h30
TV5 À VOS MARQUES, PRÊTS, CUISINEZ!
RDI LE MONDE CE WEEK-END
Mplus INFOPLUS

17h45
TFO COMMENT ÇA MARCHE

18h00
TV5 FACE À L'IMAGE
RDS SPORTS 30
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC AUJOURD'HUI
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO MATERRE D'AILLEURS
Mplus BOX OFFICE (R)

18h30
RDS AVANT-MATCH
SRC LA PETITE VIE
TVA À COMMUNIQUER
TFO VOLT
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

19h00
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS **SRC** HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Sénateurs d'Ottawa LNH Site: Centre Corel Ottawa, Ontario
RDI LE JOURNAL RDI
TFO PANORAMA (R)
Mplus DANS LA PEAU DE...

19h30
TV5 LA CHANSON NUMÉRO 1
RDI LA FACTURE
TFO LA PASSION SANS ENTRACTE
Mplus EXPOSÉ

20h00
RDI AMERICA
TFO MADAME ROSE, LA LÉGENDE DU RWANDA

20h30
TVA CINÉMA *Roméo doit mourir* Deux jeunes issus de familles riches et rivales s'éprennent l'un de l'autre. Isaiah Washington, Jet Li (2000, histoire policière)
Mplus KARAOCLIP

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *Clara et les chics types* Six copains qui forment un orchestre rock doivent donner un concert à Paris. Anémone Balasko, Isabelle Adjani (1980, comédie)
Mplus LES OSBOURNE

21h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS SPORTS 30
RDI UN CANADIEN À RIO (R)
Mplus DOLLARACLIP

22h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI ENJEUX
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

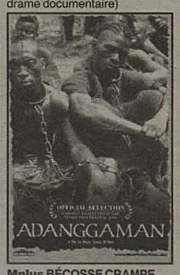
22h30
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
SRC CINÉMA *Cavale australe* Une femme doit retracer un bandit australien, père biologique de son fils. Kate Ashfield, Tom Long (2001, histoire policière)

23h00
RDS HORS-JEU (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA LE TVA RÉSEAU
TFO FRANCOEUR
Mplus CONCERTPLUS

23h30
RDS BOXE Carte à communiquer (R)
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
TVA CINÉMA *Mon fantôme d'amour* Devenu un fantôme après son assassinat, un homme essaie de contacter sa compagne. Patrick Swayze, Whoopi Goldberg (1990, drame)
TFO FRANCOEUR

0h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)
TFO VOLT (R)
Mplus BANZAI

0h30
RDI ZONES DE GUERRE (R)
TFO CINÉMA *Adanggaman* Dans le golfe de Guinée, au XVIIe siècle, la traite d'esclaves est un commerce lucratif. Rasmane Ouedraogo, Albertine N'Guessan (2000, drame documentaire)



Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE (R)

Dimanche

8h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
SRC LES WEEKENDERS
TFO MAX ET RUBY
Mplus BABU À PLANCHE

8h30
TV5 OMBRE ET LUMIÈRE
RDS QUILLES Coupe Univers Québec
SRC PAPYRUS
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT

9h00
TV5 CONCERT CLASSIQUE
SRC AYOYE!
TFO BENJAMIN
Mplus PLUS SUR COMMANDE

9h30
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES
TFO BOO!

9h45
TFO WUMPA

10h00
TV5 FRANCE FOOT
RDS VACANCES NATURE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Un simple détour du destin* Dix ans après avoir adopté un bébé, un homme apprend que le père naturel exige la garde. Steve Martin, Alana Austin (1994, comédie dramatique)
TFO BABAR
Mplus INFOPLUS

10h30
RDS RANDONNÉE QUÉBEC
RDI HISTOIRES OUBLIÉES
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS (R)
Mplus BOX OFFICE

10h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS BONNE CHASSE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MON ANGE
TFO MÉGALLO (R)
Mplus CLIPS

11h30
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI JUSTICE
TFO CINÉMA *Rudi* Les Gûtzkow auraient pu être une famille heureuse si ce n'était pour Rudil Iris Berben, Ulrich Mühe (1995, comédie)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDI **SRC** L'HEURE DU MIDI
TVA LES SAISONS DE CLODINE (R)
Mplus MADE IN FRANCE

12h20
TV5 LE JTA

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI ZONES DE GUERRE (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
Mplus CONCERTPLUS

12h35
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!

13h00
RDS L'AVENTURE EXTRÊME: RAID GAULOISE
RDI LE JOURNAL RDI
TVA ÉVANGÉLISATION 2000

13h10
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT

13h30
RDS RALLYE Coupe des Nations (R)
RDI ÇA VAUT LE DÉTOUR!
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX

14h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE PROCHAIN
RDS YOZ
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MÉMOIRES D'ENFANCE
TVA DR. MARTIN
TFO L'UNIVERS DE LA BIBLE

14h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS COURSE AUTOMOBILE Trophée Andros Serre Chevalier, France
RDI CULTURE-CHOC (R)
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
Mplus CLIPS

15h00
TV5 CINÉMA *Papa et maman s'ront jamais grands* Les parents de Frank souffrent d'un léger handicap mental. Michèle Bernier, Gilles Déroit (2002, drame)

Papa et maman s'ront jamais grands

RDS HOCKEY *EN DIRECT* Drakkar de Baie-Comeau vs Océanic de Rimouski LCH
RDI LE JOURNAL RDI
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO PAUL ET SUZANNE (R)

15h30
RDI L'ACCENT
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BENJAMIN (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
TVA CINÉMA *Née pour être libre* Un adolescent vole un gorille dans une foire afin de lui rendre sa liberté. Wil Horneff, Helen Shaver (1995, comédie)
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)

16h30
TV5 STARS PARADE
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
TFO GEORGE RÉTRÉCIT (R)
Mplus SPAM

17h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC 5 SUR 5
TFO SCIENCES POINT COM
Mplus EXPOSÉ

17h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDI LE MONDE CE WEEK-END
TFO JE VIS TA VIE (R)

18h00
TV5 LE GÉNIE FRANÇAIS (R)
RDS CONCOURS FORESTIER
RDI SECOND REGARD
SRC AUJOURD'HUI
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO LE GRAND GALOP (R)
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

18h30
TV5 SOLUBLE DANS L'AIR
RDS SPORTS 30
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC DÉCOUVERTE
TVA COMICOGRAPHIE (R)
TFO VOLT (R)
Mplus TOP OF THE POPS

19h00
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS GOLF L'invitation Buick AGP Site: Club de golf Torrey Pines San Diego, Californie
RDI LE JOURNAL RDI
TVA STAR ACADÉMIE
TFO PANORAMA ARTS
Mplus PLUS SUR COMMANDE

19h30
TV5 PORTRAIT DE FAMILLE
RDI LA PART DES CHOSES
SRC CINÉMA *Beauté américaine* Un père décide de ne plus faire ce que lui disent sa femme et sa fille. Kevin Spacey, Annette Bening (1999, comédie dramatique)
TFO Y PARAÎT QUE...

20h00
TV5 CAMPUS
RDI ZONE LIBRE
TFO LES ÉTRUSQUES: UN VOYAGE INTERROMPU
Mplus CONCERTPLUS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *La Kermesse héroïque* Une petite ville de la province des Flandres attends l'arrivée des conquérants espagnols. Françoise Rosay, Louis Jouvet (1935, comédie)
Mplus BABU À PLANCHE

21h30
TV5 L'ESPRIT DES LIEUX
RDI LE POINT

22h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI 5 SUR 5 (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus KARAOCLIP

22h30
TV5 KIOSQUE
RDS GOLF Championnat longue distance Re/Max Mesquite, Nevada (R)
SRC CONVERSATION
Mplus DOLLARACLIP

23h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE GARAGE
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus CLIPS (R)

23h15
TVA LE TVA RÉSEAU

23h30
TV5 BIBLIOTHECA JUNIOR
RDI LA PART DES CHOSES
SRC CINÉMA *Des anges et des insectes* Un naturaliste découvre des secrets troublants sur sa belle-famille. Mark Rylance, Kristin Scott-Thomas (1995, drame)

23h45
TVA FAMILLES D'AUJOURD'HUI (R)

0h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)
TFO VOLT (R)
Mplus EXPOSÉ

0h15
TVA INFOPUBLICITÉ

0h30
RDS L'AVENTURE EXTRÊME: RAID GAULOISE (R)
RDI LE POINT (R)
TFO CINÉMA *Clara et les chics types* Six copains qui forment un orchestre rock doivent donner un concert à Paris. Anémone Balasko, Isabelle Adjani (1980, comédie)

Lundi

19h00
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA MAX INC.
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 DOUBLE JE
RDS CETTE SEMAINE DANS LA LNH
RDI LA PART DES CHOSES
SRC RUMEURS
TVA STAR ACADÉMIE
Mplus M.NET

20h00
RDS L'HOMME LE PLUS FORT
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
TVA ANNIE ET SES HOMMES
TFO VIE SANS FRONTIÈRES
Mplus DÉCOMPTE QUOTIDIEN

20h30
RDS L'HOMME LE PLUS FORT
Mplus CLIPS

21h00
TV5 OMBRE ET LUMIÈRE
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC GRANDE OURSE
TVA FACTEUR DE RISQUES
TFO CINÉMA *Judith Therpauve* Une veuve d'un héros de la Résistance accepte de sortir de sa solitude. Simone Signoret, Philippe Léotard (1978, drame)

21h30
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS

22h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

22h30
TV5 TOUT UN MONDE À DÉCOUVRIR (R)
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR
Mplus BANZAI

23h00
TV5 TOUT ÇA..
RDS COMBATS ULTIMES
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO PANORAMA (R)
Mplus KARAOCLIP

23h15
SRC CINÉMA *Tout doit disparaître* Quand sa femme apprend que son mari la trompe, il décide de la supprimer. Elie Samoun, Didier Bourdon (1997, comédie)
TVA MICHEL JASMIN

23h30
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 1001 CULTURES
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS

0h30
TV5 CINÉMA *Papa et maman s'ront jamais grands* Les parents de Frank souffrent d'un léger handicap mental. Michèle Bernier, Gilles Déroit (2002, drame)
TFO CINÉMA *La Kermesse héroïque* Une petite ville de la province des Flandres attends l'arrivée des conquérants espagnols. Françoise Rosay, Louis Jouvet (1935, comédie)

1-888-538-1702
ou (416) 614-0844
www.csdcso.on.ca

Le Porte-parole

JANVIER 2004
N° 59

Compte rendu de la réunion du Conseil tenue le 24 janvier 2004

L'administration poursuit son travail d'élaboration d'indicateurs de réussite de manière à atteindre les objectifs visés par le Cadre d'imputabilité et de responsabilisation. Tous les cadres étaient présents à la réunion du Comité de gestion à laquelle participent les directions et les directions adjointes d'école.

Une mise à jour sur ces démarches sera faite lors de la réunion du Conseil du mois de février prochain.

Lors de la rencontre du Comité de gestion, l'équipe des Services pédagogiques et l'équipe des Services à l'élève ont remis un exemplaire du guide d'animation aux écoles. Cet outil s'ajoute aux fascicules produits précédemment afin d'appuyer l'approche réflexive et fournit aux écoles des pistes sur la mise en œuvre de leur projet éducatif, de leur projet sur la pratique et les modules de leadership axé sur l'apprentissage. Bravo aux membres de ces deux équipes pour leur excellent travail qui appuie la vision du Conseil.

Le Conseil a reçu le rapport annuel du CFORP sur le projet FARE pour l'année scolaire 2002-2003. Ce projet, qui a été initié par les douze conseils scolaires de langue française, a pour but d'offrir de la formation au personnel en vue d'améliorer la réussite scolaire des élèves.

Le plan de formation couvre les domaines de la gestion de l'enseignement et de l'apprentissage, des styles d'apprentissage et des stratégies d'enseignement, des compétences linguistiques et de l'évaluation.

De plus, le travail de planification se poursuit pour répondre aux besoins en immobilisation et pour préparer le budget de 2004. Plusieurs heures ont d'ailleurs déjà été investies en prévision du renouvellement de conventions collectives et d'ententes.

M^me^ Françoise Fournier, directrice des affaires, et M. Jean-Luc Bernard, directeur de l'éducation, ont eu l'occasion d'assister à la récente conférence organisée par le Conseil des directions de l'éducation. Lors de son allocution, M. Gerard Kennedy, ministre de l'Éducation, a fait appel aux conseils scolaires afin qu'ils lui fassent part des succès remportés dans leur milieu scolaire respectif. En outre, il a invité les conseils scolaires à lui soumettre des pistes de solution pour tout dossier qui semble être problématique. M. Kennedy a exprimé son intention d'apporter des changements qui vont bénéficier aux élèves et leur permettre de réussir.

INFO : Jean-Luc Bernard, directeur de l'éducation, au (416) 614-5906.

Prochaine réunion du Conseil

La prochaine assemblée publique du CSDCSO aura lieu **le samedi 28 février 2004 de 9 h 30 à 11 h 30** à l'école élémentaire Félix-Leclerc sise au 50, chemin Celestine à Toronto. Vous êtes tous cordialement invités à y assister.

Bonnes nouvelles du système

Les élèves de la 7^e^/8^e^ année de l'école élémentaire Les Rapides de Sarnia ont enregistré un disque compact dans lequel ils racontent des histoires de Robert Munsh. Chaque élève a narré une histoire accompagnée d'effets sonores et des voix des différents personnages. Le disque compact a été offert en cadeau à chaque famille ainsi qu'à la bibliothèque municipale de Sarnia.

Ce projet a été une expérience éducative très valorisante. D'ailleurs, le disque est maintenant utilisé en classe chez les petits et ses histoires sont diffusées durant les émissions de la radio étudiante de l'école.

Bravo aux élèves et à madame Isabelle Langlois, enseignante, pour cette belle initiative.

Ils ont gagné leur pari

Les élèves de l'école secondaire Franco-Jeunesse de Sarnia ont fait un pari avec M. Alain Lacasse, directeur de l'école, dans le cadre d'une campagne de collecte de denrées alimentaires. Si les élèves ramassaient plus de 300 boîtes de conserve, il était convenu que M. Lacasse se raserait la barbe. Eh bien, les élèves ont gagné leur pari! Ils ont recueilli plus de 312 boîtes de conserve. M. Lacasse s'est donc vu dans l'obligation de raser sa barbe qu'il avait depuis 23 ans. Les conserves ont été données à l'organisme de charité Inn of the Good Shepherd.

De plus, le 15 décembre dernier, les élèves et le personnel de l'école ont passé la guignolée. Ils ont recueilli plus de 90 $ et 52 boîtes de conserve.

Félicitations aux élèves et au personnel pour leur engagement à aider les moins fortunés.

La Guignolée à l'école secondaire Franco-Jeunesse

Visite d'un ancien diplômé de l'école Confédération

Le 19 décembre dernier, Stéphane Delisle, diplômé de l'école secondaire Confédération de Welland en 1991, est venu rencontrer les élèves pour leur parler de sa participation aux Jeux olympiques. Il a partagé avec eux la très belle expérience qu'il a vécue lors des Jeux olympiques de Salt Lake City en 2002 alors qu'il était gérant des communications. Il s'est entretenu avec eux sur son rôle en tant que responsable de la coordination qu'il assumera lors des Jeux olympiques de Vancouver qui auront lieu en 2010.

Stéphane Delisle, ancien élève de l'école secondaire Confédération

Sincères remerciements à Stéphane pour le temps qu'il a passé avec les élèves. Son témoignage les a plus que jamais motivés à toujours rêver.

Commémoration

À l'école secondaire Georges-P.-Vanier d'Hamilton, les élèves ont commémoré la tragédie de l'École polytechnique de Montréal en tenant une assemblée le 6 décembre dernier. Le conseil étudiant a fait une levée de fonds pour venir en aide aux femmes victimes de violence ou d'abus. Ils ont ramassé de l'argent en vendant des rubans blancs. Félicitations aux élèves pour cette belle initiative!

Esprit de partage

Le temps des fêtes est une belle occasion pour les écoles de faire la collecte d'aliments non périssables et de jouets pour les enfants défavorisés. Cette belle tradition se poursuit chaque année.

M^me^ Caroline Hamel, enseignante de la classe de 2^e^/3^e^ année, en collaboration avec M^me^ Andréanne Béadar de la Casa 3 de l'école publique Maison Montessori de Toronto, ont toutes les deux organisé cette collecte, qui s'est avérée fructueuse.

À l'école élémentaire Laure-Rièse de Toronto, les élèves et le personnel, avec l'aide du conseil d'école, ont fait la collecte de paniers de Noël afin d'offrir de la nourriture, des vêtements et des jouets aux familles nécessiteuses de l'école. Grâce à la générosité de tous, l'école a pu offrir des surprises à plus de six familles.

Pour sa part, l'école élémentaire Renaissance de Burlington a aussi fait preuve d'esprit de partage en faisant don d'une couverture confectionnée à la main par les élèves du Club de tricot de l'école. Cette couverture a été remise au département d'urgence de l'hôpital Joseph Brant de Burlington.

Le 16 décembre dernier, les parents et le personnel de l'Académie de la Tamise de London ont participé à l'emballage de cadeaux au magasin Toy Shoppe. Grâce à cette contribution, l'école a fait plus de 944 $ de profit qui servira à acheter des ressources diverses pour l'école.

Le lendemain, une vente de pâtisseries était organisée et a permis de recueillir la somme de 155 $ qui servira à acheter du matériel de jeu pour les récréations.

L'école secondaire Jeunes sans frontières de Mississauga a fait une levée de fonds. Grâce à la grande participation des élèves au Sportathon de 24 heures, activité où les élèves pouvaient pratiquer des sports pendant 24 heures de suite à l'école, plus de 2 000 $ ont été recueillis. Bravo aux élèves !

Félicitations aux élèves et au personnel de ces cinq écoles pour leur générosité et leur dévouement.

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

Bonnes nouvelles du système

À l'école secondaire Étienne-Brûlé de Toronto, l'année 2004 a débuté avec les nombreuses représentations de la pièce de théâtre «Le médecin malgré lui» de Molière, mise en scène par M. Luc Bernier, enseignant. Cette pièce a marqué le début de la dixième saison théâtrale à l'école Étienne-Brûlé.

Des écoles francophones et d'immersion de la région ont assisté aux représentations données pendant le jour et le vendredi soir durant toute la semaine du 12 janvier 2004. La communauté francophone de la région a pu apprécier les talents des élèves de la troupe théâtrale d'Étienne-Brûlé. Bravo à la troupe et à M. Luc Bernier.

Des élèves accomplis!

Nos élèves réussissent très bien lors de compétitions. La preuve, la jeune Erin de Guigné, élève âgée de 8 ans de l'école élémentaire Carrefour des jeunes de Brampton, a obtenu le 7 novembre dernier la quatrième place au championnat de danses irlandaises du Canada qui avait lieu à Montréal.

Erin de Guigné

Félicitations à Erin pour ce bel exploit et nous lui souhaitons bonne chance lors des prochaines compétitions auxquelles elle participera.

Deux élèves de l'école secondaire Confédération de Welland se sont distingués récemment. Cassidy Rhamey, élève en 12e année, a reçu le prix d'appréciation de la jeunesse décerné par la ville de Welland en guise de reconnaissance pour son travail comme bénévole. Niko Oey, élève en 11e année, a été l'un des 31 élèves choisis à travers le Canada pour participer au programme «Be a Gene Researcher for a Week - The Ramon Hnatyshyn Youth in Science Initiative», organisé par le Canadian Genetic Disease Network. Bravo à Cassidy et à Niko.

Quelles voix!

La chorale «La Chantonine» de l'école élémentaire Antonine Maillet d'Oshawa a enregistré un disque compact. Les jeunes ont ainsi eu la chance de mettre en valeur leurs talents. Ce fut une superbe réussite, de dire Mme Pauline Albert, directrice de l'école. Un exemplaire du disque a été offert aux parents. Bravo au personnel en charge de la chorale et aux jeunes chanteurs pour cette belle initiative.

Des journalistes en devenir

L'école élémentaire Félix-Leclerc de Toronto s'est jointe à une initiative tout à fait spéciale parrainée par l'Unicef. Trois élèves du cycle moyen ont participé le 5 décembre dernier à la Journée internationale de la radio et de la télévision en faveur des enfants pauvres.

Il s'agit d'Adel Boularez et de Michèle Sénécal, élèves en 6e année, ainsi que de Hadja Kadiatou, élève en 5e année. Ces trois élèves ont été choisis par leurs pairs, le personnel enseignant et la direction d'école au moyen des textes qu'ils avaient composés sur la raison.

Bravo aux élèves et merci pour leur participation à ce projet spécial.

Michèle Sénécal, Adel Boularez, et Hadja Kadiatou, élèves de l'école élémentaire Félix-Leclerc

VISAGE DU CONSEIL

Denys Bégin remplit le mandat de conseiller scolaire pour les trois prochaines années. Il représente tout le Sud de Toronto, c'est-à-dire le centre-ville. Il a été élu par acclamation lors des élections municipales qui ont eu lieu le 10 novembre 2003. Il remplace Mme Annie Dell, conseillère scolaire sortante.

Denys est originaire de la ville de Québec où il a fait ses études en sciences politiques à l'Université Laval. Il travaille comme gestionnaire d'associations depuis plus d'une dizaine d'années. Depuis presque un an, il est propriétaire du Groupe ONEC, une compagnie spécialisée en gestion d'associations et en gestion de projets.

Avant de devenir conseiller scolaire, **Denys** oeuvrait au sein du conseil d'école de l'école élémentaire Pierre-Elliott-Trudeau de Toronto au cours des trois dernières années. Il en a assumé la présidence en 2001-2002 et en 2002-2003.

Cela l'a motivé à se présenter comme conseiller scolaire et lui a donné le goût d'être au service de la communauté scolaire francophone. Toute la question de la clôture autour de l'école Pierre-Elliott-Trudeau en a été l'élément déclencheur.

Denys est impliqué dans la communauté francophone torontoise depuis de nombreuses années : d'abord à l'ACFO-Toronto (à l'époque ACFO-CUT) et, depuis 1992, il est associé à la Caisse populaire de Toronto. Il est depuis peu le président du Centre de service financier de Toronto.

Comme passe-temps, **Denys** aime faire des activités en famille. Il aime bien aussi assister à des spectacles, aller au cinéma et faire de la lecture. Les voyages le passionnent. Il s'adonne également à la course à pied.

Comme projets d'avenir, **Denys** veut s'assurer que sa fille, ses copains et copines ainsi que les jeunes francophones de l'Ontario aient un environnement d'apprentissage sain, sécuritaire et motivant.

Ce que **Denys** apprécie le plus des écoles élémentaires Gabrielle-Roy et Pierre-Elliott-Trudeau ainsi que du Collège français, établissements scolaires du Conseil qui font partie de son territoire, c'est la rencontre des cultures, le dynamisme du personnel, le professionnalisme des directions d'école et de constater que le nombre d'élèves ne cesse d'augmenter.

Ce que **Denys** souhaiterait comme amélioration au sein des écoles du Conseil, c'est que la formule de financement pour les écoles de langue française soit modifiée, conformément à la recommandation 14 du rapport déposé en 2002 par Dr Rozanski. Cela permettrait aux conseils scolaires de langue française en Ontario d'offrir une meilleure gamme de services et de programmes dans les écoles, d'offrir régulièrement des programmes d'éducation spécialisée et de douance, de continuer à offrir gratuitement à tous le Baccalauréat international et d'améliorer le transport scolaire et les infrastructures scolaires.

Denys Bégin

Aux élèves, il leur donne le conseil suivant : «Parlez en français le plus souvent possible avec vos parents et vos copains et copines à l'école, en somme vivez en français. Soyez fiers de parler en français en Ontario!»

COMMANDITAIRES PAR EXCELLENCE !
PARTENAIRES SANS PAREIL !

Nous aimerions sincèrement remercier :

Le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques (CFORP)*

Le Collège Boréal pour leur généreuse contribution qui nous aide à offrir des prix aux élèves gagnants du concours du *Porte-parole*.

INFO : Martine Pioffet, adjointe administrative, au (416) 614-5893.

** Si vous êtes à la recherche de matériel en FRANÇAIS pour aider votre enfant à mieux réussir, visitez le site Web du CFORP au www.cforp.on.ca.*

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

Concours pour les élèves

Lis bien le «Porte-parole» de janvier 2004 - (édition n° 59)!
Tu pourras ainsi répondre aux questions suivantes et peut-être gagner un prix.

Comment participer au concours ?

- Réponds aux questions posées ci-contre.
- Écris ton nom, ton adresse, ton numéro de téléphone et l'école fréquentée.
- Écris tes réponses et demande à un de tes parents ou tuteurs de signer le formulaire et ensuite retourne-le au :

Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest
À l'attention de Martine Pioffet
116, Cornelius Parkway
North York (Ontario) M6L 2K5

Les bonnes réponses seront mises dans une boîte et trois noms seront tirés au sort. Ces élèves gagneront chacun un prix.

Voici les questions :

1) Un employé du Conseil a été dans l'obligation de se raser la barbe à la suite d'un pari perdu. Quel est son nom, son titre et le lieu de son travail ?

_____

2) Où auront lieu les Jeux olympiques en 2010 ?

_____

Nom du participant ou de la participante : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

École : _____

Signature du parent ou tuteur : _____

N.B. : Aucun bon de participation ne sera accepté sans la signature du parent ou tuteur.

COORDONNÉES DES MEMBRES DU CONSEIL

NOM	RÉGION REPRÉSENTÉE	RÉGION REPRÉSENTÉE	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE
Gilles Arpin Vice-président	Académie de la Tamise (London), École élémentaire L'Harmonie (Waterloo), École élémentaire Marie-Curie (London), École secondaire Gabriel-Dumont (London), École élémentaire L'Odyssée (Guelph)	Huron, Middlesex, Perth Waterloo et Wellington	(519) 473-6527
Denys Bégin Conseiller scolaire	École publique Gabrielle-Roy (Toronto), École élémentaire Pierre-Elliott-Trudeau (Toronto) Collège français (Toronto)	Sud de Toronto	(416) 397-2002
Guy Belcourt Conseiller scolaire	Académie la Pinède (BFC Borden), École élémentaire La Source (Barrie) École élémentaire St-Joseph (Penetanguishene), École secondaire Le Caron (Penetanguishene)	Bruce, Dufferin, Grey et Simcoe	(705) 549-3877
Lise Dubois Conseillère scolaire	École Carrefour des jeunes (Brampton), École élémentaire Horizon Jeunesse (Mississauga) École secondaire Jeunes sans frontières (Brampton)	Peel	(416) 626-6232
François Gratton Conseiller scolaire	École élémentaire L'Envolée (Windsor)	Essex	(519) 253-2400
François Guérin Conseiller scolaire	École élémentaire Jeanne-Lajoie (Toronto), École élémentaire Laure-Rièse (Toronto) École secondaire Étienne-Brûlé (Toronto)	Nord-Est de Toronto	(416) 397-2030
Pierre Lambert Conseiller scolaire	École élémentaire Les Rapides (Sarnia), École secondaire Franco-Jeunesse (Sarnia)	Chatham-Kent, Elgin, Haldimand-Norfolk, Lambton et Oxford	(519) 541-0233
Sylvie Landry Conseillère scolaire	École élémentaire Antonine Maillet (Oshawa)	Durham, Haliburton, Northumberland, Peterborough et Victoria	(905) 839-3116
René Laurin Conseiller scolaire	Académie de la Moraine (Richmond Hill), École élémentaire La Fontaine (Kleinburg)	York	(705) 549-6929
Ronald Marion Président	École élémentaire Champlain (Welland), École élémentaire LaMarsh (Niagara Falls) École élémentaire Nouvel Horizon (Welland), École élémentaire Rosario-Tanguay (Welland) École secondaire Confédération (Welland)	Partie de Niagara : Fort Erie, Niagara Falls, Pelham, Port Colborne, Thorold, Wainfleet et Welland	(905) 714-9300
Alain Masson Conseiller scolaire	École élémentaire Félix-Leclerc (Toronto) École publique Maison Montessori (Toronto)	Nord-Ouest de Toronto	(416) 397-2028
Micheline Wylde Conseillère scolaire	École élémentaire L'Héritage (St. Catharines), École élémentaire Patricia-Picknell (Oakville) École Pavillon de la jeunesse (Dundas), École élémentaire Renaissance (Burlington) École secondaire Georges-P.-Vanier (Hamilton)	Brant, Halton et Hamilton-Wentworth et la partie de Niagara : Grimsby, Lincoln, Lincoln O., Niagara-on-the-Lake et St. Catharines	(905) 527-0257
Felipe Corridor Élève conseiller scolaire	Toutes les écoles secondaires du CSDCSO	Tout le territoire du CSDCSO	(416) 397-2003

COORDONNÉES DU PERSONNEL CADRE DU CONSEIL

NOM	TITRE	NUMÉRO DE TÉLÉPHONE	ADRESSE ÉLECTRONIQUE
Francis Bernard	Directeur des ressources humaines	(416) 614-5901	bernardf@csdcso.on.ca
Jean-Luc Bernard	Directeur de l'éducation	(416) 614-5906	bernardj@csdcso.on.ca
Françoise Fournier	Directrice des affaires	(905) 732-7809	fournierf@csdcso.on.ca
Gyslaine Hunter-Perreault	Surintendante de l'éducation	(416) 614-5929	hunterperreaultg@csdcso.on.ca
Suzanne Labrecque	Directrice de l'immobilisation, de l'entretien et de la planification	(416) 614-5917	labrecques@csdcso.on.ca
Suzanne Moncion	Surintendante de l'éducation	(519) 659-0783	moncions@csdcso.on.ca
Royal Piché	Surintendant de l'éducation	(416) 614-5916	picher@csdcso.on.ca

Le Club de Bicolo

La Saint-Valentin

Bonjour!

Je me prépare pour la Saint-Valentin, et toi? Je veux donner un valentin à tous ceux que j'aime, aux membres de ma famille et à mes amis. Je vais les fabriquer moi-même, avec du papier et des bulles de savon? Tu veux que je te montre comment faire? Cette semaine, je te propose un bricolage, un cadeau et des jeux.

QUESTIONS RÉPONSES

Trois catégories de questions te sont proposées au niveau BRONZE, qui rassemble les plus faciles; celles du niveau ARGENT sont un peu plus compliquées et enfin les questions OR sont les plus difficiles.

Tu as également la possibilité de jouer avec ta famille ou tes amis et de les mettre tous à l'épreuve!

BRONZE

Quel jour célèbre-t-on l'armistice de 1918?

- ❑ le 1er mai
- ❑ le 14 juillet
- ❑ le 11 novembre

ARGENT

Qui a découvert la théorie de la relativité?

- ❑ Einstein
- ❑ Platon
- ❑ Marie Curie

OR

Qui est Zapata?

- ❑ un révolutionnaire mexicain
- ❑ un président des États-Unis
- ❑ un styliste

RÉPONSES :

QUESTIONS RÉPONSES :
Bronze : le 11 novembre;
Argent : Einstein;
Or : un révolutionnaire mexicain.

LA SÉRIE DE COEURS :
6 de coeur.

DANS MON COEUR :

1 LE VALENTIN MOUSSU

1. **Découpe dans du papier une carte en forme de coeur. Ce sera ton valentin.**
2. **Mélange dans un petit verre une cuillerée de savon liquide, trois cuillerées d'eau et huit gouttes de colorant alimentaire.**
3. **À l'aide d'une paille, souffle dans le mélange. Les bulles doivent déborder du verre jusqu'à l'entourer complètement.**
4. **Dépose ton valentin de papier sur les bulles et laisse sécher. Les bulles dessineront de belles formes rondes sur ton valentin, de la couleur du colorant alimentaire.**

Tu peux ensuite écrire un message sur ton valentin et le donner à qui tu veux. Tu peux préparer de cette façon plusieurs valentins et varier la couleur des bulles.

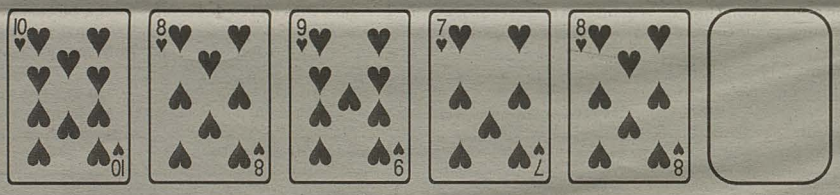
C'est un bricolage très amusant...mais attention, ne mets pas des bulles partout dans la maison!

2 UN VALENTIN UNIQUE

1. **Gonfle un ballon et demande à quelqu'un de bien tenir l'ouverture sans l'attacher.**
2. **Écris un message ou fais un dessin au crayon feutre sur le ballon gonflé.**
3. **Dégonfle le ballon (tu verras le dessin diminuer). Colle le ballon à l'intérieur d'une carte que tu auras fabriquée. En gonflant le ballon de nouveau, le message ou le dessin réapparaîtra.**

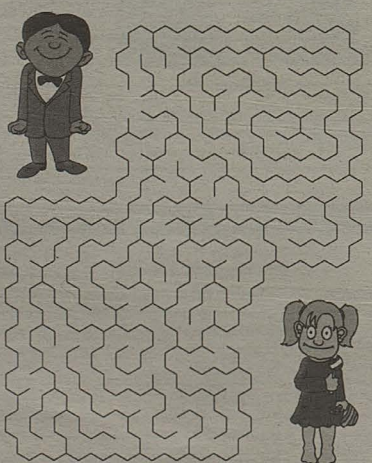
3 LA SÉRIE DE COEURS

Observe bien ces cartes. Elles se trouvent dans un ordre logique. Cherche la logique et dessine la sixième carte.



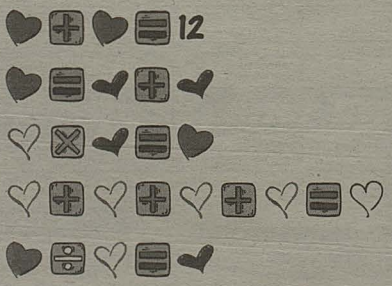
4 LABYRINTHE DE L'AMOUR

Hugo voudrait bien retrouver sa valentine, mais il doit passer par le labyrinthe. Montre-lui le chemin qu'il doit prendre.



5 DANS MON COEUR

Chacun de ces coeurs représente un chiffre différent. Essaie de découvrir lequel.



Comment bien commencer l'année ?

Sahar Ghadhban

Il est vrai que les résolutions de l'année 2004 ont déjà été prises. Hélas, le plus difficile n'est pas de suivre quelques résolutions, mais de tenir ce contrat qu'on a fait avec nous-même. Le mois de janvier s'achève et combien d'entre vous ont déjà renoncé à cette résolution à laquelle vous teniez tant ? Soit que vous aviez décidé d'arrêter de fumer, de perdre du poids ou de changer une vieille manie, le principe reste le même.

Choisir une résolution s'avère important puisque vous prenez l'initiative de changer. Néanmoins, elle ne demeure qu'une première étape qui peut devenir dérisoire s'il n'y a pas de suivi. La résolution elle-même peut devenir un facteur démoralisant. Si la personne faillit dans la réussite de sa résolution, elle se sentira coupable. En conséquence, cela amène souvent à une autodestruction. Ironie du sort, cette résolution qui devait être un point positif se métamorphosera pour abattre l'estime d'une personne au lieu de la construire. Évitez ce piège car la solution est pourtant simple et nécessite une bonne compréhension.

En premier lieu, il serait bien de cerner le problème et de chercher la cause de ce qui nous empêche de nous réaliser pleinement. Une fois que cela est fait, il est possible de changer de vieilles habitudes, des manies qui font que nous ne pouvons pas atteindre notre but. Par exemple, si nous voulons arrêter de fumer, il sera indispensable de ne plus fréquenter des lieux ou des gens qui nous donneront l'envie de fumer. Aussi, prendre un café ou un thé peut être un élément déclencheur qui stimule dans notre cerveau le besoin de nicotine. Plusieurs facteurs peuvent entrer en jeu, il faudra alors être patient pour pouvoir les trouver et les éliminer.

La raison pour laquelle les résolutions ont tendance à virer vers un échec est très simple. Les personnes prennent des décisions draconiennes voire irréalistes. Le corps humain est une machine qui se programme avec le temps et non d'un jour à l'autre. Les gens qui croient pouvoir arrêter de fumer du jour au lendemain ne tiennent pas compte de leurs propres besoins vitaux. N'a-t-on jamais vu des personnes consommer deux paquets de cigarettes le 31 décembre afin de compenser pour les jours à venir. Il est pathétique de penser cela car notre corps s'habituera à une quantité plus grande de nicotine, et par conséquent, en demandera plus. La meilleure manière est d'arrêter de fumer graduellement. De cette façon, notre corps s'habituera et l'arrêt progressif sera moins rigoureux qu'un arrêt soudain.

L'important est de se fixer un but réaliste et de travailler pour y réussir sans s'attendre à des miracles. Entourez-vous de personnes qui sauront vous encourager dans vos résolutions et évitez un entourage pessimiste. Pour les personnes voulant perdre du poids, le même principe s'applique. Habituez-vous à faire de l'exercice physique en l'incorporant dans votre vie quotidienne. Le gym est aussi une bonne solution, il suffit d'y aller et vous pourrez toujours rencontrer des personnes qui sont dans la même situation que vous. Après tout, c'est plus facile à deux.

À vous de faire vos propres résolutions et vous n'avez pas besoin d'attendre la nouvelle année pour commencer une nouvelle vie. Ces informations ne sont pas divulguées à titre scientifique, ce ne sont que des conseils utiles qui pourront servir à des gens comme vous et moi qui seront surpris de constater que l'on est capable de grandes choses avec un peu de persévérance et de détermination.

Sahar Ghadhban est étudiante à l'école E.J. Lajeunesse

Décès de Paul Bélanger

(R.C.) Au moment de mettre sous presse, la communauté apprenait le décès de Paul Bélanger à l'âge de 53 ans. Ce dernier était surintendant de l'éducation pour le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest (CSDECSO) depuis de nombreuses années.

Il s'agit d'une lourde perte pour les membres de la communauté francophone de Windsor à Owen Sound, où Paul Bélanger avait mené le dossier de l'ouverture de la plus récente école du CSDECSO, Saint-Dominique-Savio.

Didier Marotte, conseiller au CSDECSO, n'a que du respect pour Paul Bélanger : «C'était un homme totalement dévoué à son travail. C'est sans l'ombre d'un doute une perte tragique pour la communauté non seulement à cause de son jeune âge mais pour sa contribution au niveau de l'éducation.»

Pour sa part, le président du CSDECSO, Jean Brûlé, était très ému : «Je perds un ami de plus d'une trentaine d'années. Nous étions des confrères lorsqu'il était directeur à l'école Sainte-Catherine de Pain Court et nous avons évolué ensemble dans le système éducationnel. C'était un grand homme.»

Paul Bélanger laisse dans le deuil son épouse, ses deux fils et deux petits-enfants.

La promotion du bilinguisme par le jeu à l'école secondaire l'Essor

Le Rempart

Depuis le mois de novembre, quelques élèves de l'école secondaire l'Essor préparent, avec l'aide de John-Anthony Nabbeen, une pièce de théâtre dans le but de promouvoir le bilinguisme. À raison de deux répétitions de quatre heures par semaines, ces jeunes comédiens mettent la dernière main à cette oeuvre qui sera présentée le 12 février.

L'auteur, qui assure également la mise en scène, John-Anthony Nabbeen avait demandé à Kim Maisonneuve pour trouver dans sa classe des élèves qui seraient intéressés de jouer pour lui. Six étudiants ont donc été choisis. Certains d'entre eux avaient déjà participé en octobre 2003 à la soirée meurtre et mystère. C'est dire qu'avec l'expérience qu'ils ont acquise, le spectacle devrait être divertissant.

La pièce a pour titre *How Nous Avons Met*. L'auteur veut faire comprendre l'importance du fait français dans le Sud-Ouest ontarien car, souligne-t-il, le français perd de plus en plus de terrain face aux anglophones et il faut sensibiliser les jeunes, les adultes de demain. De plus, la pièce s'adresse autant aux francophones qu'aux anglophones. Ce spectacle sera repris en mars, à une date qui reste encore à être déterminée au *Capitol Theatre* à l'occasion du festival Sears.

Les jeunes comédiens qui y participeront sont âgés de 15 à 17 ans. Il s'agit de Jessie Gras-Gagné, Caroline Leal, Renée Guilbault, Kingston Ihiwan, Steven Gouin et Brendan Drouillard.

Monsieur Nabbeen et les six comédiens vous donnent donc rendez-vous le 12 février prochain à l'école l'Essor pour assister à cette pièce et venir découvrir *How Nous Avons Met*.

Les jeunes comédiens mettent la dernière main à la pièce *How nous avons met*.

Formation SIMDUT-Amiante

Tous les employés du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest suivront une formation de SIMDUT et d'amiante à l'occasion des journées pédagogiques du 30 janvier et du 6 février. Cette formation aura lieu à divers sites et sera animée par plusieurs formateurs et formatrices du Conseil scolaire.

François Brûlé, agent de santé et sécurité
(519) 948-9227 poste 229

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

index des Services en français

ACUPONCTURE
(Voir **CHIROPRACTIE**)

ALPHABÉTISATION
(Voir **FORMATION DE BASE**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONSTRUCTION**)

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, Rosann McNeil, 2475 av. Central, pièce 100, Windsor **944-9780**

ASSOCIATIONS
(Voir **CHORALE, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
(Voir aussi **PLANIFICATION FINANCIÈRE**)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (dom : **728-1512**); M. Gil Lanoue (dom : **728-3618**); M. Luc Mailloux (dom : **979-8581**)

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE
André Lanoue Pontiac Buick Inc., Vente : M. Craig Lanoue, Service : M. Duane Lanoue, 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury, **798-3533, 682-2424**
John Sheldon Central Chrysler, M. Jorge Lamas, 1001 ch. Provincial, Windsor, **256-7891**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 av. Central, pièce 101, Windsor, **974-3165**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer, 595 ch. Tecumseh Est, Windsor, **253-3526**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS**)
BBQ À GAZ (Voir **FOYERS**)

BÉTON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**
Tilbury Concrete, M. Ernest Mailloux, M. Laurent Mailloux, 3440 rue Marentette, **972-6000**

CAISSES POPULAIRES
(Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CHIROPRACTIE
Dre Elizabeth Paul, Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, **988-0786**

CHORALE
Chorale du Tricentenaire, Pauline Morais, **735-4545**

CIMENT (Voir **BÉTON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA,CFE, M. Rémi Senécal, C.A., **944-6900**
Bellemore & Associates, M. David Bellemore, B. Comm.CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, C.A., M. Jeff Ostrow, C.A., 2510 av. Ouellette, pièce 203 Windsor **966-4626**

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Centre Actifit, M. Taras Natyshak, Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, **948-5905**

CONSTRUCTION
(Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
(Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex: 1407 rue Ottawa, **253-3100**

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

DENTISTES
Dre Rana Diwan, 993 rue Ottawa. **258-4211**

DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
(Voir **SERVICE AUX ENTREPRISES**)

EMPLOI

Prenez la voie rapide... vers un emploi!

CRE-W offre gratuitement les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour se préparer à mieux se situer sur le marché du travail :

• Consultation • Tests et analyse • • Info-ressource • Aide au placement •

Centre de Ressources / Recherche Emploi-Windsor CRE-W
7515 prom. Forest Glade (Place Concorde, entrée ouest) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service de Développement des ressources humaines Canada (DHRC) parrainé par l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORTS**)

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES
Centre Alpha «Mot de passe», Mme Nicole Krapac, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959;** sans frais **1-866-411-4311**

FOYERS

FOREST GLADE FIREPLACES
11400 ch. Tecumseh Est N8N 1L7
735-2229

LIFESTYLES BY THE FIRE BOX
107 rue Erie Nord Leamington N8H 3A1
326-8585

• FOYERS • B.B.Q. •
• MEUBLES DE PATIO •

GARDERIES
(Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

JOUETS
(Voir **LIBRAIRIES**)

LIBRAIRIES
La Librairie Française, Mme Rosemary Rey, **1-800-420-3003**
Toys & Activity Store, Pierrette Plante, Louise Paquette, 7826 rue Wyandotte Est, **944-1002 (Télécopieur : 944-1779)**

INFIRMIÈRES À DOMICILE
(Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse populaire de Tecumseh Inc., 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LIGNE D'URGENCE
(Voir **SERVICES AUX FEMMES**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Inc., M. Donald Lappan, Mme Jeanette Ducharme, 11918 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

MUSIQUE
(Voir **CHORALE**)

Connexion-Emploi Windsor

Service pour ceux et celles qui recherchent un emploi à temps plein ou à temps partiel

Service aux employeurs : pour remplir des postes à combler avec possibilité de subventions salariales
988-1766 (8 h 30 à 16 h 30);
564-1284 (de 16 h 30 à 22 h)

Un service du ministère ontarien de la Formation des Collèges et Universités en partenariat avec le Collège Boréal et l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 ch. Tecumseh Est (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTES
Dre Janice Bellemore, 1720 avenue Howard, Plaza 400, pièce 168 **252-5556**
Dr Robert Charron, 5805 ch. Malden, LaSalle, **969-6677**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch. Walker, pièce 240, Windsor **252-3000**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Intégrité Group Inc., Mme Josée Cyrenne, **978-1122**
Planificateur financier, M. Terry Morais, bur : **974-0128;** dom. : **735-4545**

RÉCEPTIONS
Centre canadien-francais (Club Alouette), 2418 av. Central, Windsor **945-1189**
Place Concorde, 7515 pr. Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION
Daniel Lépine Contracting, M. Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 av. Eugenie Est, unité 208, Windsor, **250-4870,** Télécopieur : **250-4615**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

SALLE À LOUER
(Voir **RÉCEPTIONS**)

SERVICES AGRICOLES

LA COOPÉRATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Au service de tous les agriculteurs :

- Semences et engrais chimiques
- Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- Produits pétroliers : carburant et huile de chauffage
- Entreposage, marketing et vente de grains
- Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
- Conseils d'agronome
- Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches : 798-3011
Belle-Rivière : 728-3733
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICES AUX ENTREPRISES
Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex, Michelle Perron, 39 av. Maidstone Est, Essex, **776-4611**

SERVICES AUX FEMMES
(Voir aussi **COUNSELLING**)

Ligne de crise pour femmes francophones de 16 ans et plus «elle-écoute», disponible 24 heures/24 et 7 jours/7 dans la région du sud-ouest et du centre-sud de l'Ontario.

(416) 657-2229
ou
1 877 679-2229

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes, Régionale : Mme Jeannette Blanchard **948-5940;** Pain Court : Mme Diane Brissette **682-9409,** Windsor : Mme Hélène Vaillancourt **776-5322**

SERVICES AUX JEUNES
(Voir aussi **SPORTS**)
Franco-Sol : Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339;** garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Mme Luce Coulombe **972-6837,** Mme Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-français de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE
(Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor : **972-7760**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, 2124 Woodlawn, Windsor, N8W 2H1, **977-7964,** télécopieur : **977-9512**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**
Cyclesmax.com, M. Louis Marion, 3203 ch Turner **258-8395, 981-2133, 1-800-994-2453**
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS**)

VÉLOS (Voir **SPORTS**)

Pour annoncer vos services en français dans *Le Rempart*, c'est facile!

Téléphonez au (519) 948-4139

Planification financière

Des choix à faire au moment de prendre sa retraite

Collaboration spéciale : Terry Morais, planificateur financier

La plupart des gens sont conscients du besoin de planification financière très tôt dans la vie en vue de la retraite. Plus on commence jeune à s'en préoccuper, mieux on sera situé quand arrivera ce moment. Mais il est important de se rendre compte qu'à ce moment-là aussi, il y a des décisions importantes à faire en ce rapport, quel que soit le succès obtenu jusqu'alors pour s'y préparer.

Cet article traite de deux de ces décisions.

Rente, FERR ou FRV ?

L'une des décisions à prendre lors de la retraite est à savoir si on choisira une rente, un Fonds enregistré de revenu de retraite (FERR) ou un Fonds de revenu viager (FRV). Voyons donc quelques différences de base qui existent entre ces choix, même si les trois visent à assurer un revenu régulier mensuel pendant les années de retraite.

Diverses compagnies d'assurance offrent d'échanger un montant forfaitaire dont on dispose à la retraite contre une rente fixe ordinaire. Le processus est assez simple mais le montant de la rente sera directement lié aux taux d'intérêt en cours. Cette alternative est donc moins attrayante lorsque ces taux sont peu élevés.

Le FERR est le mécanisme de revenu de retraite le plus fréquemment utilisé. Si vous avez contribué à un Régime enregistré d'épargne-retraite (REÉR), vous avez l'option d'en transférer l'actif à un FERR au moment de votre retraite, cela devenant obligatoire à la fin de l'année de votre 69e anniversaire. L'avantage est que vous avez ensuite le choix d'en retirer le montant que vous voulez à chaque année, pourvu que cela dépasse un certain minimum, et ce montant peut être basé sur votre âge ou celui de votre conjoint ou conjointe.

Les personnes ayant contribué à un REÉR immobilisé ou à un Compte de retraite avec immobilisation des fonds (CRI) peuvent en transférer l'actif à un FRV à compter de l'âge de 55 ans et doivent le faire au plus tard à la fin de l'année de leur 69e anniversaire. Cette option peut offrir certains avantages pour la ou le conjoint survivant. En Ontario (ainsi que dans quelques autres provinces), une nouvelle forme de FRV appelée Fonds de revenu de retraite immobilisé (FRRI) crée une alternative à l'ancien règlement qui obligeait la personne détenant un FRV d'en affecter l'actif à la souscription d'une rente au plus tard à l'âge de 80 ans. À noter que les personnes qui détiennent couramment un FRV doivent prendre les mesures pour le transformer en FRRI si elles le veulent.

Un fonds réservé ou non ?

Quel que soit le genre de fonds choisi parmi ceux que l'on vient de discuter, il y a en plus le choix d'en faire un Fonds réservé ou un Fonds mutuel.

Il est généralement recommandé de choisir le Fonds réservé, cela pour plusieurs raisons.

1. Remboursement garanti au moment du décès : si le rentier est âgé de 69 ans ou moins au moment du dépôt, la totalité de l'argent qui a été déposé et les gains sont remis au bénéficiaire au moment du décès; si le rentier est âgé de 70 ans ou plus au moment du dépôt, le montant remis garanti est un peu moindre.

2. Garanti à l'échéance : après 10 ans, certaines compagnies d'assurance garantissent 75 % ou 100 % de l'investissement.

3. Protection contre les créanciers : dans la plupart des cas, si la ou le bénéficiaire est désigné, les fonds réservés ne peuvent pas être saisis si une réclamation est présentée à l'endroit de l'investisseur. Cela peut être important pour un professionnel tel un avocat ou un médecin.

4. Planification successorale : il est souvent difficile de déterminer quel sera le montant d'impôts que la succession ou les héritiers auront à payer lorsqu'il y a un décès. Or les fonds réservés permettent d'effectuer plus facilement une partie de la planification successorale. Dans le cas d'un décès, ces fonds sont transmis directement au bénéficiaire nommé. Il n'y a pas de frais d'homologation. Étant donné que les actifs de fonds réservés ne sont pas homologués, le règlement se fait de façon rapide et privée.

Demander conseil

Bien sûr, le secteur des services financiers peut être complexe, en particulier au moment de la retraite. Il peut y avoir plusieurs choix à faire. Il faut tenir compte du temps pendant lequel divers revenus seront nécessaires et évaluer le portefeuille de retraite en conséquence.

Pour éviter la confusion, il faut disposer des renseignements pertinents. De plus, on peut consulter un conseiller financier.

M. David Bellemore, B. Comm., CGA

Bellemore & Associates

Comptables généraux licenciés

- Impôt sur revenu et T.P.S.
- Traitement électronique des formulaires d'impôt sur revenu
- Tenue de livres et comptabilité
- États financiers
- Counselling pour petites entreprises
- Planification d'impôts personnels et de corporations
- Consultants pour la mise en place et le fonctionnement de systèmes comptables sur ordinateur

2825 Lauzon Parkway 944-4777

EN PLUS DES SERVICES HABITUELS DE COMPTABILITÉ ET DE VÉRIFICATION, NOUS OFFRONS LES SERVICES SUIVANTS :

- **consultation et conseils pour la petite entreprise**
- **préparation de formulaires d'impôt pour les entreprises**
- **préparation de formulaires d'impôt pour les particuliers**
- **conseils au sujet de tout programme de taxation**
- **planification de succession**

Pour le service en français, communiquez avec

Ron St-Pierre, C.A., C.P.A., C.B.V., C.F.E.

Rémi Senécal, C.A.

BDO

BDO Dunwoody LLP
Chartered Accountants and Consultants

3630 pr. Rhodes, Windsor
Téléphone : (519) 944-6900
Télécopieur : (519) 944-6116

PARTENAIRES CARTIER
SERVICES FINANCIERS
UNE SOCIÉTÉ DE GESTION DE PATRIMOINE DUNDEE

Permettez-nous de vous montrer comment maximiser les contributions à votre REER et «magnifier» les économies liées à votre REER.

- Plus de 1000 Fonds Mutuels
- Des Fonds parrainés par les organismes de travail
- Des prêts réguliers ou des prêts d'appoint pour des REER à d'excellents taux et avec des options flexibles de remboursement

Téléphonez-nous dès aujourd'hui pour fixer un rendez-vous

Téléphone : 974-6035

3200 pr Deziel, bureau 314
(angle av. Central et voie rapide E.C. Row)

* Emprunter pour fins d'investissement peut augmenter les risques ainsi que les bénéfices d'investir. Consultez votre représentant ou représentante de fonds mutuels pour les détails.

Conseils pour magasiner en ligne

(EN)—Voici quelques conseils tirés du site Web du Bureau de la consommation d'Industrie Canada qui devraient vous faciliter la tâche quant au magasinage en ligne :

- Ne traitez qu'avec des marchands de bonne réputation.
- Obtenez des renseignements détaillés sur le produit.
- Vérifiez l'existence de certificats ou de sceaux d'assurance de la qualité.
- Assurez-vous que le marchand a en place un processus juste et transparent pour traiter les plaintes.

Pour de plus amples renseignements, visitez le site consommateur.ic.gc.ca.

Servez-vous de votre caisse populaire pour vous aider à gérer vos finances personnelles parce que...

... il est essentiel de planifier
... à la caisse, vous êtes chez vous
... le personnel de votre caisse est entraîné pour vous conseiller, au sujet de :

- *la préparation d'un budget*
- *la planification des études de vos enfants*
- *l'emprunt pour investir*
- *l'établissement d'un plan d'épargne*
- *votre régime enregistré d'épargne-retraite*
- *la création d'un portefeuille boursier*
- *le remboursement de vos dettes*
- *la gestion de vos impôts*
- *un fonds de placement*
- *un prêt hypothécaire*
- *l'épargne à terme indicielle*

En somme, toute la planification de vos finances!

VOTRE CAISSE EST OUVERTE 24 HEURES SUR 24

Le service AccèsD offre la plupart des services de votre caisse 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, à partir de chez vous, de votre bureau ou de n'importe où au Canada ou aux États-Unis!

Composez simplement le 1-800-CAISSES (1-800-224-7737) de n'importe où, n'importe quand, pour...

... faire des opérations courantes, payer une facture, effectuer un virement, vérifier le solde ou rembourser une marge de crédit
... faire une demande de prêt personnel ou hypothécaire
... accéder à tous les produits et services Desjardins : les REÉR, les assurances, les fonds de placement, la planification financière, testamentaire et successorale, le service de valeurs mobilières
... accéder aux services VISA DESJARDINS

... et il y a toujours quelqu'un de disponible au bout du fil!

(Également accessible par Internet : www.desjardins.com)

Plus de détails à votre caisse... qui est à la fine pointe du progrès!

Un dernier conseil

De ces temps-ci, quel que soit votre âge, il est ***ESSENTIEL*** *de planifier vos finances! Votre caisse vous offre un service courtois, compétent, moderne, et surtout accueillant, pour vous aider.*

Caisse populaire de Tecumseh Inc.
1120 ch. Lesperance
Tecumseh
735-6069

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Limitée
6900 ch. Tecumseh
Pointe-aux-Roches
798-3026

Les cartes de débit – tellement pratiques!

(EN)—Les Canadiens utilisent leurs cartes de débit des millions de fois par jour. Et ce n'est pas étonnant – elles sont si pratiques. Si vous êtes un bon consommateur, vous pourrez obtenir la meilleure valeur de votre carte de débit, tout en réduisant vos chances d'être victime de fraude. Des frais de transaction sont parfois imposés sur les cartes de débit et ceux-ci peuvent s'accumuler rapidement.

Suivez les frais sur votre relevé bancaire et additionnez le total que vous devez payer tous les mois – vous pourriez être surpris! Il serait peut-être plus avantageux pour vous de payer un montant fixe mensuel vous donnant droit d'effectuer 10, 15 transactions ou plus sans frais supplémentaire.

Lorsque vous avez besoin d'argent comptant, évitez les frais en n'utilisant que les guichets automatiques bancaires appartenant à votre institution financière. Ou essayez de payer comptant et évitez tout simplement les frais!

La majorité des transactions par carte de débit ne présentent aucun problème, mais la fraude par carte de débit est une question préoccupante, et personne n'en est à l'abri. Le Bureau de la consommation d'Industrie Canada peut vous indiquer les étapes à suivre pour protéger votre carte de débit et votre numéro d'identification personnel (NIP), et vous aider à déceler les manœuvres frauduleuses en matière de cartes de débit.

La planification financière...

...ça se fait pour une entreprise,
ça se fait pour un individu, et
ça se fait sur une base familiale pour intégrer
- la planification de la retraite
- la prévision des coûts d'éducation
- la planification des successions
- la préservation des actifs
- la protection d'assurance
- les avantages des abris fiscaux et des crédits de Revenu Canada

Ce sont les services que je vous offre!

Terry Morais
Conseiller financier

Bureau : 974-0128
1-800-273-2036
Résidence : 735-4545
Télécopieur : 974-9344

Canada Life · Blondie & Little · INTERGLOBE Financial Services Corp.

Conseils pour choisir votre carte de crédit

(EN)—Au Canada, les choix en matière de cartes de crédit peuvent sembler infinis. Comment trouver la carte qui correspond à vos besoins? Un bon endroit pour commencer serait d'étudier les options de récompense. Les programmes de récompense sont importants pour les Canadiens. En fait, selon un récent sondage d'Ipsos-Reid, 77 % des détenteurs de cartes de crédit ont au moins une carte offrant des récompenses.

Plusieurs types de programmes de récompense sont associés aux cartes de crédit. Par exemple, avec la carte MasterCard Mosaik de BMO Banque de Montréal, vous pouvez choisir deux options de récompense, l'option de milles de récompense AIR MILES ou l'option de remises en espèces Mosaik. Les milles de récompenses AIR MILES sont échangeables contre des voyages, des activités de loisir ou des biens de consommations. Les points de remises en espèces Mosaik vous permettent d'obtenir un rabais annuel en argent.

Une autre décision importante pour choisir la bonne carte de crédit est votre taux d'intérêt. Posez-vous quelques questions pour vous aider à décider du programme de taux d'intérêt approprié. D'abord, payez-vous le solde de votre carte de crédit tous les mois ou préférez-vous reporter un solde et conserver votre argent pour autres choses? Si vous réglez votre solde chaque mois, un programme de taux d'intérêt ordinaire est approprié. Si vous reportez un solde, un programme à faible taux d'intérêt constitue peut-être une meilleure option. En général, pour quelques dollars par an, vous pouvez choisir un programme à faible taux d'intérêt, ce qui pourrait faire une grande différence sur votre paiement mensuel minimum.

En plus des récompenses et des taux d'intérêt, il y a d'autres caractéristiques que devraient considérer les détenteurs de carte comme l'assurance maladie, l'assurance voyage ou même des services de conciergerie. Certaines cartes de crédit, comme la MasterCard Mosaik de BMO Banque de Montréal, vous laissent même choisir l'apparence de votre carte.

Lorsque vous cherchez une carte de crédit, faites une liste des caractéristiques qui vous importent et assurez-vous que la carte que vous choisirez peut vous offrir ces caractéristiques. Choisir une carte vous permettant de sélectionner seulement les caractéristiques qui vous intéressent vous assurera de ne pas payer pour des éléments dont vous n'avez peut-être pas besoin.

Information fournie par BMO Banque de Montréal.

Nous sommes là depuis plus de 50 ans pour vous aider à intégrer vos assurances et votre planification financière.

Lanoue Insurance Brokers Ltd

545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière

728-1432

M. Pat Lanoue :
728-1512 (dom.)

M. Gil Lanoue :
728-3618 (dom.)

M. Luc Mailloux :
979-8581 (dom.)

HYATT Lassaline LTD
CHARTERED ACCOUNTANTS

Comptables agréés

Donald Lassaline, c.a.
Jeff Ostrow, c.a.
Brad Miehls, c.a.

En plus des services traditionnels de comptabilité, de vérification et de fiscalité, notre cabinet offre des services en :

* *Évaluations, fusions et acquisitions*
* *Planification financière des sociétés*
* *Services de conseils aux entreprises*
* *Services informatiques*
* *Planification financière personnelle*
* *Développement de commerce*

2510 avenue Ouellette, pièce 203
Windsor (Ontario)
N8X 1L4
(519) 966-4626
www.hl.on.ca
Télécopieur : (519) 966-9206

Capsules scientifiques

Les femmes continuent de progresser en science, mais l'égalité est loin, particulièrement aux plus hauts échelons. Les derniers chiffres de la Commission européenne révèlent que le nombre de femmes en recherche publique (c'est-à-dire financée par le gouvernement) augmente à présent de 8 % par année, contre 3 % pour les hommes. Mais elles ne représentent toujours qu'un tiers des scientifiques embauchées par les universités ou l'industrie. Et parmi les comités dits «senior» — qui sont représentatifs des emplois les mieux payés et jouissant de la plus grande notoriété — la place des femmes scientifiques dans les pays de l'Union européenne varie considérablement : dans un seul pays, le Portugal, elles sont plus de 50 %, tandis qu'ailleurs, les chiffres varient de 40 % en Finlande et en Suède à 10 % en Belgique et en Autriche.

Cultures OGM en liberté

Les médias qui, il y a encore deux ans, nous bombardaient d'informations sur les OGM (organismes génétiquement modifiés) semblent s'être tus. Mais si le branle-bas de combat avec le grand public n'est plus ce qu'il était, le ministère américain de l'agriculture dévoile de quoi mettre de l'huile sur le feu : des résultats de recherches faisant état de cultures OGM implantées entre 1990 et 2001 à l'encontre des règles!

Les chiffres parlent de 1,6 % des 7402 essais réalisés aux États-Unis, dont 8 seulement auraient reçu une amende de moins de 25 000 $. Le ministère dédramatise l'affaire en expliquant que les infractions sont mineures et sans impact. Les critiques affirment le contraire. Qui dit vrai ?

Les astronautes en danger ?

Les mesures de sécurité sur la station spatiale internationale sont-elles encore sécuritaires ? Les médecins et la NASA ne sont pas d'accord, rapporte le magazine britannique *The New Scientist*. Et les médecins contestent dans le vide : la NASA poursuit ses activités malgré les déficiences notées. L'astronaute Ed Lu, de retour d'un séjour de longue durée là-haut, juge pour sa part qu'on exagère le problème. C'est donc non seulement la vie des astronautes qui est sur la sellette mais aussi la crédibilité de la NASA!

Les dauphins, de grands physiciens!

Combien de fois a-t-on entendu dire que les dauphins sont des animaux intelligents. Pas étonnant, direz-vous, d'apprendre qu'ils font de la physique! Voilà que le *New Scientist* raconte en détail la fascinante découverte d'un ingénieur en aérospatial, Daniel Weihs. Les jeunes dauphins se placent volontairement à une distance de 10 à 30 centimètres de leur mère et alignent le point central de leur corps avec la queue de leur mère. Cette disposition crée l'effet d'une succion sur le petit qui peut ainsi suivre avec plus de facilité le groupe. Explication : la pression d'une masse d'eau en mouvement (en l'occurrence, le sillage créé par le mouvement de la mère), est moindre (de 65 %, selon Weihs) que la pression de l'eau en-dehors du sillage. Cela rappelle le phénomène observé chez les envolées d'outardes.

La couleur de l'âge de pierre

On considère généralement que l'utilisation de symboles par l'Homo Sapiens — par exemple, des dessins — remonte à moins de 50 000 ans. Or, voilà qu'une équipe israélienne fait remonter cette première trace de modernisme à l'âge de pierre, ce qui n'est pas peu dire! Erella Hovers, de l'Université hébraïque à Jérusalem et son équipe, ont trouvé dans la caverne Qafzeh en Israël des restes de squelettes humains de plus de 90 000 ans ainsi que des pièces d'ocre rouge chauffées et travaillées sous forme de coeurs pour être ensuite, pense-t-on, utilisées lors des cérémonies d'enterrement. Il en faudra plus pour convaincre les sceptiques, mais c'est tout de même la première trace aussi lointaine de ce qui ressemble à un effort volontaire d'utiliser de la couleur.

Source : Agence Science-Presse

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

www.csdcso.on.ca

École publique de langue française

L'Envolée

1799, rue Ottawa
Windsor (Ontario)
N8Y 1R4
Téléphone : (519) 259-4860
Ligne sans frais : 1-888-538-1702
http://lenvolee.csdcso.on.ca

L'inscription se tiendra du 16 au 20 février 2004 de 10 à 15 h.

Maternelle et jardin d'enfants à temps plein.

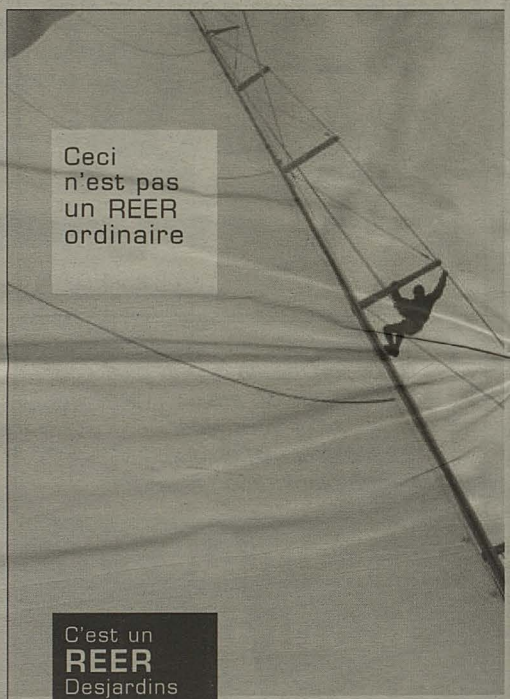
Maternelle : l'enfant doit avoir 4 ans révolus au 31 décembre 2004.

Jardin : l'enfant doit avoir 5 ans révolus au 31 décembre 2004.

Le service de transport est disponible dans toute la région.

Envole-toi vers la réussite!

Madame Denyse Berecz, directrice
Monsieur Ronald Marion, président
Monsieur Jean-Luc Bernard, directeur de l'éducation
Madame Suzanne Moncion, surintendante de l'éducation
Monsieur François Gratton, conseiller scolaire



C'est un **REER** Desjardins qui a le vent dans les voiles

Un portefeuille REER bien diversifié, c'est un rêve de retraite qui a toutes les chances de se réaliser. Pour que vos placements répondent à vos aspirations, demandez à votre conseiller de Desjardins de bâtir votre stratégie REER à l'aide de nos produits financiers performants.

- **Épargne à terme indicielle**
- **Obligations**
- **Fonds de placement[1]**
- **Actions[2]**

Suivez l'évolution de vos placements REER avec AccèsD Internet.

AccèsD
desjardins.com/reer
1 800 CAISSES

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

(1) Les parts des fonds de placement sont offertes par Les Services d'investissement Fidélité Desjardins inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Veuillez lire attentivement le prospectus simplifié avant d'investir. Les parts de fonds ne sont pas garanties, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. L'acquisition de parts de fonds de placement peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais. (2) Les services de courtage en valeurs mobilières, disponibles dans les caisses participantes, sont offerts aux membres des caisses Desjardins par la firme Valeurs mobilières Desjardins et sa division à escompte Disnat, filiale du Mouvement Desjardins, membre FCPE. Votre caisse participante n'entend pas offrir de conseils sur des titres ni solliciter d'ordres d'achat ou de vente.

Windsor, 38e année, no 6
Le 11 février 2004

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Un ami nous quitte...

Environ 700 personnes sont venues rendre un dernier hommage à Paul Bélanger à l'église Immaculée-Conception de Pain Court jeudi le 5 février.

Article en page 3

La 59e Assemblée générale annuelle de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches

Une année fertile en activités diverses vient de se terminer pour les sociétaires de l'institution.

Article en page 4

En souvenir des parents du Premier ministre...

Le Musée communautaire de Windsor présente «Il y a quelqu'un de Windsor ici ? Nell et Paul Martin senior».

Article en page 7

PLACE Concorde

RAPPEL

Assemblée générale annuelle le 15 février 2004
dans la salle La Canadienne.

Réunion à 15 h - Souper à 17 h

Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, Windsor
(519) 948-5545

B I N G O

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Jeudi le 12 février
16 h, 18 h, 20 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Vendredi le 13 février
22 h 5, minuit 15, 2 h 15, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Association francophone de sports et loisirs**

Dimanche le 15 février
- **10 h, midi, 14 h,** salle Classic V, 655 Crawford
  Parrainé par : **Festival francophone**
- **16 h, 18 h, 20 h,** salle Classic V, 655 Crawford
  Parrainé par : **Place Concorde**

Mardi le 17 février
16 h, 18 h, 20 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Vendredi le 20 février
16 h, 18 h, 20 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Festival francophone**

Dimanche le 22 février
10 h, midi, 14 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Mardi le 24 février
22 h 5, minuit 15, 2 h 15, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

AVIS IMPORTANT AUX EMPLOYEURS

Avez-vous besoin d'aide cet été ?
Embauchez un étudiant !

Placement carrière-été, un élément clé de la Stratégie emploi jeunesse, est une initiative de subventions salariales qui permet aux employeurs d'embaucher des étudiants pendant l'été pour une période de 6 à 16 semaines. Les employeurs des secteurs privé, public et sans but lucratif sont invités à présenter leur demande au plus tard le :

26 mars 2004

Cette initiative vise à fournir aux étudiants une expérience de travail liée à leur champ d'études. Les demandes seront évaluées en fonction de facteurs tels que les priorités locales et régionales, la qualité de l'expérience de travail offerte et le budget disponible.

Pour présenter votre demande ou obtenir plus de renseignements sur cette initiative, veuillez communiquer avec le Centre de ressources humaines Canada le plus près ou composer le 1 800 935-5555.

Par Internet : visitez **jeunesse.gc.ca** et cliquez sur la section *Employeur*.

Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

Les Chevaliers de Colomb organisent une compétition dans les écoles

Richard Caumartin

Depuis le retour en classe du grand congé des fêtes, les Chevaliers de Colomb du Conseil St-Jérôme font la tournée des écoles pour un concours de «lancers libres».

Cette activité, qui existe depuis une dizaine d'année dans la région, est plus ancienne au niveau international. En effet, selon Roger Chiasson, juge lors de la journée du 29 janvier à l'école Monseigneur Jean-Noël, cette compétition se joue dans tous les pays où les Chevaliers sont présents. Le but de celle-ci consiste à marquer le plus de paniers avec le ballon, ce qui ressemble beaucoup à un exercice de réchauffement au ballon-panier.

Victoria Marga, gagnante chez les filles de 12 ans.

Les Chevaliers font la tournée des écoles qui se sont inscrites et font participer les étudiants pour ensuite amener les gagnants à représenter le Conseil dans le district, ainsi de suite jusqu'au niveau international. En date du 29 janvier, sept écoles de la région de Windsor avaient déjà participé au concours.

Les filles, tout comme les garçons, participent à cette compétition. Les sélections se font par catégories et le niveau de difficulté varie également selon l'âge. Ce concours est ouvert aux élèves des niveaux primaires et secondaires. Les jeunes qui s'inscrivent doivent lancer le ballon dans un panier, un peu comme les joueurs de ballon-panier font lors de tirs de pénalité. En lançant 15 fois au panier, le ou les meilleurs de chaque catégorie lancent de nouveau 10 fois le ballon pour déterminer le vainqueur qui sera représentant avec neuf autres compétiteurs pour représenter le Conseil St-Jérôme.

Notons au passage que cela ne signifie pas nécessairement que chaque école sera représentée car seulement les 10 meilleurs compétiteurs du territoire du Conseil local pourront aller plus loin.

Bref, les jeunes ont la chance de démontrer leur esprit de compétition. Ils peuvent aussi faire la connaissance d'autres personnes de leur âge. Un beau projet parrainé par les Chevaliers de Colomb de la paroisse St-Jérôme.

Qui est saint Valentin ? La fête de l'amour et de l'amitié

Plusieurs traditions sont associées à la Saint-Valentin, mais on connaît peu de choses au sujet du saint homme lui-même. En ce qui concerne l'identité de saint Valentin, les historiens ne sont pas en accord. Au total, sept saints chrétiens prénommés Valentin sont fêtés le 14 février! Mais lequel est à l'origine de cette fête ?

La légende veut que le saint Valentin des amoureux soit un martyr romain obscur du III[e] siècle. Il aurait été sollicité pour guérir le fils d'un notable et, bien que s'étant acquitté de sa tâche avec succès, il fut décapité parce que chrétien. Les Anglais en ont fait le patron des amoureux car ils pensaient que sa fête coïncidait avec le début de la saison des amours chez les oiseaux. Dans la France de 1401, le roi Charles VI a choisi le jour de la Saint-Valentin pour fonder une «cour d'amour», c'est-à-dire un cercle poétique destiné à prolonger la tradition médiévale et aristocratique de l'amour courtois.

La plupart des rites associés à la Saint-Valentin sont maintenant disparus. Autrefois, les amoureux devaient fabriquer eux-mêmes leur carte et composer leur déclaration d'amour. Tout cela se faisait dans l'anonymat. Au Moyen Âge, on appelait «valentin» le cavalier que chaque fille choisissait pour l'accompagner lors de sorties. Le cavalier devait offrir un cadeau à la fille. C'est aussi le 14 février que les jeunes filles essayaient de deviner comment serait leur futur mari. Pour cela, elles regardaient les oiseaux : si elles voyaient un rouge-gorge, elles se marieraient avec un marin, un moineau signifiait un mariage heureux, mais avec un homme peu fortuné, tandis qu'un chardonneret indiquait un mariage avec un homme riche.

La plupart des historiens croient que la Saint-Valentin est associée aux Lupercales romaines. Les lupercales étaient des fêtes annuelles célébrées le 15 février en l'honneur de Lupercus, le dieu des troupeaux et des bergers. Ces fêtes marquaient le jour du printemps, dans l'ancienne Rome. Pour cette occasion, on organisait une sorte de loterie de l'amour. Cela consistait à tirer au hasard le nom des filles et des garçons inscrits, de façon à former des couples qui sortiraient ensemble tout le reste de l'année! Ouf! Un an, c'est long... à moins que le hasard fasse bien les choses.

De nos jours, la Saint-Valentin réunit les amoureux autour d'un repas spécial durant lequel des mots doux, des fleurs et/ou des chocolats sont échangés. Après la Fête des Mères, c'est une des journées où il se vend le plus de fleurs. Les cartes créées à cette occasion ne s'adressent pas uniquement à l'élu ou l'élue de son cœur. Il y en a pour les parents, les grands-parents, le frère, la sœur, le neveu, la nièce, l'enseignante ou l'enseignant, l'amie ou l'ami. La Saint-Valentin demeure une journée qui sert à souligner autant l'amitié que l'amour.

Recherche :
Paul-François Sylvestre

Il est de première importance que la documentation judiciaire liée à la gestion de vos biens soit précise, conforme aux normes et compréhensive.

La firme Levesque Law Office peut mettre à votre service 30 ans d'expérience professionnelle concentrée dans ce domaine

- ✓ Achat ou vente de propriétés
- ✓ Hypothèques
- ✓ Successions et testaments
- ✓ Procurations (power of attorney)

Levesque Law Office

1218 boul. Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

Hommage à Paul Bélanger

Un ami nous quitte...

Rose-Marie Roy

Le 2 février 2004 – La communauté de Pain Court et la communauté scolaire catholique francophone du Sud-Ouest viennent de perdre un peu de leur coeur. Paul Bélanger a paisiblement rendu l'âme le 2 février 2004. Il est retourné vers le Père qu'il a tant aimé et fidèlement servi tout au cours de sa vie et de sa longue carrière en éducation.

Paul Bélanger était fils d'agriculteur. Son amour de la terre n'avait d'égal que son amour de l'éducation dont il fit sa carrière, voire sa vocation. Il occupa pendant sa carrière de plus de 30 ans les postes d'enseignant aux écoles Sainte-Catherine et Saint-Philippe, de directeur de ces deux écoles, d'adjoint au directeur de l'éducation et de surintendant des écoles de langue française auprès de l'ancien Conseil des écoles séparées catholiques de Kent. Il oeuvrait à titre de surintendant de l'éducation au sein du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest depuis sa création en 1998.

Homme de vision, il a joué un rôle clé pour la réalisation d'innombrables projets scolaires et communautaires. Trop nombreux pour énumérer, je n'en nommerai que quelques-uns : le grand projet d'expansion de l'école secondaire de Pain Court, l'achat du terrain avoisinant pour accroître la superficie du parc de Pain Court, l'organisation d'un partenariat régional pour faciliter l'accès aux systèmes informatiques, maintes demandes de financement pour réaliser ses rêves d'avenir pour sa communauté, et tout récemment, la construction de l'école Saint-Dominique-Savio à Owen Sound. Un de ses accomplissements majeurs fut certainement l'essor de l'informatique dans les salles de classe pour rehausser l'enseignement et l'apprentissage. Paul Bélanger possédait un excellent sens des affaires et une perspective globale. Il a en tout temps cherché à inspirer la fierté de la langue française chez la jeunesse. Mais, par-dessus tout, il a toujours pris à coeur son devoir d'évangéliser et d'être un modèle de la «Bonne Nouvelle».

Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée, Carol-Ann, et ses deux fils, David et son épouse Virginia, Daniel et sa fiancée Joanna, ainsi que deux petits-enfants, Julieta et Tomas qui étaient le soleil de sa vie. Le pleurent aussi sa chère maman, Mary, ainsi que quatre soeurs, Paulette (Demeter), Bernadette, Louise (Raymond) et Michelle (Larche) dont deux sont aussi connues dans le monde de l'éducation. Sa famille, c'était sa fierté! Et puis, il y avait son autre famille, sa grande famille scolaire, qui vient de perdre un chef aimé et respecté.

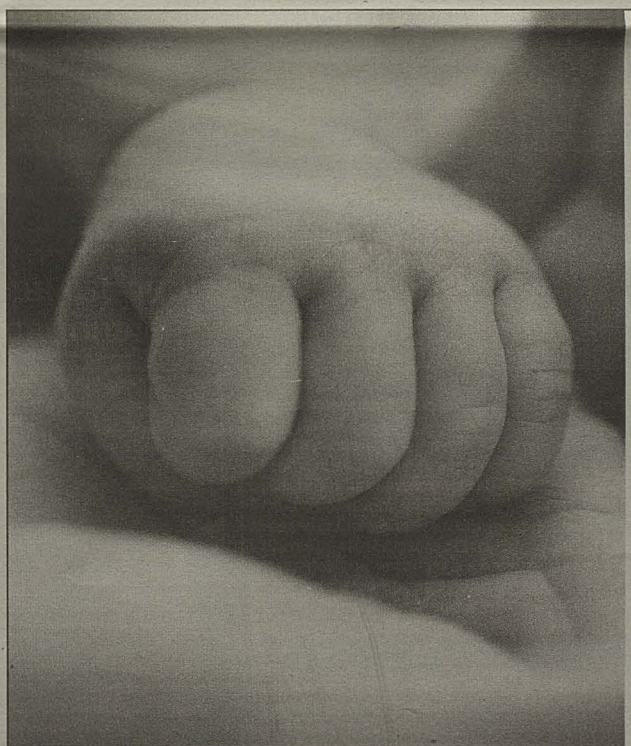
Tous ceux qui ont eu le privilège de connaître Paul Bélanger garderont de lui le souvenir d'un homme au grand coeur, heureux, joyeux, pétillant d'énergie, ouvert et respectueux de tous, d'approche facile, amicale et généreuse. Il était doué d'une mémoire à toute épreuve et ceux qui le connaissaient bien n'oublieront jamais son habileté à «brasser» plusieurs, mais plusieurs projets à la fois. Il a touché la vie de très nombreuses personnes. Il cherchait constamment à trouver des débouchés, des occasions, des façons d'accommoder les besoins de chacun dans le but de permettre à tous de s'épanouir. Que de personnes il a aidées! Il n'y avait aucune mesquinerie chez lui. Malgré ses innombrables accomplissements, il travaillait inlassablement, souvent dans l'ombre, ne cherchant pas la gloire.

Paul Bélanger

Paul n'avait jamais peur de proclamer bien fort sa foi en Jésus, chose rare en ces temps modernes où la «discrétion» est de mise. Permettez-moi en terminant d'ouvrir une petite parenthèse personnelle. Je devais rencontrer Paul à l'hôpital ce matin même car il voulait préparer un dernier message pour «son» monde. Mais, la vie en avait décidé autrement... Le connaissant bien, je devine qu'il voulait redire à tous son amour, sa reconnaissance et sa joie d'avoir fait un peu de route avec vous. Mais plus que tout, je crois que par son courage devant la fin qu'il savait imminente, il nous a donné son plus grand message -- celui d'une foi vécue activement, amoureusement, avec ferveur tout au cours de ses 53 ans! Ce n'étaient pas des paroles vides qu'il proclamait! Elles venaient du fond de son coeur! Il l'a prouvé jusqu'à son dernier souffle.

Le vide que laisse cet homme si plein de vie et d'entrain sera impossible à combler. Je crois que le plus bel hommage que nous puissions rendre à cet ami et collègue est de suivre son exemple d'une vie ancrée dans la foi et, pour les parents et les membres de la noble profession qui était aussi la sienne, de continuer à donner aux enfants la meilleure éducation qui soit pour poursuivre l'oeuvre de sa vie.

Repose en paix, mon cher ami.



Tendez la main à la vie

Investir aujourd'hui pour que l'avenir profite à tous

Le jour de sa naissance, de nombreux diplômés des collèges de l'Ontario ont tendu la main au petit Lucas. Du technicien en automobile responsable de l'entretien du véhicule qui a conduit sa mère à l'hôpital à l'infirmière présente tout au long de l'accouchement, du programmeur en informatique qui a simplifié l'ouverture de son dossier médical à la commis juridique qui l'a inscrit au registre des naissances, de la technicienne de laboratoire qui a procédé aux analyses pour s'assurer de sa bonne santé, au fleuriste qui a créé le bouquet pour l'accueillir en ce monde, l'excellence des diplômés des collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario a fait la différence.

Chaque année, les collèges de l'Ontario forment plus d'un demi-million de personnes à l'enseigne de l'excellence. Cet extraordinaire capital humain nous permet d'aller plus loin.

En outre, avec des retombées économiques de 11 milliards de dollars, les collèges contribuent directement à la prospérité de l'Ontario.

Voilà pourquoi l'Ontario investit dans ses collèges.

OCAS/SACO Ontario College Application Services / Service d'admission des collèges de l'Ontario

Les collèges de l'Ontario : DES ACQUIS POUR LA VIE.

RENSEIGNEZ-VOUS AU WWW.COLLEGESDELONTARIO.CA

Association of Colleges of Applied Arts and Technology of Ontario / Association des collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario

Fédération culturelle canadienne-française

DIRECTION GÉNÉRALE

La Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) recherche une personne passionnée des arts ayant des convictions profondes quant au rôle fondamental de la culture dans une société. Cette personne est prête à s'investir sous le signe du leadership dans la direction de l'organisme national porte-parole de l'action culturelle au Canada français.
Si le poste de direction générale de la FCCF vous intéresse, veuillez soumettre votre candidature d'ici le 12 mars 2004 en consultant l'adresse suivante : www.zof.ca/fccf.

Le Rempart

l'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor (Ontario)
N8T 3P5

www.lerempart.ca

Éditeur
Denis Poirier

Rédacteur en chef
Richard Caumartin
richard@lerempart.ca

Publicité
Jean Mongenais

Administration, production et publicité
(519) 948-4139
info@lerempart.ca

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Une 59e Assemblée générale annuelle remplie d'émotions à Pointe-aux-Roches

Richard Caumartin

Une année fertile en événements de toutes sortes vient de prendre fin pour les membres du conseil d'administration et les sociétaires de la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches. C'est le constat exprimé par le président, Roger Beaulieu, lors de la 59e Assemblée générale annuelle (AGA) des membres de la Caisse de Pointe-aux-Roches qui avait lieu le 1er février à la paroisse de l'Annonciation.

Plus de 175 personnes ont assisté à l'AGA et ont pris part au souper offert au sous-sol de l'église de Pointe-aux-Roches. Plusieurs dossiers encore inquiétants ont été expliqués puis débattus lors des périodes de questions des sociétaires, y compris celui des dépenses encourues par l'acquisition, il y a un peu plus d'un an, des infrastructures du futur centre de services de Belle Rivière.

Les administrateurs de la Caisse populaire indiquent que le refus de la fusion entre la Caisse de Pointe-aux-Roches et celle de Tecumseh par les membres a été une des raisons pour lesquelles la Fédération a retardé l'ouverture du centre de services de Belle Rivière. Du côté des sociétaires, les opinions diffèrent : «Il y a un conflit entre la direction de la Caisse et les sociétaires dans ce dossier. Nous avions refusé l'ouverture de ce guichet de services et notre conseil d'administration a tout de même recommandé au directeur général d'aller de l'avant dans ce projet», expliquait l'un des sociétaires, Denis Beaulieu.

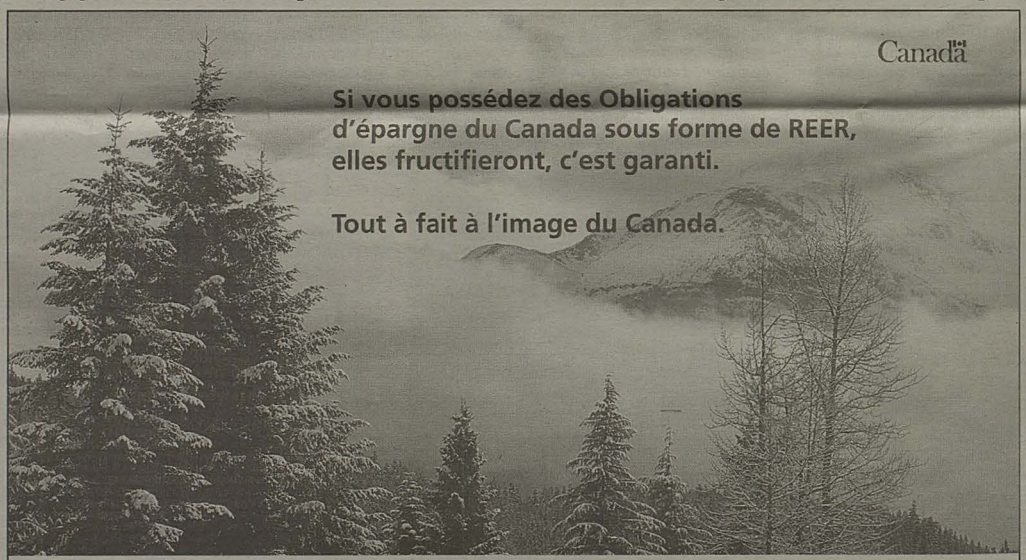
Malgré ces contraintes, la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches a connu, en général, une bonne année financière. Le montant des actifs a augmenté de 650 000 $ et pour l'exercice qui s'est terminé le 31 octobre 2003, la Caisse a encaissé un bénéfice net de 146 388 $. Cependant, comme l'expliquait le directeur général Yvan Poulin : «Il faudra élargir nos horizons et notre marché. Il est primordial d'augmenter la rentabilité et la capitalisation.»

Jean-Paul Gagnier a passé 38 ans au sein du CA.

L'inquiétude de monsieur Poulin vient du fait que le marché de l'institution bancaire de Pointe-aux-Roches aurait atteint sa maturité et que son marché primaire serait saturé. Il y a de moins en moins de francophones dans cette région et les sociétaires ne rajeunissent pas. «Le marché devient de plus en plus anglophone et il faudra agrandir notre champs d'action pour aller rejoindre les francophones autour de notre région», conclut le directeur général.

Une cérémonie spéciale a clôturé l'AGA alors que le conseil d'administration et la direction ont rendu hommage à deux membres sortant du CA, Jean-Paul Gagnier pour 38 années d'affiliée au sein du CA, et Barbara Emery pour 6 ans. Deux employées ont également reçu des honneurs : Rachelle Tremblay et Georgette Mailloux pour 15 ans de service à la Caisse.

Jean-Paul Gagnier a travaillé avec cinq des six présidents de l'histoire de la Caisse de Pointe-aux-Roches. Il en était le vice-président et a indiqué, lors de son allocution de départ, qu'il avait beaucoup apprécié faire partie de la grande famille qu'est la Caisse populaire de Pointe-aux-Roches et qu'il y laisse de nombreux amis. Des membres de sa famille sont venus l'encourager et son vieux copain et ancien président de la Caisse, Paul Tremblay, lui a rendu un vibrant hommage.



OBLIGATION À PRIME DU CANADA
2,25 % An 1 | 2,50 % An 2 | 3,00 % An 3 | 3,50 % An 4 | 4,00 % An 5
Émission 38. Encaissable une fois l'an. Taux annuel composé de 3,04 % après 5 ans.

OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA
1,30 % An 1
Émission 88. Encaissable en tout temps.

L'Obligation d'épargne du Canada et l'Obligation à prime du Canada sont un excellent choix pour les REER et jouissent de l'entière caution du gouvernement du Canada. Achetez vos obligations à votre institution bancaire ou financière. Elles sont en vente également en ligne au **www.oec.gc.ca** ou par téléphone au **1 888 773-9999***. Dépêchez-vous d'acheter vos titres avant le dernier délai des cotisations REER fixé au 1er mars 2004, afin de recevoir un reçu officiel pour la déclaration fiscale 2003. Pour respecter cette date limite, tout paiement par chèque des obligations achetées en ligne ou par téléphone doit être effectué au plus tard le 20 février 2004.

Les porteurs d'obligations sont priés de noter qu'à partir du 1er mars 2004, les OPC en circulation de l'émission 2 (1er mars)† et de l'émission 19 seront assorties des taux indiqués plus haut pour les 4 et 5 années – respectivement – avant l'échéance. Les OEC de l'émission 82 porteront pour l'année prochaine le taux susmentionné.

Pour acheter directement, visitez **www.oec.gc.ca** ou composez **1 888 773-9999**.

Obligations d'épargne du Canada
Un excellent mode d'épargne. C'est garanti.

* Le ministre des Finances peut mettre fin à la vente des obligations en tout temps. † Les OPC de l'émission 2 (1er mars) arrivent à échéance le 1er mars 2008.

Les frais d'admission augmenteront dans les sites historiques nationaux

Richard Caumartin

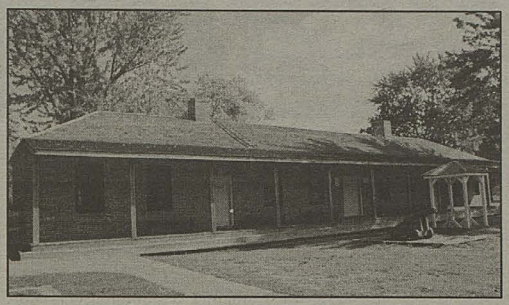
Parcs Canada se propose d'augmenter le coût d'entrée des visiteurs dans le but d'améliorer les services, les installations et les programmes. En tant qu'agence fédérale, cet organisme est financé à la fois par des crédits provenant des impôts et par les droits d'utilisation.

Ces revenus servent à la création et à la protection des parcs nationaux, des aires marines nationales de conservation et des lieux historiques. Les droits d'utilisation financent une partie des coûts d'exploitation des parcs et des lieux comme Pointe-Pelée et Fort-Malden. À l'heure actuelle, 15 % du budget de fonctionnement du lieu historique national du Fort-Malden dépend des droits payés par les visiteurs.

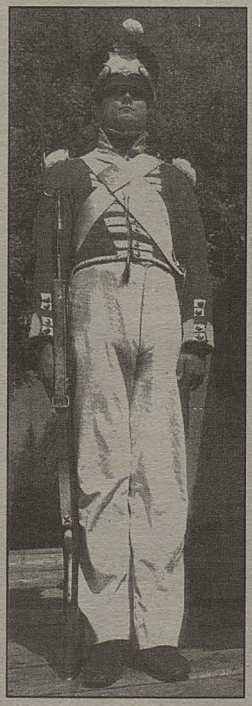
Dans un sondage d'opinion récent, 7 Canadiens sur 10 ont indiqué préférer payer davantage pour visiter les lieux et les parcs plutôt que de voir la fermeture d'installations et la réduction de services. À Pointe-Pelée, 29 % du budget va pour les coûts opérationnels, soit 466 000 $ sur un total de 1,2 million. À Fort-Malden, il s'agit de 15 % avec 56 500 $. Le budget n'a pas augmenté depuis 10 ans.

Selon un sondage mené par Ipsis Reid en octobre 2003, les gens veulent voir des augmentations graduelles. Les consultations menées par chacun des lieux et parcs seront terminées d'ici la fin de février. Les résultats seront compilés et analysés, puis des recommandations seront soumises au ministre de l'Environnement responsable de Parcs Canada. Une fois approuvées, ces hausses débuteront au printemps.

Les responsables du Parc national de la Pointe-Pelée et du lieu historique du Fort-Malden veulent connaître l'opinion des gens pour pouvoir continuer à offrir aux visiteurs l'occasion de vivre des expériences inoubliables. Pour remplir un questionnaire avant la date limite, téléphonez à Erika Taves, coordonnatrice aux communications du Parc national de la Pointe-Pelée au (519) 322-2365.



Les barraques de Fort-Malden.



Résultats sportifs

Résultat du 30 janvier 2004 - Ligue de quilles Jean-Paul II

Plus haut simple

Équipes
663 Les Boules d'Or
657 Les Fantômes
646 Les Nuages

Femmes
219 Irène Rail
213 Terry Bondy
204 Noëlla Ringuette

Hommes
236 Roger Gratton
235 Émile Fréchette
233 Venance Paquette

Plus haut triple

Équipes
1899 Les Boules d'Or
1884 Les Acadiens
1858 Les Fantômes

Femmes
540 Rita Chicquen
532 Irène Rail
526 Annette Rivard

Hommes
618 Émile Fréchette
589 Conrad Bisson
579 Venance Paquette

Classement

N°1 Les Acadiens	17
N°10 Les Gels	19
N°14 Les Dangereux	19
N°4 Les Voltigeurs	18
N°13 Les Boules D'Or	17,5
N°2 Les Brayons	16
N°5 Les Voyageurs	16
N°12 Les Lys	15
N°19 Les Braves	14
N°16 Les Courageux	14
N°18 Les Trois + Un	14
N°11 Les Roses	11,5
N°17 Les Patates	11
N°7 Les Colombes	10
N°8 Les Nuages	10
N°3 Les Pigeons	10
N°6 Les Fantômes	9
N°9 Les Éclaires	7

Meilleures moyennes

Femmes
153 Rita Chicquen
150 Irène Rail
148 Terry Bondy

Hommes
173 Émile Fréchette
162 Joseph-Pierre Lanteigne
158 Paul Beaudin
158 Venance Paquette
158 Raymond Chicquen

Le gros lot
66 Pauline Bisson

Gagnant du 50/50
Ghislaine Beaudin

Quilles mystères
117 Marcel Labonté & Éloi Marcoux
151 Yvan Monette

Ligue de ballon-balai

Bantam					
Samedi le 31 janvier	15 h	Club Richelieu	3	Roofcraft inc.	1
	16 h	Club 240	1	Club Allouette	3
Midget/Juvenile					
Mercredi le 04 février	21 h	Club Alouette	0	Gaudet's Aluminum	0
Pee-Wee					
Samedi le 31 janvier	13 h	CAW-Local 200	2	CAW-Sports Club 444	4
	14 h	Rivard Trusses inc.	6	A.F.S.L.W.	4

Avis de demande de permis de vente d'alcool

Ontario

L'établissement suivant a présenté une demande à la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario pour un permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool :**

Demande de permis de vente d'alcool

Applebee's Neighbourhood Grill & Bar
1555 Talbot Street, Unit 204
Lasalle (y compris zone de plein air)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le **6 mars 2004.** Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone. Si une pétition est présentée à la Commission, veuillez indiquer le nom de la personne à contacter.

Remarque :
La CAJO donne aux auteurs de demande de permis des copies de toute objection reçue.

Envoyer les observations à :
Service d'inscription et de délivrance des permis
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario
20, rue Dundas O, 7e étage, Toronto ON M5G 2N6
Télécopieur : 416 326-5555
Courrier électronique : licensing@agco.on.ca
For information on this advertisement in English, please write to:
Licensing and Registration Department
Alcohol and Gaming Commission of Ontario
20 Dundas St. W., 7th Floor
Toronto, ON M5G 2N6
Fax: 416-326-5555
E-mail: licensing@agco.on.ca

Les études universitaires vous intéressent

Sudbury

Avez-vous déjà pensé à une carrière en journalisme ou en relations publiques ?

Si oui, l'Université de Sudbury, fédérée avec l'Université Laurentienne, offrira en septembre 2004 un nouveau programme en Communication publique.

Un programme innovateur, la Communication publique s'ajoute présentement aux programmes existants de Folklore et ethnologie, Études amérindiennes, Philosophie, Sciences religieuses et Théologie.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Jean D. Dennie, Secrétaire général

Une université bilingue et catholique dans la tradition jésuite

Université de Sudbury
University of Sudbury
935, chemin du lac Ramsey Lake Road
Sudbury (Ontario) P3E 2C6
Tél. : (705) 673-5661
Ceux qui désirent recevoir des informations pourront aussi communiquer avec nous par courriel usudreg@laurentienne.ca

En souvenir des parents du Premier ministre...

Richard Caumartin

Quelque chose d'intéressant pour les amateurs de politique et les fervents du Premier ministre du Canada, Paul Martin : l'exposition de souvenirs de son père et de sa mère dans la Maison François Baby. En effet, le Musée communautaire de Windsor présente «Il y a quelqu'un de Windsor ici ? Nell et Paul Martin senior», un retour en photos et en documents de toutes sortes dans le passé de la famille Martin.

En 1903, Joseph James Guillaume Paul Martin naissait à Ottawa. Cette même année, ses parents déménagèrent à Pembroke, dans l'Est ontarien, où son père travailla comme commis de magasin. La famille d'origine irlandaise et canadienne-française n'était pas riche. Philippe et Lumina Martin ainsi que leurs sept enfants vivaient dans une maison qui ne comportait que deux chambres. Paul était un excellent élève alors le curé de la paroisse lui trouva un parrain qui défraya ses frais de scolarité, d'abord au pensionnat et plus tard à l'Université de Toronto. Les proches s'attendaient à ce qu'il devienne prêtre mais le jeune Paul avait d'autres idées en tête et, à l'âge de 10 ans, il s'intéressait déjà à la politique.

Toute l'histoire de la vie de Paul Martin senior est défrichée, décortiquée et exposée au musée. Il est possible d'y voir des coupures de journaux sur la carrière politique de monsieur Martin, des photos d'archives, des livres qu'il a lus, des textes qu'il a écrits, des séquences à la télévision en noir et blanc datant des années 60 et même la robe que portait sa femme Nell le jour de leur mariage.

Puis des commentaires de gens célèbres ou de personnalités connues de la région de Windsor qui ont croisé son chemin un jour, comme par exemple Paul Chauvin de Pointe-aux-Roches, qui est cité comme suit : «Quand j'étais jeune, Paul Martin assistait presque toujours à l'office à Pointe-aux-Roches le Vendredi saint. C'était la grande affaire! Il pouvait partir de n'importe où pour se trouver là. Après la messe, on parlait politique sur les marches de l'église. Des années plus tard, j'étais étudiant à l'Université d'Ottawa et Paul Martin vint à une cérémonie. Il me désigna parmi tous les autres étudiants et il dit : Je te connais, toi, tu es le fils de Philippe Chauvin de Pointe-aux-Roches. Le bonhomme était incroyable!»

Également bien en vue à cette exposition en l'honneur de Paul Martin, le drapeau du Premier Jour, l'un de ceux qui flottaient sur la colline du Parlement le 15 février 1965, jour où fut lancé le nouveau drapeau officiel avec la feuille d'érable. Paul Martin assistait à la cérémonie et se souvenait comment, en 1945, alors qu'il était Secrétaire d'État, son bureau commença à concevoir un nouveau drapeau distinctif pour le Canada. Ce projet était tellement controversé qu'il a fallu 20 ans pour en arriver au drapeau unifolié.

L'exposition se poursuit jusqu'en juillet 2004 au *Windsor Community Museum*, 254 rue Pitt.

Janet Cobban, conservatrice du musée, et Madelyn Della Valle, son adjointe.

index des Services en français

ACUPONCTURE
(Voir CHIROPRACTIE)

ALPHABÉTISATION
(Voir FORMATION DE BASE)

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONSTRUCTION)

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, Rosann McNeil, 2475 av. Central, pièce 100, Windsor **944-9780**

ASSOCIATIONS
(Voir CHORALE, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES
(Voir aussi PLANIFICATION FINANCIÈRE)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (dom : **728-1512**); M. Gil Lanoue (dom : **728-3618**); M. Luc Mailloux (dom : **979-8581**)

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE
André Lanoue Pontiac Buick Inc., Vente : M. Craig Lanoue, Service : M. Duane Lanoue, 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury, **798-3533, 682-2424**
John Sheldon Central Chrysler, M. Jorge Lamas, 1001 ch. Provincial, Windsor, **256-7891**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 av. Central, pièce 101, Windsor, **974-3165**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer, 595 ch. Tecumseh Est, Windsor, **253-3526**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS)
BBQ À GAZ (Voir FOYERS)

BÉTON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**
Tilbury Concrete, M. Ernest Mailloux, M. Laurent Mailloux, 3440 rue Marentette, **972-6000**

CAISSES POPULAIRES
(Voir INSTITUTIONS FINANCIÈRES)

CHIROPRACTIE
Dre Elizabeth Paul, Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, **988-0786**

CHORALE
Chorale du Tricentenaire, Pauline Morais, **735-4545**

CIMENT (Voir BÉTON)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA.CFE, M. Rémi Senécal, C.A., **944-6900**
Bellemore & Associates, M. David Bellemore, B. Comm. CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, C.A., M. Jeff Ostrow, C.A., 2510 av. Ouellette, pièce 203 Windsor **966-4626**

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Centre Actifit, M. Taras Natyshak, Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, **948-5905**

CONSTRUCTION
(Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

COUNSELLING
(Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)
Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex: 1407 rue Ottawa, **253-3100**

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan,
M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

DENTISTES
Dre Rana Diwan, 993 rue Ottawa. **258-4211**

DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
(Voir SERVICE AUX ENTREPRISES)

EMPLOI

Prenez la voie rapide... vers un emploi!

CRE-W offre gratuitement les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour se préparer à mieux se situer sur le marché du travail :

• Consultation • Tests et analyse •
• Info-ressource • Aide au placement •

Centre de Ressources / Recherche Emploi-Windsor CRE-W
7515 prom. Forest Glade (Place Concorde, entrée ouest) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service de Développement des ressources humaines Canada (DHRC) parrainé par l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORTS)

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES
Centre Alpha «Mot de passe», Mme Nicole Krapac, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959;** sans frais **1-866-411-4311**

FOYERS

FOREST GLADE FIREPLACES
11400 ch. Tecumseh Est N8N 1L7
735-2229

LIFESTYLES BY THE FIRE BOX
107 rue Erie Nord Leamington N8H 3A1
326-8585

• FOYERS • B.B.Q. •
• MEUBLES DE PATIO •

GARDERIES
(Voir SERVICES AUX JEUNES)

JOUETS
(Voir LIBRAIRIES)

LIBRAIRIES
La Librairie Française, Mme Rosemary Rey, **1-800-420-3003**
Toys & Activity Store, Pierrette Plante, Louise Paquette, 7826 rue Wyandotte Est, **944-1002 (Télécopieur : 944-1779)**

INFIRMIÈRES À DOMICILE
(Voir SOINS DE SANTÉ À DOMICILE)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse populaire de Tecumseh Inc., 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LIGNE D'URGENCE
(Voir SERVICES AUX FEMMES)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Inc., M. Donald Lappan, Mme Jeanette Ducharme, 11918 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

MUSIQUE
(Voir CHORALE)

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 ch. Tecumseh Est (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTES
Dre Janice Bellemore, 1720 avenue Howard, Plaza 400, pièce 168 **252-5556**
Dr Robert Charron, 5805 ch. Malden, LaSalle, **969-6677**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch. Walker, pièce 240, Windsor **252-3000**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Intégrité Group Inc., Mme Josée Cyrenne, **978-1122**
Planificateur financier, M. Terry Morais, bur : **974-0128;** dom. : **735-4545**

RÉCEPTIONS
Centre canadien-francais (Club Alouette), 2418 av. Central, Windsor **945-1189**
Place Concorde, 7515 pr. Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION
Daniel Lépine Contracting, M. Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 av. Eugenie Est, unité 208, Windsor, **250-4870,** Télécopieur : **250-4615**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

SALLE À LOUER
(Voir RÉCEPTIONS)

SERVICES AGRICOLES

LA COOPÉRATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Au service de tous les agriculteurs :

- Semences et engrais chimiques
- Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- Produits pétroliers : carburant et huile de chauffage
- Entreposage, marketing et vente de grains
- Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
- Conseils d'agronome
- Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches : 798-3011
Belle-Rivière : 728-3733
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICES AUX ENTREPRISES
Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex, Michelle Perron, 39 av. Maidstone Est, Essex, **776-4611**

SERVICES AUX FEMMES
(Voir aussi COUNSELLING)

Ligne de crise pour femmes francophones de 16 ans et plus «elle-écoute», disponible 24 heures/24 et 7 jours/7 dans la région du sud-ouest et du centre-sud de l'Ontario.

(416) 657-2229
ou
1 877 679-2229

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes, Régionale : Mme Jeannette Blanchard **948-5940;** Pain Court : Mme Diane Brissette **682-9409,** Windsor : Mme Hélène Vaillancourt **776-5322**

SERVICES AUX JEUNES
(Voir aussi SPORTS)
Franco-Sol : Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339;** garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Mme Luce Coulombe **972-6837,** Mme Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION *ET DE SECRÉTARIAT*
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE
(Voir SOINS DE SANTÉ À DOMICILE)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor : **972-7760**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, 2124 Woodlawn, Windsor, N8W 2H1, **977-7964,** télécopieur : **977-9512**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**
Cyclesmax.com, M. Louis Marion, 3203 ch Turner **258-8395, 981-2133, 1-800-994-2453**
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS)

VÉLOS (Voir SPORTS)

Connexion-Emploi Windsor

Service pour ceux et celles qui recherchent un emploi à temps plein ou à temps partiel

Service aux employeurs : pour remplir des postes à combler avec possibilité de subventions salariales
988-1766 (8 h 30 à 16 h 30);
564-1284 (de 16 h 30 à 22 h)

Un service du ministère ontarien de la Formation des Collèges et Universités en partenariat avec le Collège Boréal et l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

Pour annoncer vos services en français dans *Le Rempart*, c'est facile!

Téléphonez au (519) 948-4139

Horaire de télévision

Du 21 au 27 février

Les chaînes

TVA RDI TV5 RDS TFO

Samedi

8h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MONA LE VAMPIRE
TFO MAX ET RUBY
Mplus EXPOSÉ

8h30
TV5 À BON ENTENDEUR
RDS RDS MOTORISÉ (R)
SRC CORNEIL & BERNIE
TFO GEORGE RÉTRÉCIT

9h00
TV5 LES ZAP
SRC KIM POSSIBLE
TFO BENJAMIN
Mplus I.D. MODE

9h30
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
SRC HISTERIA!
TFO BOO!
Mplus DANS LA PEAU DE...

9h45
TFO WUMPA

10h00
TV5 GÉNIES EN HERBE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC AYOYE!
TVA AUTOMAG
TFO BABAR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - ANGLO

10h30
TV5 DÉCOUVERTE
RDI L'ÉPICERIE
TVA TONUS
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - FRANCO

11h00
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR (R)
RDS HORS-JEU (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC GALIDOR
TVA FLEURS ET JARDINS (R)
TFO MÉGALLÓ (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE

11h30
TV5 VA SAVOIR
RDS SHARKS H20 ICE
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC AMANDINE MALABUL
TVA VINS ET FROMAGES
TFO LE GRAND GALOP (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SKI MAG (R)
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA D-KLIK
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus SPAM

12h20
TV5 LE JTA

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI CULTURE-CHOC
SRC JUSTICE
TVA FAMILLES D'AUJOURD'HUI
TFO CANADA À LA CARTE (R)
Mplus BABU À PLANCHE

12h35
TV5 REFLETS SUD

13h00
RDS UKATAK
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CAMÉRA TÉMOIN
TVA VIA TVA
TFO PANORAMA

13h30
TV5 CONTINENT NOIR
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
RDI UN CANADIEN À RIO
TVA SOLARIUM DE PARIS
TFO DESTINOS
Mplus CLIPS

14h00
TV5 STADE AFRICA
RDS VOILE Coupe America 2003
RDI LE JOURNAL RDI
SRC L'ACCENT
TFO VIE SANS FRONTIÈRES

14h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI IMPACT
SRC ÇA VAUT LE DÉTOUR!
TVA INFOPUBLICITÉ

15h00
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS GOLF *EN DIRECT* Omnium Nissan AGP Site: Club de golf Riviera Pacific Palisades, Californie
RDI LE JOURNAL RDI
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO PAUL ET SUZANNE (R)

15h30
TV5 LA 29E NUIT DES CÉSAR
RDI ZONES DE GUERRE
SRC DES MOTS ET DES MAUX
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BENJAMIN (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ADRÉNALINE
TVA CINÉMA *Jeu de puissance* Un avocat dynamique est condamné à diriger une équipe de hockey. Emilio Estevez, Joss Ackland (1992, comédie)
TFO CINÉMA *Rudi* Les Gützkow auraient pu être une famille heureuse si ce n'était pour Rudi! Iris Berben, Ulrich Mühe (1995, comédie)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
Mplus 1-2-3 PUNK!

17h00
RDI LE JOURNAL RDI
Mplus M. NET

17h30
RDI LE MONDE CE WEEK-END
Mplus INFOPLUS

17h45
TFO COMMENT ÇA MARCHE (R)

18h00
TV5 FACE À L'IMAGE
RDS SPORTS 30
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC AUJOURD'HUI
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)
Mplus BOX OFFICE (R)

18h30
RDS AVANT-MATCH
SRC LA PETITE VIE

Payez au suivant

TVA CINÉMA *Payez au suivant* Un professeur demande à ses jeunes élèves d'imaginer un moyen de changer le monde. Kevin Spacey, Helen Hunt (2000, drame)
TFO VOLT
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

19h00
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Maple Leafs de Toronto LNH Site: Centre Air Canada Toronto, Ontario
RDI LE JOURNAL RDI
SRC HOCKEY LNH Équipes à communiquer
TFO PANORAMA (R)
Mplus DANS LA PEAU DE...

19h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE (R)
RDI LA FACTURE
TFO LA PASSION SANS ENTRACTE
Mplus LE GROULX LUXE: C'EST N'IMPORTE QUOI

20h00
TV5 LA 29E NUIT DES CÉSAR (R)
RDI AMERICA
TFO MAMA DAKTARI, DE RAVENSBRÜCK AUX MASAÏS

20h30
Mplus KARAOCLIP

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *Les Petits Câlins* Divorcée d'une mère et d'une fillette, Sophie partage son appartement avec deux copines. Josiane Balasko, Roger Mirmont (1977, drame)
Mplus LES OSBOURNE

21h15
TVA CINÉMA *Double condamnation* Emprisonnée pour le meurtre de son mari, une femme espère retrouver son fils. Tommy Lee Jones, Ashley Judd (1999, thriller)

21h30
RDS SPORTS 30
RDI UN CANADIEN À RIO (R)
Mplus DOLLARACLIP

22h00
RDI ENJEUX
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
SRC CINÉMA *À communiquer*

23h00
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS HORS-JEU (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TFO FRANCOEUR

23h30
RDS BOXE Carte à communiquer (R)
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
TVA LE TVA RÉSEAU
TFO VILLAGES ET VISAGES

0h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Couleurs primaires* Un gouverneur progressiste des États-Unis se trouve impliqué dans une histoire d'adultère. Emma Thompson, John Travolta (1998, comédie dramatique)
TFO VOLT (R)
Mplus BANZAI

0h30
RDI ZONES DE GUERRE (R)
TFO CINÉMA *Feinter le destin* Mané,était un grand joueur de soccer mais à part les trophés, rien ne lui reste. Carlos Germano, Betina Lopes (1998, drame)
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE (R)

Dimanche

8h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
SRC LES WEEKENDERS
TFO MAX ET RUBY
Mplus BABU À PLANCHE

8h30
TV5 OMBRE ET LUMIÈRE
RDS QUILLES Coupe Univers Québec
SRC PAPYRUS
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT

9h00
TV5 CONCERT CLASSIQUE
SRC AYOYE!
TFO BENJAMIN
Mplus PLUS SUR COMMANDE

9h30
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES
TFO BOO!

9h45
TFO WUMPA

10h00
TV5 FRANCE FOOT
RDS VACANCES NATURE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Ce cher intrus* Un homme éprouve des difficultés à se faire accepter par sa belle-famille. Richard Dreyfuss, Holly Hunter (1991, comédie)
TFO BABAR
Mplus INFOPLUS

10h30
RDS RANDONNÉE QUÉBEC
RDI HISTOIRES OUBLIÉES
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS (R)
Mplus BOX OFFICE

10h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

11h00
TV5 KIOSQUE
RDS BONNE CHASSE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MON ANGE
TFO MÉGALLÓ (R)
Mplus CLIPS

11h30
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI JUSTICE
TFO CINÉMA *Jane de Lantern Hill* Après avoir compris la raison de la séparation de ses parents, Jane tente de les réunir. Mairon Bennett, Sam Waterston (1990, drame)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA LES SAISONS DE CLODINE (R)
Mplus MADE IN FRANCE

12h20
TV5 LE JTA

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI ZONES DE GUERRE (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
Mplus CONCERTPLUS

12h35
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!

13h00
RDS À COMMUNIQUER
RDI LE JOURNAL RDI
TVA ÉVANGÉLISATION 2000

13h20
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT

13h30
RDI ÇA VAUT LE DÉTOUR!
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX

14h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDS L'AVENTURE EXTRÊME: FRANCE/ITALIE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MÉMOIRES D'ENFANCE
TVA DR. MARTIN
TFO L'UNIVERS DE LA BIBLE

14h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS L'HOMME LE PLUS FORT
RDI CULTURE-CHOC (R)
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
Mplus CLIPS

15h00
TV5 CINÉMA *Madame De* Madame de affirme à son mari d'avoir perdu des boucles d'oreille qu'elle a vendues. Carole Bouquet, Jean-Pierre Marielle (2001, drame)
RDS COURSE AUTOMOBILE Trophée Andros Serre Chevalier, France
RDI LE JOURNAL RDI
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO PAUL ET SUZANNE (R)

15h30
RDS GOLF *EN DIRECT* Omnium Nissan AGP Site: Club de golf Riviera Pacific Palisades, Californie
RDI L'ACCENT
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BENJAMIN (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
TVA CINÉMA *Le petit monde des emprunteurs* Des êtres miniatures veulent empêcher la destruction de la maison où ils vivent en secret. Jim Broadbent, John Goodman (1997, comédie)
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)

16h30
TV5 STARS PARADE
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
TFO GEORGE RÉTRÉCIT (R)
Mplus SPAM

17h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC 5 SUR 5
TFO SCIENCES POINT COM
Mplus LE GROULX LUXE: C'EST N'IMPORTE QUOI

17h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDI LE MONDE CE WEEK-END
TFO JE VIS TA VIE (R)

18h00
TV5 LE GÉNIE FRANÇAIS
RDI SECOND REGARD
SRC AUJOURD'HUI
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO LE GRAND GALOP (R)
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

18h30
TV5 SOLUBLE DANS L'AIR
RDS SPORTS 30
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC DÉCOUVERTE
TVA JUSTE POUR RIRE (R)
TFO VOLT (R)
Mplus TOP OF THE POPS

19h00
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Avalanche du Colorado vs Wild du Minnesota LNH Site: Centre Xcel Energy St. Paul, Minnesota
RDI LE JOURNAL RDI
TFO PANORAMA ARTS
Mplus PLUS SUR COMMANDE

19h30
TV5 PORTRAIT DE FAMILLE
RDI LA PART DES CHOSES
SRC CINÉMA *À communiquer*
TVA STAR ACADÉMIE
TFO Y PARAÎT QUE...

20h00
TV5 CULTURE ET DÉPENDANCES
RDI ZONE LIBRE
TFO KARAKOUM, LA CIVILISATION DES OASIS
Mplus CONCERTPLUS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL

TVA CINÉMA *La vie après l'amour* Les tentatives de Gilles pour reconquérir sa femme ne l'empêcheront pas de dérailler. Michel Côté, Patrick Huard (2000, comédie)
TFO CINÉMA *La Chartreuse de Parme* Les amours tumultueuses de Fabrice del Dongo, jeune noble italien. Gérard Philipe, Renée Faure (1948, drame)
Mplus BABU À PLANCHE

21h30
TV5 L'ESPRIT DES LIEUX
RDS CONCOURS FORESTIER
RDI LE POINT

22h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI 5 SUR 5
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus KARAOCLIP

22h30
TV5 KIOSQUE (R)
RDS EN FORME MAGAZINE
SRC CONVERSATION
Mplus DOLLARACLIP

23h00
RDS GOLF Omnium Nissan AGP Site: Club de golf Riviera Pacific Palisades, Californie
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE GARAGE
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus CLIPS (R)

23h15
TVA LE TVA RÉSEAU

23h30
TV5 BIBLIOTHECA JUNIOR
RDI LA PART DES CHOSES
SRC CINÉMA *À communiquer*

23h45
TVA FAMILLES D'AUJOURD'HUI (R)

0h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)
TFO VOLT (R)
Mplus LE GROULX LUXE: C'EST N'IMPORTE QUOI

0h15
TVA INFOPUBLICITÉ

0h30
RDI LE POINT (R)
TFO CINÉMA *Les Petits Câlins* Divorcée d'une mère et d'une fillette, Sophie partage son appartement avec deux copines. Josiane Balasko, Roger Mirmont (1977, drame)

Lundi

19h00
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Rangers de New York LNH Site: Madison Square Garden New York, New York
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA MAX INC.
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 DES RACINES ET DES AILES
RDI LA PART DES CHOSES
SRC RUMEURS
TVA STAR ACADÉMIE
Mplus M.NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
TVA ANNIE ET SES HOMMES (R)
TFO VIE SANS FRONTIÈRES
Mplus DÉCOMPTE QUOTIDIEN

20h30
Mplus CLIPS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC GRANDE OURSE
TVA FACTEUR DE RISQUES (R)
TFO CINÉMA *La reine Margot* La soeur de Charles IX doit épouser Henri de Navarre. Isabelle Adjani, Daniel Auteuil (1994,Drame historique)

21h30
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS
RDS SPORTS 30

22h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

22h30
TV5 ACTUEL (R)
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR
Mplus BANZAI

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
Mplus KARAOCLIP

23h15
SRC CINÉMA *À communiquer*
TVA MICHEL JASMIN
TFO PANORAMA (R)

23h30
RDS CETTE SEMAINE DANS LA LNH
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 HEP! TAXI, MILLE ET UNE VOIX
RDS COURSE AUTOMOBILE Trophée Andros Serre Chevalier, France (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
Mplus CLIPS

0h10
TFO VOLT (R)

0h30
TV5 CINÉMA *Madame De* Madame de. affirme à son mari d'avoir perdu des boucles d'oreille qu'elle a vendues. Carole Bouquet, Jean-Pierre Marielle (2001,Drame)
RDS RANDONNÉE QUÉBEC (R)

Mardi

19h00

TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Sénateurs d'Ottawa vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA ARCAND (R)
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 P.J. POLICE JUDICIAIRE
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LA FACTURE
TVA STAR ACADÉMIE (R)
Mplus M.NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LE BLEU DU CIEL
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT
Mplus DÉCOMPTE QUOTIDIEN

20h30

TV5 LA BELLE BLEUE
TVA KM/H (R)
Mplus CLIPS

21h00

TV5 SAVOIR PLUS SANTÉ
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC ENJEUX
TVA CAMÉRA CAFÉ (R)
TFO CINÉMA *Les nuits de la pleine lune* Une jeune femme finit par laisser ses proches et se retrouver seule. Pascale Ogier, Fabrice Lucchini (1984,Comédie)

21h30

RDS SPORTS 30
TVA MICHÈLE RICHARD (R)

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus BABU À PLANCHE

22h30

TV5 RIDEAU ROUGE
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR

23h00

RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO PANORAMA (R)
Mplus I.D. MODE

23h15

SRC CINÉMA *À communiquer*
TVA MICHEL JASMIN (R)

23h30

RDS CURLING Tournoi des coeurs Scott Site: Red Deer Enmax Centrium Red Deer, Alberta
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00

TV5 DES RACINES ET DES AILES
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS

0h30

TFO CINÉMA *La reine Margot* La soeur de Charles IX doit épouser Henri de Navarre. Isabelle Adjani, Daniel Auteuil (1994,Drame historique)

Mercredi

19h00

TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDS GOLF Accenture Match Play AGP Site: Club de golf La Costa Carlsbad, Californie
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LE MONDE DE CHARLOTTE
TVA STAR ACADÉMIE
Mplus M.NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC IMPACT
TVA LES POUPÉES RUSSES
TFO LES CITÉS DE DIEU
Mplus DÉCOMPTE QUOTIDIEN

20h30

SRC LE GARAGE
Mplus CLIPS

21h00

TV5 ACOUSTIC (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC LES BOUGON - C'EST AUSSI ÇA LA VIE
TVA EMMA
TFO CINÉMA *Je vous salue Marie*

21h30

TV5 D.
SRC UN GARS, UNE FILLE

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus LES OSBOURNE

22h30

TV5 TEMPS PRÉSENT
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR
Mplus DOLLARACLIP

23h00

RDS CURLING Tournoi des coeurs Scott Site: Red Deer Enmax Centrium Red Deer, Alberta
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO PANORAMA (R)
Mplus BANZAI

23h15

SRC CINÉMA *À communiquer*
TVA MICHEL JASMIN (R)

23h30

TV5 D'ICI ET D'AILLEURS (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00

TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS

0h30

TFO CINÉMA *Les nuits de la pleine lune* Une jeune femme finit par laisser ses proches et se retrouver seule. Pascale Ogier, Fabrice Lucchini (1984,Comédie)

Jeudi

19h00

TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Bruins de Boston LNH Site: FleetCenter Boston, Massachusetts
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA DANS MA CAMÉRA
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 CINÉMA *1802: L'épopée guadeloupéenne* La douloureuse histoire de la Guadeloupe. Luc Saint Eloy, Jean-Michel Martial (2002,Drame historique)
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA STAR ACADÉMIE
Mplus M.NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC QUI L'EUT CRU!
TVA CAUCHEMAR D'AMOUR
TFO FRANCOEUR
Mplus DÉCOMPTE QUOTIDIEN

20h30

TFO VILLAGES ET VISAGES
Mplus CLIPS

21h00

TV5 SUR LES PAS DE RENÉ RICHARD (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC ...CE SOIR ON JOUE
TVA FORTIER
TFO CINÉMA *Sous le soleil de Satan* Dans un village en Artois, Mouchette, seize ans, tue son amant, le marquis de Cadignan. (Drame)

21h30

RDS SPORTS 30

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus DOLLARACLIP

22h30

TV5 MATCH MAGAZINE
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR
Mplus LE GROULX LUXE: C'EST N'IMPORTE QUOI

23h00

RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO PANORAMA (R)

23h15

SRC DÉCOUVERTE
TVA MICHEL JASMIN (R)

23h30

TV5 CHRONIQUES D'EN HAUT (R)
RDS SKI MAG
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00

TV5 SI J'OSE ÉCRIRE (R)
RDS GOLF Accenture Match Play AGP Site: Club de golf La Costa Carlsbad, Californie (R) (JIP)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS

0h15

SRC BRIO

0h30

TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CINÉMA *Je vous salue Marie*

0h45

SRC BIBLIOTHECA

Vendredi

19h00

TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS LA LIGUE EN QUESTION
RDI LE MONDE
SRC INFOMAN
TVA J.E.
TFO CINÉMA *Paris selon Moussa* Moussa est envoyé en France par son village pour acheter une motopompe à eau. Elisabeth Vitali, Vincent McDoom (2003,Aventure)
Mplus BOX OFFICE

19h30

TV5 THALASSA
RDS HORS-JEU
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
SRC PALMARÈS
Mplus MADE IN FRANCE

20h00

RDS L'HOMME LE PLUS FORT
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA FUREUR
TVA BONHEURS À PARTAGER
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

20h30

RDS BOXE Carte à communiquer

20h35

TFO TABLE RONDE

21h00

TV5 LES AVENTURES DES ÎLES OUBLIÉES
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC ZONE LIBRE
TVA JUSTE POUR RIRE

21h30

TFO À COMMUNIQUER
Mplus KARAOCLIP

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI AMÉRICA
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
TFO RYTHMES DU MONDE
Mplus BANZAI

22h30

TV5 PASSEPARTS
TVA CINÉMA *Planches!* Quelqu'un est chargé de transformer des maladroits en champions de la planche. Corey Haim, Jim Varney (1996,Comédie)
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

23h00

TV5 CONVERSATION
RDS LA LIGUE EN QUESTION (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO LES HOMMES DE L'OMBRE DE MILOSEVIC (R)
Mplus DANS LA PEAU DE...

23h15

SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT

23h30

TV5 ÉCRANS DU MONDE (R)
RDS SHARKS H20 ICE (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00

TV5 P.J. POLICE JUDICIAIRE (R)
RDS GOLF Accenture Match Play AGP Site: Club de golf La Costa Carlsbad, Californie (R) (JIP)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TFO FRANCOEUR (R)
Mplus CLIPS

0h30

TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CINÉMA *Sous le soleil de Satan* Dans un village en Artois, Mouchette, seize ans, tue son amant, le marquis de Cadignan. (Drame)

Journée en semaine

8h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
TFO BOO!
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - ANGLO

8h15

TFO WUMPA

8h30

TV5 ZIG ZAG CAFÉ
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
TFO CLIFFORD
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - FRANCO

9h00

RDS Lun BILLARD Classique du circuit WPBA (R) Mar **EN FORME MAGAZINE** (R) Mer **UKATAK** (R) Jeu **À COMMUNIQUER** Ven **CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES** (R)
SRC CINÉMA *À communiquer*
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO BENJAMIN
Mplus CLIPS

9h30

TV5 Lun CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ Mar **D'ICI ET D'AILLEURS** (R) Mer **PORTRAIT DE FAMILLE** (R) Jeu **LA SEMAINE VERTE** Ven **RÊVES EN AFRIQUE**
RDS Mar **L'HOMME LE PLUS FORT** (R) Mer **L'AVENTURE EXTRÊME: FRANCE/ITALIE** (R) Ven **VACANCES NATURE** (R)
TFO LE GRENIER DE BISOU

9h45

TFO PAPI ET GAMIN

10h00

TV5 Lun **TEMPS PRÉSENT** (R) Mar **LE BAISER** (R) Mer **BIBLIOTHECA JUNIOR** Jeu **RIDEAU ROUGE** Ven **MATCH MAGAZINE** (R)
RDS Lun **LE MONDE DU SPORT GILLETTE** (R) Mar **CETTE SEMAINE DANS LA LNH** (R) Mer **SHARKS H20 ICE** (R) Jeu **PROFIL** (R) Ven **RANDONNÉE QUÉBEC** (R)
RDI L'ATLANTIQUE EN DIRECT
TVA LES SAISONS DE CLODINE
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE
Mplus Lun Mar Mer Jeu M.NET

10h30

TV5 Mer **ARTE REPORTAGE**
RDS Lun Mar Mer Jeu **CURLING EN DIRECT** Tournoi des coeurs Scott Ven **BONNE PÊCHE** (R)
TFO KATIE ET ORBIE
Mplus Lun Mar Mer Jeu INFOPLUS

10h55

TV5 Lun **PASSEPARTS** (R)

11h00

TV5 Mar **BRIO** Mer **TÉLÉTOURISME** Ven **DES MOTS ET DES MAUX** (R)
RDS Ven **PASSION PLEIN AIR** (R)
SRC RICARDO
TVA MICHEL JASMIN
TFO LE CHÂTEAU MAGIQUE
Mplus PLUS SUR COMMANDE

11h25

TV5 Lun Mer Jeu Ven **LA CIBLE**

11h30

TV5 Mar **LA CIBLE**
RDS Ven **PLEIN AIR SANS LIMITES** (R)
RDI LE QUÉBEC EN DIRECT
SRC L'HEURE DU MIDI
TFO LE BUS MAGIQUE

11h45

TVA LE TVA MIDI

12h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS Ven **RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS** (R)
RDI L'HEURE DU MIDI
SRC LE MIDI
TFO Lun **LA GUERRE DE LA BANANE** (R) Mar Mer Jeu Ven **PANORAMA**
Mplus Lun **SPAM** Mar **BABU À PLANCHE** Mer **LE GROULX LUXE: C'EST N'IMPORTE QUOI** Jeu **I.D. MODE** Ven **KARAOCLIP**

12h20

TV5 LE JTA

12h30

RDS Ven **SPORTS 30** (R)
RDI LE QUÉBEC EN DIRECT
SRC PLACE PUBLIQUE
TVA Lun Mar Mer Jeu **DANS LA MIRE.COM** Ven **TVA EN DIRECT.COM**
Mplus Lun **BOX OFFICE** Jeu **DANS LA PEAU DE...** Ven **TOP OF THE POPS**

12h35

TV5 Lun **CULTURE ET DÉPENDANCES** (R) Mar **CAMPUS** (R) Mer **DES RACINES ET DES AILES** Jeu **THALASSA** Ven **ENVOYÉ SPÉCIAL**

13h00

RDS Ven **SPORTS 30** (R)
TFO Lun **PANORAMA CULTURE** (R) Mar **MAMA DAKTARI, DE RAVENSBRÜCK AUX MASAÏS** Mer **KARAKOUM, LA CIVILISATION DES OASIS** (R) Jeu **LES CITÉS DE DIEU** (R) Ven **VIE SANS FRONTIÈRES** (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu **DÉCOMPTE QUOTIDIEN** Ven **DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS**

13h30

RDS Lun **RANDONNÉE QUÉBEC** (R) Mar **PASSION PLEIN AIR** (R) Mer **QUÉBEC COURSES** (R) Jeu **VOILE** Coupe America 2003 (R) Ven **COURSE AUTOMOBILE** Trophée Andros (R)
TVA Lun Mar Mer **DR. RIOUX** Jeu **LA VIE...** Ven **LA VIE EN OUTAOUAIS**
TFO Lun **LA PASSION SANS ENTRACTE** (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu CLIPS

13h45

TVA BOUTIQUE TVA

14h00

TV5 Lun **DES MOTS ET DES MAUX** Mar **CONVERSATION** Jeu **VINS ET FROMAGES** Ven **BIBLIOTHECA** (R)
RDS Lun **PLEIN AIR SANS LIMITES** (R) Mar **CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES** (R) Mer **VACANCES NATURE** (R) Ven **RDS MOTORISÉ** (R)
RDI L'ONTARIO EN DIRECT
SRC Lun **LE COEUR DÉCOUVERT** Mar Mer **FRED-DY** Jeu **RIVIÈRE-DES-JÉRÉMIE** Ven **LE MONDE DE CHARLOTTE**
TFO Lun Mar Mer **VISEZ DANS LE MILLE!** Jeu **DES RÊVES ET DES MENTORS** Ven **ACTIVITÉS PHYSIQUES ET VIEILLISSEMENT**

14h30

TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Lun **SHARKS H20 ICE** (R) Mar **SOCCER EN DIRECT** Ligue des Champions Bayern vs Real Madrid UEFA Mer **SOCCER EN DIRECT** Ligue des Champions Équipes à communiquer UEFA Jeu **GOLF** Championnat longue distance Re/Max (R)
SRC Ven **CASERNE 24**
TVA SUNSET BEACH
TFO Lun Mar **FRENCH IN ACTION** Mer **EINBLICKE** Jeu **GRAMMAIRE ET RÉDACTION**
Mplus Ven **DOLLARACLIP**

15h00

TV5 Lun **SI J'OSE ÉCRIRE** Mar **LE BATEAU LIVRE: IL N'EST PAS ACCEPTABLE QUE...** Mer **LES AVENTURIERS DES ÎLES OUBLIÉES** (R) Jeu **CHANTER LA VIE** Ven **SUR LES PAS DE RENÉ RICHARD** (R)
RDS Lun **CURLING EN DIRECT** Tournoi des coeurs Scott Ven **QUILLES** Coupe Univers (R)
RDI L'OUEST EN DIRECT
SRC RICARDO (R)
TFO BOO! (R)
Mplus Ven **LE GROULX LUXE: C'EST N'IMPORTE QUOI**

15h15

TFO WUMPA (R)

15h30

SRC ART ATTACK
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Lun **I.D. MODE** Mar **BOX OFFICE** Mer **MADE IN FRANCE** Jeu **DANS LA PEAU DE...**

16h00

TV5 Lun **PANORAMA** Mar **DÉCOUVERTE** (R) Mer **L'ESPRIT DES LIEUX** (R) Jeu **ÇA C'EST DE LA TÉLÉ** Ven **D.** (R)
RDS Jeu Ven **GOLF EN DIRECT** Accenture Match Play AGP (JIP)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC TÊTES À KAT
TFO BILL JR.
Mplus Lun **TOP OF THE POPS** Mar **BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE** Mer **DOLLARACLIP** Jeu **I.D. MODE** Ven **KARAOCLIP**

16h30

TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS Mar **QUILLES** Coupe Univers (R) Mer **BONNE PÊCHE** (R)
SRC Lun Mar Mer Jeu **WATATATOW** Ven **OH! EN COULEUR**
TVA TOP MODÈLES
TFO BABAR (R)
Mplus Lun **SPAM** Mar Ven **HIP HOP** Mer Jeu **1-2-3 PUNK**

17h00

TV5 JOURNAL BELGE
RDS Mer **RDS MOTORISÉ**
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC AUJOURD'HUI
TVA LE 17 HEURES
TFO Lun Mar **ANNE DES PIGNONS VERTS** Mer **MÉGA TFO** Jeu Ven **MÉGALLO**
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h20

TFO Mer **DOC EURÊKA**

17h30

TV5 LA CIBLE
RDS Mar **QUÉBEC COURSES**
RDI TRIBUNE PARLEMENTAIRE
TFO Lun **COMMENT ÇA MARCHE** Mar **HORACE ET TINA** Mer **LES MARMITONS** Jeu Ven **LE GRAND GALOP**

17h45

TFO Lun **LA ROUTE DE LA GLACE**

18h00

RDS SPORTS 30 MAGAZINE
RDI LE JOURNAL RDI
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO Lun **AMANDINE MALABUL** Mar **CANADA À LA CARTE** Mer **JE VIS TA VIE** Jeu **MATERRE D'AILLEURS** Ven **DEGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION PARTIE 2 DE 2**
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - ANGLO

18h10

TV5 ON A TOUT ESSAYÉ

18h30

RDS SPORTS 30
RDI CAPITAL ACTIONS
SRC L'UNION FAIT LA FORCE
TVA ULTIMATUM

Un poste à combler ?
Une activité à signaler ?
Une maison à vendre ou à partager ?

N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!
(519) 948-4139

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Vous avez dit «Examens». Dites maintenant «Tâches sommatives finales» si vous êtes branchés!

Avec la dernière série de réformes, les examens ont laissé la place pour des épreuves beaucoup plus élaborées dans plusieurs matières. Non seulement les travaux peuvent commencer plusieurs jours avant la date officielle des examens mais ils couvrent beaucoup plus de matière. Il s'agit moins de tester les connaissances que d'évaluer concrètement les aptitudes développées pendant le cours. Cela peut se présenter sous forme d'un projet de recherche majeur ou la réalisation d'un ouvrage significatif. C'est la disparition du test majeur basé sur la mesure stricte de la quantité de connaissances absorbées dans un cours.

Ce n'est certainement pas plus facile pour les élèves et la charge du correcteur s'est certainement alourdie d'une certaine façon. Mais au-delà des *problèmes pratiques que cela* soulève il faut voir dans cette réforme des examens, une dérive progressive de notre système éducatif vers de nouveaux horizons. En effet, durant le XX^{e} siècle, l'acquisition de connaissances et l'exécution d'instructions précises étaient les objectifs principaux de l'enseignement publique. Il fallait nous préparer à travailler dans les entreprises et usines de l'époque. Aujourd'hui, à l'ère de l'Internet, l'information est devenue peu chère, abondante et d'une qualité souvent douteuse. Il faut lire entre les lignes, chercher la 25^{e} image sur l'écran de la télévision et écouter avec une oreille différente. S'il fallait enseigner les bases de la science jusqu'à la pointe de la technique d'aujourd'hui, les chercheurs *commenceraient* leur travaux de recherche dans leur quarantaine, sans parler des théories qui s'écroulent où il faut tout recommencer.

Les «tâches sommatives finales» (TSF comme on les appelle à Lajeunesse) représentent un pas dans une nouvelle direction. Évaluer les connaissances oui, mais passons à la production et à la réflexion. Les enseignants vont regarder tout. L'acquisition des connaissances, certes, mais aussi la communication, la réflexion, la capacité de résoudre les problèmes. Pour informer l'apprenant et ses parents, les défis du correcteurs sont maintenant de jongler avec les pourcentages, les niveaux de rendement, les grilles de commentaires et d'en sortir une évaluation synthèse, la décision de l'expert (l'enseignant) en d'autres mots. Cela introduit une certaine subjectivité dans la note finale, mais de façon très limitée. Pensez bien qu'il ne faut que quelques secondes pour un enseignant d'expérience pour dire si un enfant lit au niveau de la 2^{e} ou de la 5^{e}. De même, un enseignant de mathématique de 12^{e} n'a besoin que de quelques minutes pour regrouper les évidences et dire qu'un travail est de niveau 1, 2, 3 ou 4.

Il ne reste que la semaine des TSF c'est encore la fin du semestre pour l'école secondaire. Pour les élèves, il s'agit d'en finir avec quatre mois de travail intensif. Pour les enseignants, ce sont toujours des piles de travaux à corriger et la préparation laborieuse des bulletins (parlez-en à vos enseignants et il n'y a qu'à regarder leur visage). Pour l'administration, c'est le travail de vérification des bulletins dans les temps impartis et le démarrage du nouveau semestre, une nouvelle année scolaire en quelque sorte. Finalement c'est l'occasion pour chacun de se retourner et de se demander comment on peut faire encore mieux avec les prochains groupes d'élèves. Il n'y a pas de fin et c'est ce qui fait qu'enseigner est encore un des plus beaux métiers.

James Rocheleau est publié à l'échelle nationale

James Rocheleau, un élève de 6^{e} année de l'école Saint-Jean Baptiste d'Amherstburg, a eu la bonne surprise, le jour de sa fête, de voir sa lettre imprimée dans le magazine *YES MAG*, une revue de vulgarisation scientifique pour les jeunes diffusée à la grandeur du pays.

Il a communiqué, par courrier électronique, avec le magazine afin de savoir qui était le premier inventeur dont l'histoire avait retenu le nom.. L'équipe de rédaction, jugeant la question pertinente a imprimé sa lettre et y a répondu dans un court article paru dans le numéro de janvier - février 2004.

Vous aussi pouvez écrire à votre publication préférée, vos questions ne resteront pas lettre morte!

Texte soumis par Jonathan Martin et Kyle Primeau, étudiants à l'école Saint-Jean-Baptiste (Amherstburg).

Quelques conseils pour bien se préparer aux examens

Ce n'est pas la veille de l'épreuve qu'il faut se préparer. Tout commence dès le premier cours. Une bonne préparation exige une planification et une gestion adéquate de son temps. Se concentrer, écouter attentivement en classe est évidemment primordial de façon à faciliter la revue à la maison. Les notes doivent être bien prises en écrivant ce qui est important. Les enseignants disent généralement à l'avance sur quoi il faut porter attention. Il faut se poser la question à savoir ce que je demanderais si j'étais l'enseignant. La prévention est donc la clé.

Cependant, le fait de consacrer plusieurs heures à la préparation d'un examen ne garantie pas automatiquement la réussite. Les périodes d'étude doivent être efficaces et favoriser des apprentissages en profondeur (compréhension de la matière). Un traitement en surface, c'est-à-dire apprendre par cœur sans trop essayer de comprendre pourrait devenir fatal de nos jours.

Le jour où l'épreuve commence

Éviter d'entrer dans des groupes de discussion à l'entrée de la salle, avant l'examen. Rester concentré sur ses objectifs. Ne pas oublier de respirer profondément car cela réduit la tension et oxygène le cerveau.

Lire attentivement les instructions pour avoir une idée du temps disponible et du genre de correction appliquée. Nombre d'élèves échouent leur test provincial pour ne pas avoir répondu à une question.

Structurer son temps après avoir survolé l'examen. Il faut se garder du temps pour relire, voir re-écrire.

Lire au moins deux fois les questions, souligner ou surligner les mots importants pour ne pas s'éloigner de la question.

Commencer par les questions les plus faciles.

Questions à développement : ne jamais oublier de faire un plan même très rudimentaire.

Répondre à toutes les questions.

Questions à choix multiples : réciter la réponse avant de lire les choix proposés. Procéder par élimination (éliminer les questions comportant les termes «toujours» ou «jamais»). Essayer de trouver un argument prouvant la fausseté de la réponse.

Questions pièges : ne pas céder à la paranoïa et inventer de la sorte des colles qui n'existent pas.

Changements de réponses : à moins d'une erreur évidente, conserver son premier choix.

L'examen terminé, relire sa copie. Si le temps le permet, déposer son crayon, se fermer les yeux et penser à autre chose. Faire le ménage (respirer) garde la tête «claire» avant la dernière lecture.

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Quand il ne s'agit plus de garderie...

Sahar Ghadhban

Les programmes de garderie ont vu le jour il y a plusieurs années déjà et ils ont été un franc succès. Les parents pouvaient en toute confiance y laisser leurs enfants jusqu'à leur retour du travail. Pendant cinq ans, les parents n'ont pas d'inquiétude jusqu'au jour de la rentrée scolaire. Pour les parents qui travaillent avant et après les heures scolaires, un grand problème s'impose sans qu'il n'y ait pourtant de solution! Que faire de votre bambin quand vos heures de travail diffèrent de celle de l'école ? Trouver une gardienne semble être une solution, mais qui peut être coûteuse et désavantageuse à long terme. Que faire quand vous êtes seul pour élever votre enfant et que votre travail devient aussi important que son bien-être ? L'école primaire Georges P. Vanier a la solution. Cette école offre un programme hors-pair pour les parents des élèves. Il s'agit du Club des devoirs qui a vu le jour le 4 septembre 2001. «Nous avons à peine reçu une dizaine d'élèves à nos débuts», raconte la directrice Odette Parent. Les jeunes n'ont pas besoin de changer d'environnement, ils se sentent en sécurité et très familiers dans leur propre école. Sachant que plusieurs parents ne parlent qu'anglais à la maison, les heures supplémentaires passées à l'école en français donnent la chance aux élèves de pratiquer davantage leur langue. Par contre, le plus important dans ce programme est de donner la chance aux jeunes de faire leurs devoirs et de demander de l'aide au besoin. L'école a embauché cinq tuteurs dont trois d'entre eux étudient présentement à l'Université de Windsor en éducation. Ils peuvent ainsi aider les élèves que ce soit dans les mathématiques, les sciences et bien sûr en français. Les plus jeunes, qui n'ont pas de devoirs, peuvent y visionner un film ou font toute autre activité éducative leur permettant de s'exprimer et d'améliorer leur français. Le directeur de l'école, Joël Beaudoin, est très fier de ce club : «Ce programme a permis aux élèves d'améliorer leur français ainsi que leurs résultats scolaires.» Ce programme est non seulement pratique et utile mais il est aussi très avantageux pour tous les parents. «C'est très pratique!» réplique Odette Martel qui est tout simplement satisfaite. Il est vrai que ce programme peut voir le jour dans n'importe quelle école, sauf que l'atmosphère est différente au sein de Georges P. Vanier. Le Club des devoirs est devenu une grande famille pour ces enfants qui rouspètent parfois quand leurs parents viennent les chercher plus tôt que prévu. Cette famille a grandi grâce à des gens modèles qui ont su créer un climat où règne l'amour. Déjà trois années et le programme continue à prospérer et à développer une tradition assez spéciale. En fait, les élèves ne partent jamais sans avoir reçu un biscuit de la part de la directrice que les élèves ont surnommé «Madame Biscuit.» Que ce soit par son atmosphère amicale, son côté pratique et utile ou son prix abordable, le Club des devoirs offre plusieurs avantages. Mais le plus important est l'épanouissement de votre enfant dans une atmosphère francophone, car dans la vie, il y a des choses qui n'ont pas de prix!

Les membres du Club des devoirs.

Whapish...

Matthew Garbula et Mélanie Raymond

Mise en scène par la troupe Inspiration de l'Essor, la pièce *À la manière d'un western* ne sera certainement pas oubliée de sitôt. Il y a eu trois présentations le mardi 13 janvier ; deux pour les élèves de l'élémentaire durant la journée, et une autre en soirée pour le grand public. Cependant, la plus stressante fut celle du lendemain devant le corps enseignant de l'école.

De nombreuses heures ont été consacrées à mettre au point cette pièce. C'est évident que les élèves de la 12e année se sont dévoués pendant une longue période de temps pour y arriver. Les costumes, le maquillage, les décors, les accessoires et la musique ont contribué à la qualité de la présentation.

La comédie *À la manière d'un western* raconte l'histoire du comte Moustachio, un être corrompu par l'argent. Il en est si avide qu'il serait prêt à détruire les vies de ses citoyennes et citoyens. Sa femme loyale et le shérif incompétent l'aident avec son plan malicieux.

Heureusement qu'avec chaque malheur il y a un bon côté pour le contredire et, dans ce cas-ci, c'est la fameuse gang d'Outlaws. Cette bande inclut l'indien (le spirituellement tout connaissant), Jessy Jones (la femme qui vient à leur secours), Duke (le comédien) et finalement Tex, le leader des quatre. Grâce à eux, le village est sauvé!

À la manière d'un western a été rédigée par Steve Cécile, Caro Léal et Zach Leblanc, élèves de 12e année. La mise en scène est l'oeuvre de Steve Cécile avec l'aide de Mélanie Raymond et de Ginette Tremblay, le tout sous la direction de madame Maisonneuve. La musique jouée par Brendan Drouillard, Dan Bowman, et le célèbre pianiste western Nick Hyatt, a ajouté à l'atmosphère. Finalement, les batailles chorégraphiées par Stevie Gouin *ont complété le thème western.*

Cependant, la comédie n'aurait pas pu prendre place sans l'aide professionnelle de Marc Dubois, Carole Papineau et de l'équipe technique. Un grand merci à Chad Croteau et à David Lespérance qui ont aidé au montage des lumières. L'expertise de Michelle Prévost, à l'éclairage, de Breanne Piccinin et de Kim Maisonneuve, au son, a été bien appréciée tout au long de la pièce

L'année dernière quand *Délaisser Perron* a été présentée par la troupe Inspiration, certains croyaient qu'il serait impossible de la surpasser. Pourtant, c'est exactement ce qui est arrivé avec *À la manière d'un western*. Bravo à tous les participants.

Matthew Garbula et Mélanie Raymond sont étudiants à l'école l'Essor.

La fin a été très émotionnelle pour les comédiens qui ont travaillé très fort.

La bourse d'études Paul H. Bélanger

pour rendre hommage à l'homme exceptionnel qu'il était et pour souligner son dynamisme, sa joie de vivre ainsi que son engagement sans limites à l'éducation des enfants.

Les dons doivent être faits au Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest et envoyés à l'adresse suivante :

Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
7515 Forest Glade Drive
Windsor, ON N8T 3P5

Un reçu sera émis aux fins d'impôts pour tout don supérieur à 10 $

No d'enregistrement d'organisme de bienfaisance 89415 2024 RR 0001

FranCoeur, prise deux du nouveau et de l'amélioré

Paul-François Sylvestre

C'est reparti! Les FranCœur, les Létourneau et leurs amis ou rivaux reviennent en force dans la seconde saison du premier téléroman franco-ontarien *FranCœur*, qui est présenté le jeudi à 20 h sur les ondes de TFO. Les deux premières émissions de cette nouvelle série, qui seront diffusées le 19 février, confirment que tous les membres de l'équipe ont gardé la fraîcheur et le doigté, voire le piquant, qui ont caractérisé cette production dès ses débuts.

Le public retrouve les sympathiques comédiens que sont Marc Bélanger, Guy Mignault, Louise Nolan et Renaud Lacelle-Bourdon, pour n'en citer que quelques-uns. Il découvre que certains rôles ont pris plus de vigueur. C'est le cas, entre autres, du personnage de Sophie Pouliot, interprété avec brio par Lina Blais. Elle donne du fil à retordre à son mari et aux gardes-malades à la veille de son accouchement. Le personnage de Rodrigue FranCœur, interprété par Pierre McNicoll, gagne pour sa part en profondeur. Lorsque son fils illégitime lui lance qu'il ne devrait pas boire dans son état, le père résume toute sa vie dans une réplique de huit mots : «Je ne devrais pas vivre dans mon état.» S'ensuit un échange touchant dont la portée dépasse les seuls murs de la grange.

À l'instar de la première série, la seconde réussit encore une fois à bien doser les ingrédients dramatiques, sociologiques, humoristiques et, pourquoi pas, érotiques. Le mot est peut-être un peu fort, mais reste que Luc FranCœur demeure à son meilleur lorsque la sensualité de sa partenaire est à fleur de peau. Cette partenaire est Gabrielle Létourneau (Kim Bubbs) qui se lance dans la culture biologique, deux mots qui revêtent un double sens aux yeux du don Juan. Partenaire au lit, Gabrielle est aussi partenaire en affaires et elle a besoin d'appuis qui semblent pouvoir être facilités par l'ancien banquier Jean-Michel Lemieux, rôle joué astucieusement par Luc Thériault. Les visées de ce dernier, on le devine tout de go, dépassent les seuls paramètres d'un plan d'affaires.

Dans cette seconde série, il y a de nouveaux comédiens et comédiennes, dont Luc Thériault qui semble promu à un rôle aussi intrigant que coquin. On retrouve aussi le très sympathique Alain Doom dès le deuxième épisode et on verra plus tard la jeune Mac-Hanh Tan dans le rôle de Lan Trai FranCœur (petit indice que la série réserve quelques surprises...). Enfin, tout laisse croire que le personnage de Pascal Létourneau (Renaud Lacelle-Bourdon) va s'étoffer, pour ne pas dire se corser gaiement.

Un peu comme la rivière des Outaouais près d'Alfred, le premier épisode de la nouvelle saison coule lentement, question de remettre les principaux personnages en selle et de redonner aux téléspectateurs le goût d'embarquer dans une nouvelle aventure. Puis, vlan, le second épisode accélère le rythme et plonge le public dans quelques cascades, voire dans des rapides. La caméra espionne et un personnage devient voyeur, les échanges se corsent et le non-dit porte tout le poids de la révélation. On a hâte de visionner la suite, on en devine certaines possibilités, mais on sait aussi que les FranCœur et les Létourneau peuvent en faire voir de toutes les couleurs. Rien n'est à leur épreuve!

La série *FranCœur* met en scène une pléiade d'artistes chevronnés qui mériteraient d'être mis davantage en évidence dans le générique qui, espérons-le, ne défilera plus à la vitesse d'un étalon en rut. Les producteurs devraient aussi veiller à ce que les téléspectateurs puissent lire facilement le nom des têtes d'affiche qui apparaissent au début de chaque épisode. Encore une fois cette année, on semble accorder une importance à la musique et aux chansons qui étayent chaque épisode (le site Web de TFO nomme tous les chanteurs). Pourtant, le montage ne semble pas valoriser cette contribution artistique, l'impact des chansons demeurant somme toute fort limité.

FranCœur est présenté le jeudi à 20 h sur TFO, en reprise le samedi à 23 h.

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

www.csdcso.on.ca

École publique de langue française

L'Envolée

1799, rue Ottawa
Windsor (Ontario)
N8Y 1R4
Téléphone : (519) 259-4860
Ligne sans frais : 1-888-538-1702
http://lenvolee.csdcso.on.ca

L'inscription se tiendra du 16 au 20 février, 2004 de 10 à 15 h.

Maternelle et jardin d'enfants à temps plein.

Maternelle : l'enfant doit avoir 4 ans révolus au 31 décembre 2004.

Jardin : l'enfant doit avoir 5 ans révolus au 31 décembre 2004.

Le service de transport est disponible dans toute la région.

Envole-toi vers la réussite!

Madame Denyse Berecz, directrice
Monsieur Ronald Marion, président
Monsieur Jean-Luc Bernard, directeur de l'éducation
Madame Suzanne Moncion, surintendante de l'éducation
Monsieur François Gratton, conseiller scolaire

Windsor, 38e année, no 7
Le 18 février 2004

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Ursule et Paul Leboeuf sont honorés par des artistes de la francophonie

Jean-Paul Gagnier présente au nom de la communauté francophone de la région une plaque honorifique à Ursule et Paul Lebœuf pour tout ce qu'ils ont apporté à la communauté francophone de Pointe-aux-Roches.

Article en page 3

Le maire de Windsor lance les activités du Mois de l'histoire des Noirs

Le maire de Windsor, Eddie Francis (au centre) a officiellement coupé le ruban en compagnie de représentants d'associations locales.

Article en page 5

De bonnes nouvelles à l'Assemblée générale annuelle de la SFOHG

Larry Donais et Katia Augustin de la Fondation Trillium ont confirmé l'appui de 41 800 $ pour l'achat d'une importante collection de livres.

Article en page 4

Invitation à toutes les femmes francophones

Participez à la
JOURNÉE DE LA FEMME
de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes

le samedi 28 février, à compter de 9 h 30
Club Alouette, 2418 rue Central, Windsor

Au programme :
- Conférence sur «La motivation et ses secrets» avec le conférencier professionnel Simon Blouin
- Dîner, fraternisation, détente
- Musique avec le groupe «Clin d'Oeil»

Coût : 15$ (membres), 17$ (non-membres)

Renseignements ou inscriptions (avant le 24 février) :
Hélène Vaillancourt au 776-5322
Cécile Baribeau au 354-7106 (en soirée)

BINGO

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Vendredi le 20 février
16 h, 18 h, 20 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Festival francophone**

Dimanche le 22 février
10 h, midi, 14 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Mardi le 24 février
22 h 5, minuit 15, 2 h 15, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Jeudi le 26 février
- **10 h, midi, 14 h, 16 h,** salle Hollywood, 3975 Wyandotte East
  Parrainé par : **Club Alouette**
- **22 h 5, minuit 15, 2 h 15,** salle Classic V, 655 Crawford
  Parrainé par : **Place Concorde**

Vendredi le 27 février
17 h, 19 h, 21 h, 10 h 31, minuit, Big D, 2515 Dougall
Parrainé par : **Place Concorde**

Dimanche le 29 février
- **10 h, midi, 14 h,** salle Classic V, 655 Crawford
  Parrainé par : **Place Concorde**
- **22 h, minuit, 2 h,** salle Hollywood, 3975 Wyandotte East
  Parrainé par : **ACFO**

Mardi le 2 mars
16 h, 18 h, 20 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Mercredi le 3 mars
10 h, midi, 14 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Vendredi le 5 mars
22 h 05, minuit 15, 2 h 15, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Dimanche le 7 mars
16 h, 18 h, 20 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Association francophone de sports et loisirs**

Lundi le 8 mars
- **10 h, midi, 14 h,** salle Classic V, 655 Crawford
  Parrainé par : **Place Concorde**
- **22 h 05, 00 h 15, 2 h 15,** salle Classic IV, 1385 Walker Road
  Parrainé par : **Chevaliers de Colomb**

Mardi le 9 mars
19 h, 21 h, 22 h 30, minuit, salle salle Bingo Country, 1699 North Way
Parrainé par : **Place Concorde**

Vendredi le 12 mars
22 h 05, minuit 15, 2 h 15, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Lundi le 15 mars
10 h, midi, 14 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Le Festival francophone**

Vendredi le 19 mars
10 h, midi, 14 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Samedi le 20 mars
17 h, 19 h, 21 h, 22 h 30, minuit, salle Big D, 2515 av. Dougall
Parrainé par : **Place Concorde**

Un spectacle endiablé pour la Bande à MaGoo dans le Sud-Ouest

Richard Caumartin

Qu'est-ce que le mot MaGoo signifie pour les six musiciens de la bande en tournée dans le Centre-Sud-Ouest ? Plusieurs pensaient que la troupe avait choisi ce titre à cause de leur côté humoristique et du populaire bonhomme de la défunte série de dessins animés Monsieur Magoo. Eh bien non! Il s'agit d'un vieux terme anglo-saxon qui voulait dire «Là où le soleil brille».

Et c'est exactement ce que les membres de la bande de joyeux lurons représentent sur scène, un rayon de soleil, peu importe la saison, avec leurs chemises multicolores et les rythmes endiablés qui s'enchaînent du début à la fin de leur spectacle.

La Bande à MaGoo était de passage à Chatham et à Sarnia en fin de semaine pour faire la promotion de leur album éponyme sur lequel elle offre une douzaine de chansons originales. Un style bien particulier qui touche à plusieurs genres musicaux dont le pop, le dixie, le jazz, le gospel, le rock, le rap et la salsa. Ce mélange apprêté à la saveur de la Bande à MaGoo et interprété avec beaucoup d'humour est joyeusement empreint d'un style dixie.

MaGoo veut dire «Là où le soleil brille».

Leur musique cuivrée célèbre la vie, l'amour et le travail sous des improvisations scéniques délirantes empreintes de folie et de beaucoup d'énergie. Un spectacle qui surprend mais en même temps qui séduit par son originalité et sa cadence.

Le chanteur et joueur de trombone du groupe, Marc Fortin, explique que c'est ce qui se passe sur la scène qui détermine le succès des artistes : «Aujourd'hui, c'est en faisant un maximum de spectacles qu'on vend des albums. Avec l'Internet et la nouvelle folie des vedettes instantanées introduites par la télé-réalité, il est plus difficile pour nous d'obtenir l'attention médiatique dont nous jouissions auparavant. Moi, mon médium, c'est la scène! C'est là que je suis à mon meilleur. C'est en produisant de plus en plus de spectacles que des artistes comme nous maintenant pourrons faire la promotion de notre produit et vendre plus d'albums. Nous en sommes tous conscients!»

Les performances offertes dans la région ont valu à Roberto Murray (saxophone), Maxime St-Pierre (trompette), Pierre Blais (banjo), André Lahaie (basse), Claude Gauthier (batterie) et Marc Fortin des ovations et une critique très positive. Les gens sont surpris par ce style peu orthodoxe rempli d'humour. La Bande à Magoo se préparera maintenant pour la saison des festivals qui est habituellement pour eux un temps de l'année très chargé car leur style s'apparente à la fête. Marc Fortin estime qu'il se remettra à l'écriture et la production de nouvelles chansons l'année prochaine. Le groupe espère produire un nouvel album pour l'été de 2005.

À Sarnia, tout comme à Chatham, la formation a reçu un accueil chaleureux.

WINDSOR CHAPEL

Entrepreneurs de pompes funèbres
253-7234

1700 ch. Tecumseh Est
Windsor ON

Francis Louis Janisse,
président et directeur

Fédération culturelle canadienne-française

DIRECTION GÉNÉRALE

La Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) recherche une personne passionnée des arts ayant des convictions profondes quant au rôle fondamental de la culture dans une société. Cette personne est prête à s'investir sous le signe du leadership dans la direction de l'organisme national porte-parole de l'action culturelle au Canada français.
Si le poste de direction générale de la FCCF vous intéresse, veuillez soumettre votre candidature d'ici le 12 mars 2004 en consultant l'adresse suivante : www.zof.ca/fccf.

Ursule et Paul Leboeuf sont honorés par des artistes francophones

Richard Caumartin

Denise Leboeuf a présenté son tout nouveau spectacle «Appartenance» aux gens de la communauté de Pointe-aux-Roches le 8 février dernier. Plus de 200 personnes ont assisté à cette première et l'artiste, qui s'accompagne au piano, a interprété de très beaux textes de la francophonie canadienne qui mettent en évidence l'amour que les auteurs ressentent pour leur région d'origine.

De l'Acadie à l'Alberta, du Québec à la Saskatchewan, ou même de l'Ontario, Denise Leboeuf a su, avec une sensibilité qui lui est propre, rendre une interprétation très émouvante de chacun de ces textes. À plusieurs reprises avant de chanter, elle a partagé, à l'aide d'enregistrements sonores, des témoignages de gens et d'auteurs qui habitent certaines de ces régions. La chanteuse native de Pointe-aux-Roches s'est même permise une invitée spéciale avec qui elle a interprété en duo la très populaire chanson du patrimoine franco-ontarien *Notre Place*. Il s'agissait de Carole Papineau qui avait été animatrice culturelle à l'Essor, du temps où Denise Leboeuf fréquentait cette école.

Denise Leboeuf

Mais le point culminant de la soirée a sans l'ombre d'un doute été l'hommage que la communauté a réservé à Ursule et Paul Leboeuf du Centre culturel St-Cyr pour l'ensemble de leur œuvre au niveau de la culture francophone. Lors de la pause du spectacle, Robert Chauvin a invité «Tante Ursule» à monter sur scène pour piger le billet gagnant d'un prix spécial de la Saint-Valentin. Il s'agissait d'un stratagème pour qu'elle nomme le nom de son mari, Paul, dans le but qu'il la rejoigne sur le podium. Les responsables de ce petit tour de magie avaient inscrit le nom de monsieur Leboeuf sur une centaine de petits bouts de papier.

Une fois les deux invités d'honneur en place, monsieur Chauvin a rendu un vibrant hommage aux Leboeuf pour tout ce qu'ils ont apporté à la communauté francophone de Pointe-aux-Roches depuis de nombreuses années. Une plaque souvenir de l'événement avec la photo du couple leur a été remise ainsi qu'un bouquet de fleurs. Mais ce n'était pas tout!

Plus de 200 personnes ont assisté au spectacle à Pointe-aux-Roches

Par la suite, les organisateurs de cette surprise ont fait entendre des enregistrements sonores de témoignages provenant d'artistes qui ont déjà présenté un spectacle à Pointe-aux-Roches. Des messages de Jean-Guy Morin, Robert Potvin, Jean-Guy Piché de la Tournée du bonheur, Monsieur Pointu, le groupe Les Années Guitares, Denis Côté, André Lejeune, Robert Paquette, Jean-Guy «Chuck» Labelle et Angèle Arsenault qui ont tour à tour exprimé leur reconnaissance et leur admiration pour le couple Leboeuf. Un moment très touchant qui s'est terminé par la chanson «Y a une étoile pour chacun de nous» d'Angèle Arsenault.

La soirée a pris fin avec l'interprétation de la chanson thème du Tricentenaire de Windsor dont Denise Leboeuf est l'auteure. Un excellent spectacle à tous les points de vue et surtout beaucoup d'émotions à Pointe-aux-Roches ce soir-là.

Défense nationale National Defence

LA RÉSERVE NAVALE DES FORCES CANADIENNES

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve navale. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :
- les gardiens des côtes canadiennes
- à la fine pointe de la technologie
- dans votre communauté en cas de besoin

Une carrière au sein de la Réserve navale, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :
- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en mer
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger
- un travail passionnant sans engagement à long terme

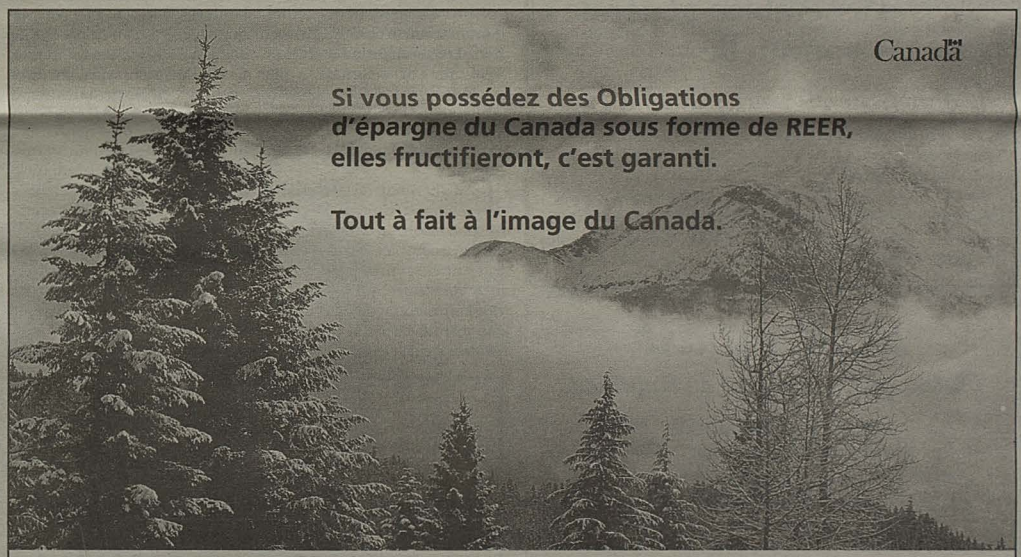
NCSM QUEEN, la Réserve navale à Régina cherche des individus intéressés dans une carrière à temps partiel comme officier (MAR SS).

NCSM HUNTER PORTES OUVERTES – BIENVENUE AU PUBLIC !
Samedi 6 mars, de midi à 15 h 30
960, avenue Ouellette, Windsor
Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le **254-4373, poste 2272**

La Réserve navale
PENSEZ-Y
DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada www.forces.gc.ca FORCES CANADIENNES

Canada



OBLIGATION À PRIME DU CANADA
2,25 % An 1 | 2,50 % An 2 | 3,00 % An 3 | 3,50 % An 4 | 4,00 % An 5
Émission 38. Encaissable une fois l'an. Taux annuel composé de 3,04 % après 5 ans.

OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA
1,30 % An 1
Émission 88. Encaissable en tout temps.

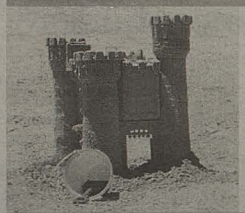
L'Obligation d'épargne du Canada et l'Obligation à prime du Canada sont un excellent choix pour les REER et jouissent de l'entière caution du gouvernement du Canada. Achetez vos obligations à votre institution bancaire ou financière. Elles sont en vente également en ligne au **www.oec.gc.ca** ou par téléphone au **1 888 773-9999***. Dépêchez-vous d'acheter vos titres avant le dernier délai des cotisations REER fixé au 1er mars 2004, afin de recevoir un reçu officiel pour la déclaration fiscale 2003. Pour respecter cette date limite, tout paiement par chèque des obligations achetées en ligne ou par téléphone doit être effectué au plus tard le 20 février 2004.

Les porteurs d'obligations sont priés de noter qu'à partir du 1er mars 2004, les OPC en circulation de l'émission 2 (1er mars)† et de l'émission 19 seront assorties des taux indiqués plus haut pour les 4 et 5 années – respectivement – avant l'échéance. Les OEC de l'émission 82 porteront pour l'année prochaine le taux susmentionné.

Pour acheter directement, visitez **www.oec.gc.ca** ou composez **1 888 773-9999**.

Obligations d'épargne du Canada
Un excellent mode d'épargne. C'est garanti.

* Le ministre des Finances peut mettre fin à la vente des obligations en tout temps. † Les OPC de l'émission 2 (1er mars) arrivent à échéance le 1er mars 2008.



Incroyable ce qu'un peu de planification peut accomplir...

lorsque vous envisagez votre avenir financier.

Planifier son avenir financier n'est pas compliqué si vous disposez des bons outils et que vous obtenez des conseils judicieux. Votre conseiller Clarica peut vous suggérer comment utiliser au mieux les REER. Appelez votre conseiller Clarica dès aujourd'hui.

La date limite pour la réception de vos cotisations de REER pour l'année 2003 est le premier mars 2004!

Denis Pinsonneault
728-9239

Richard Lachance
944-7777
poste 294

Joseph Cooke
944-7777
poste 280

CLARICA

En association avec Services financiers Clarica Inc. et de Clarica Investco Inc.

De bonnes nouvelles à l'Assemblée générale annuelle de la SFOHG

Richard Caumartin

Tout baigne dans l'huile pour le bureau local de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie (SFOHG) situé à Belle Rivière. Lors de l'Assemblée générale annuelle (AGA) du 8 février à Pointe-aux-Roches, le président de l'organisme, Alain Savoie, a annoncé que la SFOHG avait reçu un montant de 41 800 $ de la Fondation Trillium de l'Ontario pour l'achat de l'imposante collection des Drouin Bleu qui comprend 125 volumes et 22 tomes.

Ces reliures comprennent les répertoires alphabétiques des mariages des Canadiens-français entre 1760 et 1935. D'ailleurs ces livres ont été livrés deux jours seulement avant l'AGA, ce qui a permis aux membres d'en admirer quelques exemplaires après la réunion. Cette nouvelle acquisition facilitera la tâche des gens qui voudront faire des recherches généalogiques.

Un représentant du comité d'évaluation du comté d'Essex-Kent-Lambton de la Fondation Trillium, Larry Donais, a dit quelques mots au sujet du montant alloué à la SFOHG. Il était accompagné de l'agente de subventions régionales, Katia Augustin.

Au moment des élections des membres du conseil d'administration, quatre postes étaient à combler. Trois d'entre eux ont été repris par les mêmes personnes qui ont renouvelé leur mandat de deux ans et Jacqueline Denis a remplacé Sharon Maître. Outre monsieur Savoie, les autres membres du conseil sont Lise Brûlé, Anita Campeau, Hélène Chauvin, Claire Grondin, Juliette St-Pierre et Agathe Vaillancourt.

Des membres de la SFOHG, section Windsor-Essex, le 8 février dernier.

Pour terminer cette réunion, Lise Savoie a raconté l'histoire de son adoption et les derniers événements qui ont récemment bouleversé sa vie. Elle a expliqué qu'elle était très proche de son père adoptif jusqu'au jour de son décès alors qu'elle n'avait que 24 ans. «J'ai toujours pensé qu'un jour je ferais des recherches pour retrouver ma mère biologique. J'ai toujours voulu connaître mes antécédents et la perte de mon père a accéléré ce processus en moi», a précisé madame Savoie.

Elle a découvert que sur les papiers officiels d'adoption, les responsables de l'époque auraient créé un nom fictif pour éviter que la vraie mère soit retrouvée. En 1981, la Loi sur l'adoption a changé et permettait maintenant aux adoptés de faire des recherches pour trouver leurs parents biologiques. En février 1995, Lise Savoie a reçu un appel de l'agence d'adoption qui lui a appris que sa mère avait été retrouvée mais qu'elle ne voulait, sous aucune considération, la rencontrer.

Pendant sept ans, madame Savoie a espéré que sa mère change d'idée et en janvier 2003, elle reçoit un autre coup de fil de l'agence qui lui confirme que sa maman voulait finalement la rencontrer. La réunion a eu lieu en juin 2003 et depuis, elle a rencontré son frère et sa sœur également. Sa mère lui ressemble beaucoup et elles ont passé beaucoup de temps ensemble depuis. Pour clore la réunion annuelle d'un organisme traitant de généalogie, il était difficile de trouver meilleur scénario!

Club Alouette

Avis d'assemblée générale annuelle

le dimanche 29 février 2004 à 15 h

- présentation des rapports usuels
- élections
- période de questions

L'assemblée sera suivie d'un souper gratuit pour les membres présents à l'assemblée ou au coût de 10 $ pour ceux et celles qui veulent venir après l'assemblée.

Le Rempart

l'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor (Ontario) N8T 3P5
www.lerempart.ca

Éditeur
Denis Poirier

Publicité
Jean Mongenais

Rédacteur en chef
Richard Caumartin
richard@lerempart.ca

Administration, production et publicité
(519) 948-4139
info@lerempart.ca

Collaborateurs : André Chénier, Dominique Millette, Nicol Simard, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Bon d'abonnement au journal *Le Rempart*

VEUILLEZ ÉCRIRE EN CARACTÈRE D'IMPRIMERIE

Nom

Nom de l'entreprise

Adresse complète, y compris le code postal

Téléphone **Télécopieur**

Courriel

Abonnement individuel
☐ un an.....35 $
☐ deux ans.....60 $

Abonnement corporatif
☐ un an.....60 $
☐ deux ans.....100 $

Abonnement à l'étranger
☐ un an.....120 $

J'envoie un chèque au nom du journal ***Le Rempart*** à
7515 Forest Glade Drive, Windsor ON N8T 3P5
ou je m'abonne
PAR TÉLÉPHONE (519) 948-4139 – PAR TÉLÉCOPIEUR (519) 948-0628
PAR COURRIEL info@lerempart.ca

Le maire de Windsor lance les activités du Mois de l'histoire des Noirs

Richard Caumartin

C'était l'ouverture officielle des activités du Mois de l'histoire des Noirs le 5 février dernier et pour souligner l'événement, la communauté noire de Windsor avait invité plusieurs dignitaires à Place Concorde. Le nouveau maire de Windsor, Eddie Francis, a officiellement lancé les festivités en coupant le ruban aux couleurs des pays africains.

Cette cérémonie organisée par le Centre afro-canadien et la coalition des groupes communautaires africains de Windsor-Essex a réuni une soixantaine de personnes. Monsieur Francis s'est adressé au public dans les deux langues officielles et a remercié la communauté noire de l'avoir invité. Il a indiqué que l'histoire des Noirs de la région fait partie de l'héritage culturel de Windsor et leur apport, à tous les niveaux, a contribué au développement économique et social de la municipalité.

Parmi les autres invités, il y avait Nancy Allen (*African Canadian Community Centre of Windsor*), Joseph Bisnaire (président de Place Concorde), Kim Elliott (*Sandwich First Baptist Church, African Canadian Heritage Network*), Mario Girard (président de l'ACFO, Windsor-Essex), Dr John Lyanga (*African Community Organization of Windsor*), Dr Howard McCurdy (président du *Windsor and District Black Coalition*), Andrea Moore (présidente du *Essex County Black Historical Research Society*), l'honorable Micheline Rawlins (juge de la Cour de justice de l'Ontario) et Glenn Stannard (chef de police de Windsor).

Le maire Eddie Francis

Le président du Centre afro-canadien, Urbain Ndondo Kangonzi, a remercié au nom de son organisme tous ceux qui se sont déplacés pour l'événement et a invité tous les groupes à continuer de travailler ensemble pour le mieux-être de la communauté noire, non seulement pendant le Mois de l'histoire des Noirs, mais aussi le reste de l'année. Le tout s'est terminé par un vin et fromage où tous les groupes ont pu échanger et rencontrer d'autres intervenants francophones de la communauté tels que Katia Augustin de la Fondation Trillium de l'Ontario, Nicole Germain de l'ACFO Windsor-Essex, Michel Serré du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest, et Lynne Sirois du Regroupement de développement économique et d'employabilité du centre-sud-ouest de l'Ontario.

La juge Micheline Rawlins de la Cour de justice de l'Ontario

Défense nationale Defence

LA RÉSERVE NAVALE DES FORCES CANADIENNES

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve navale. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :
- les gardiens des côtes canadiennes
- à la fine pointe de la technologie
- dans votre communauté en cas de besoin

Une carrière au sein de la Réserve navale, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :
- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en mer
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger
- un travail passionnant sans engagement à long terme

NCSM QUEEN, la Réserve navale à Régina cherche des individus intéressés dans une carrière à temps partiel comme officier (MAR SS).

NCSM HUNTER PORTES OUVERTES – BIENVENUE AU PUBLIC !
Samedi 6 mars, de midi à 15 h 30
960, avenue Ouellette, Windsor
Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le **254-4373, poste 2272**

La Réserve navale
PENSEZ-Y
DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada
www.forces.gc.ca
FORCES CANADIENNES Régulières et de réserve

Toujours plus loin

L'excellence au service du mieux-être de la communauté

En offrant une variété impressionnante de programmes de formation de haut calibre, parfaitement adaptés aux besoins du marché du travail, les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario participent de façon tangible au développement social et économique de la province.

Chaque année, les collèges de l'Ontario forment plus d'un demi-million de personnes à l'enseigne de l'excellence. Cet extraordinaire capital humain nous permet d'aller plus loin.

En outre, avec des retombées économiques de 11 milliards de dollars, les collèges contribuent directement à la prospérité de l'Ontario.

Voilà pourquoi l'Ontario investit dans ses collèges.

OCAS SACO Ontario College Application Services
Service d'admission des collèges de l'Ontario

Les collèges de l'Ontario : **DES ACQUIS POUR LA VIE.**

RENSEIGNEZ-VOUS AU WWW.COLLEGESDELONTARIO.CA

Association of Colleges of Applied Arts and Technology of Ontario
Association des collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario

LES PÂTES FEUILLETÉES

Lucy Waverman

Les pâtes feuilletées peuvent transformer un plat ordinaire en un plat qui fera votre fierté. Les trois recettes que nous vous proposons ici – pour le brunch, le dîner et le dessert – montrent à quel point les feuilletés sont faciles à réaliser.

FILET DE PORC ET POIREAUX EN CROÛTE AVEC SAUCE AU PORTO

Une excellente façon de servir le filet de porc. La viande enrobée de pâte cuit mieux et reste moelleuse. Servez avec des légumes qui ont un goût prononcé, comme les rapinis ou avec des légumes croquants comme des haricots verts.

* 25 mL (2 c. à soupe) d'huile d'olive
* 2 tranches de prosciutto, hachées
* 3 poireaux, partie blanche seulement, hachés
* 15 mL (1 c. à soupe) de moutarde de Dijon
* 50 mL (1/4 tasse) de crème à fouetter
* 2 mL (1/2 c. à thé) de feuilles de thym séchées
* 1 emballage de pâte feuilletée décongelée
* 1 œuf battu
* 1 filet de porc de 375 g (12 oz)
* Sel et poivre frais moulu au goût

SAUCE

* 125 mL (1/2 tasse) de porto
* 125 mL (1/2 tasse) de jus d'orange
* 250 mL (1 tasse) de bouillon de poulet
* 15 mL (1 c. à soupe) de sauce soja
* 50 mL (1/4 tasse) de crème à fouetter

• Chauffer le four à 220 °C (425 °F).

• Dans une poêle, chauffer l'huile sur feu moyen. Y mettre le prosciutto et les poireaux, et faire sauter 3 minutes ou jusqu'à ce que les poireaux aient amolli. Incorporer la moutarde, la crème et le thym. Porter à ébullition et laisser bouillir jusqu'à l'épaississement du mélange (environ 1 minute).

• Abaisser la moitié de la pâte feuilletée en un rectangle de 25 x 30 cm (10 x 12 po). Étaler le mélange de poireaux sur la pâte en prenant soin de laisser un rebord de 2,5 cm (1 po) sur le pourtour. Badigeonner les côtés de l'œuf battu. Déposer le filet de porc sur le tiers supérieur de la pâte en rentrant les bouts minces. Saler et poivrer le filet. Ramener les bouts courts de la pâte sur les extrémités du filet. Rouler le filet dans la pâte jusqu'à ce qu'il soit complètement enrobé et couper l'excédent de pâte. Déposer sur une plaque à pâtisserie, côté couture vers le bas, et piquer le dessus. Badigeonner la pâte de l'œuf battu.

• Enfourner 20 à 25 minutes ou jusqu'à ce que la pâte soit bien dorée.

• Verser le porto, le jus d'orange et le bouillon dans une poêle. Porter à ébullition et laisser bouillir jusqu'à ce que le liquide soit réduit à 250 mL (1 tasse). Incorporer la sauce soja et la crème. Porter à ébullition et réduire jusqu'à ce que la sauce ait légèrement épaissi.

• Couper le filet en tranches et arroser de sauce.

• Donne 4 portions.

MILLEFEUILLE À L'ABRICOT ET AU GRAND MARNIER

Un gâteau absolument exquis pour une occasion spéciale. De multiples couches de pâte feuilletée sont nappées d'une crème pâtissière à l'orange, puis garnies d'un glaçage spectaculaire.

* 2 emballages de pâte feuilletée, décongelée
* 750 mL (3 tasses) de lait
1 gousse de vanille divisée en 2 ou 5 mL (1 c. à thé) d'extrait de vanille
* 6 jaunes d'œufs
* 175 mL (3/4 tasse) de sucre
* 125 mL (1/2 tasse) de farine
* 25 mL (2 c. à soupe) de Grand Marnier
* 10 mL (2 c. à thé) d'écorce d'orange râpée
* 250 mL (1 tasse) de chocolat blanc râpé
* 125 mL (1/2 tasse) de crème à fouetter

GLAÇAGE

* 300 mL (1 1/4 tasse) de sucre à glacer
* 25 mL (2 c. à soupe) de lait
* 25 mL (2 c. à soupe) de beurre fondu
* 50 mL (1/4 tasse) de gelée de groseilles rouges

• Chauffer le four à 200 °C (400 °F).

• Répartir chacun des emballages de pâte feuilletée en 2 et abaisser chaque moitié en un cercle de 23 cm (9 po). Piquer. Transférer chaque cercle sur une tôle à biscuits tapissée de papier sulfurisé. Réfrigérer 15 minutes.

• Faire cuire au four de 8 à 10 minutes ou jusqu'à ce que la pâte soit bien dorée. Laisser refroidir.

• Porter le lait à ébullition. Lorsqu'une gousse de vanille est utilisée, l'ajouter au lait, mettre le couvercle et laisser infuser sur feu doux pendant 10 à 15 minutes. Retirer la gousse.

• Entre-temps, fouetter les jaunes d'œufs avec le sucre jusqu'à ce qu'ils deviennent crémeux. Incorporer la farine. Bien mélanger. Ajouter le Grand Marnier, l'écorce d'orange et l'extrait de vanille (lorsqu'on n'utilise pas une gousse).

• Passer le lait dans le mélange de jaunes d'œufs et bien mélanger. Transvaser le mélange dans une casserole propre. Porter à ébullition en fouettant sans arrêt (environ 2 minutes), jusqu'à ce que la farine soit complètement cuite. Retirer du feu, transférer dans un bol et incorporer le chocolat râpé. Une fois que la crème pâtissière a été portée à la température ambiante, la couvrir d'une pellicule plastique pour empêcher qu'une peau se forme.

• Fouetter la crème jusqu'à ce qu'elle soit ferme. Incorporer la crème pâtissière.

• Tailler les bords des rondelles de pâte pour qu'elles soient de même taille, au moyen d'un moule rond de 20 cm (8 po) comme guide. Conserver les retailles. Placer le premier cercle de pâte feuilletée sur une assiette de service. Étaler 1/3 de la crème pâtissière sur la première couche de pâte feuilletée. Couvrir du second cercle, étaler encore 1/3 de crème pâtissière, répéter et finir par le dernier cercle de pâte feuilletée.

• Dans un bol, mélanger le sucre à glacer, le lait et le beurre, de façon à obtenir un mélange lisse. Étendre ce mélange sur le cercle de pâte feuilletée. Verser la gelée de groseilles dans une poche à douilles ou dans un cône en papier et tracer des lignes à égale distance sur le glaçage. Avec la pointe d'un couteau, tracer des lignes en travers pour créer un effet de toile d'araignée.

• Appliquer les retailles de pâte feuilletée en les appuyant délicatement sur les côtés du millefeuille.

• Donne 8 portions.

Source : À bon verre, bonne table

Le Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest

Un nouvel outil pédagogique en langue française

Un nouvel outil pédagogique en langue française vient de voir le jour en Ontario. L'auteure, Marine Blondeau, orthophoniste au Conseil scolaire public de district du Centre-Sud-Ouest (CSDCSO), a adapté sous format informatique, une approche clinique qu'elle a élaborée et qu'elle utilise depuis de nombreuses années, auprès d'élèves présentant des troubles de l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. Ce logiciel permet l'entraînement des habiletés de conscience phonologique nécessaires à la réussite de l'apprentissage de la lecture et de l'écriture.

Marine Blondeau, orthophoniste

La conscience phonologique est la capacité de percevoir, d'identifier et de manipuler les sons de la langue en les comparant, en les permutant entre eux, en formant de nouveaux mots tout en jouant sur le sens ou la forme sonore. La conscience phonologique renvoie, entre autres aux habiletés à segmenter, à fusionner, à identifier et à ordonner les sons constituant les syllabes, elles-mêmes, éléments constituant les mots. Il a été clairement démontré que ces habiletés se développent naturellement parallèlement aux habiletés linguistiques. Les unes et les autres s'appuient et se supportent tour à tour dans leur développement respectif.

Cependant certains enfants développeront ces habiletés plus ou moins rapidement, avec plus ou moins d'intensité et avec plus ou moins d'exactitude. Pourtant, tous devront faire face à l'apprentissage du langage écrit relativement au même âge. Les études sur le sujet ont mis en évidence l'importance de ces habiletés comme préalables à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. Il a aussi été démontré que l'exposition à des exercices de conscience phonologique, de façon régulière et répétée, augmentait considérablement la maîtrise des habiletés de conscience phonologique chez les enfants. Le monde de l'éducation est, par conséquent, très attentif au développement de ces habiletés et travaille à les stimuler chez les futurs lecteurs et à les renforcer chez les élèves en difficulté.

Avec le logiciel *Phono Quiz*, les éducateurs, professionnels ou parents, trouveront un excellent outil pour assister les enfants dans l'apprentissage du langage écrit. Les enfants, eux, découvriront un moyen ludique et joyeux de comprendre et d'apprendre le processus intellectuel qui régit l'encodage (l'écriture) : à chaque son correspond une graphie, de sorte que le lien entre l'oral et l'écrit est enfin clair!

Phono Quiz connaît un accueil enthousiaste. Les professionnels, toujours en quête de produits éducatifs de qualité en langue française, ont démontré un vif intérêt lors du tout premier dévoilement public, en avril dernier, au congrès de l'AQUOPS (Association québécoise des utilisateurs d'ordinateurs au primaire et au secondaire) à Québec. Le personnel enseignant du CSDCSO pourra désormais compter sur *Phono Quiz* pour l'appuyer dans l'enseignement des bases de l'écriture auprès des élèves. Le logiciel est installé sur réseau et donc disponible dans toutes les écoles élémentaires du conseil. De plus, des formations, débutées l'an dernier, se poursuivent auprès du personnel enseignant.

Les élèves, quant à eux, adorent Uscrapoli, l'extraterrestre qui leur propose d'excitants défis! Présenté comme un jeu télévisé, *Phono Quiz* propose quatre jeux où l'élève, à partir de la maternelle, effectue des exercices de segmentation, de localisation, de dénombrement et d'identification portant sur les mots, les syllabes et les sons. Accompagné par Théo, le joyeux animateur, l'élève est motivé par des stimuli visuels et sonores qui l'encouragent et l'incitent à développer ses habiletés de conscience phonologique. Qu'il s'agisse d'un élève éprouvant des troubles d'apprentissage ou d'un élève dans le cours de l'apprentissage normal du langage écrit, *Phono Quiz* propose une approche efficace et des stratégies éprouvées à mettre en application à l'école aussi bien qu'à la maison.

Phono Quiz est disponible sur le marché. Pour connaître le nom de votre fournisseur local, communiquez avec l'éditeur Cyberlude au (514) 577-0455 ou pour acheter le logiciel en ligne, consultez le site de l'éditeur à l'adresse suivante : www.cyberlude.com.

Nouvelles en bref du Conseil

Le Conseil a reçu en délégation madame Merwat Rashwan, parente d'élève à l'Académie de la Moraine de Richmond Hill.

Lors de son exposé madame Rashwan, a fait des suggestions au Conseil quant à :

- la dotation de professeurs spécialisés ;
- l'ajout d'un ou d'une aide-enseignant(e) à plein temps pour chacune des classes doubles.

L'administration se penchera sur ces suggestions et fera rapport au Conseil à une réunion ultérieure.

INFO : Jean-Luc Bernard, directeur de l'éducation, au (416) 614-5906.

Frais pour la prestation du programme de Baccalauréat international

Le Conseil a reçu un rapport dressant le portrait sur la prestation du programme de Baccalauréat international au Collège français de Toronto et des frais que cela engendre.

L'examen de toute cette question a été reporté à la prochaine réunion du Conseil, qui aura lieu le 28 février 2004.

INFO : Royal Piché, surintendant de l'éducation, au (416) 614-5916.

Ouverture d'une garderie

Le Conseil a approuvé l'ouverture d'une garderie de jour dans les nouveaux locaux de l'école élémentaire Carrefour des jeunes à Brampton.

INFO : Suzanne Labrecque, directrice de l'immobilisation, de l'entretien et de la planification au (416) 614-5917.

Comité des garderies

Le comité des garderies a été remis en fonction. Conseillère Dubois ainsi que conseillers Arpin et Bégin, qui se sont portés volontaires, ont été nommés pour siéger à ce comité. Ce comité se rencontre au besoin. Les présidences et les directions de garderie, dont les locaux se trouvent au sein des écoles du Conseil, sont invitées à participer à ces réunions.

INFO : Jean-Luc Bernard, directeur de l'éducation, au (416) 614-5906.

Études auprès de la communauté scolaire

Le Conseil a approuvé la tenue des recherches-actions suivantes :

1)Il s'agit d'un projet qui consiste à appuyer les initiatives de rapprochement entre l'école et la famille francophone d'origine immigrante amorcées cette année par le Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CRÉFO). Cette étude fera également un examen approfondi des pratiques de rapprochement au niveau local.

2)Il s'agit d'un projet dont le principal objectif est de tenter de faire le point sur l'éducation de langue française en Ontario. Ce projet initié par l'Office national du film (ONF) consistera à réaliser un documentaire sur les grands enjeux en éducation «Sur le bout de la langue». Ce métrage fait partie d'une série pancanadienne de l'ONF et mettra en relief les forces et les faiblesses, les défis et les réussites du système scolaire en faisant le portrait d'adolescents qui fréquentent des écoles secondaires francophones de diverses régions de la province, dont Toronto, Ottawa et Sudbury. L'équipe de tournage rencontrera entre autres le personnel et la direction de l'école secondaire Étienne-Brûlé de Toronto afin de connaître leur philosophie en matière d'éducation, les difficultés rencontrées et les succès vécus.

INFO : Royal Piché, surintendant de l'éducation, au (416) 614-5916.

Une nouvelle nomination à l'équipe de direction

Le Conseil scolaire est fier et heureux d'annoncer la nomination de Francis Bernard au poste de directeur des ressources humaines.

Francis Bernard

La formation et la riche expérience de monsieur Bernard dans le domaine des ressources humaines sont bien assorties aux responsabilités qui lui incombent. Il œuvre dans ce milieu depuis plus de 13 ans, dont 4 ans à titre de directeur des ressources humaines. L'expérience variée qu'il a acquise au fil des années lui a permis de bien approfondir ses connaissances en gestion des ressources humaines, en dotation du personnel, en formation de la main-d'œuvre, en évaluation du rendement, en rémunération, dans le domaine des relations de travail et de la santé et de la sécurité au travail.

«Le CSDCSO se réjouit de s'adjoindre à son équipe un gestionnaire du calibre et de la compétence de monsieur Bernard. Il sera un précieux atout au sein du Conseil» a indiqué Jean-Luc-Bernard, directeur de l'éducation.

Le CSDCSO gère 36 écoles publiques de langue française et répond aux besoins éducationnels de la jeunesse francophone publique de son territoire. Celui-ci totalise 68 140 km^2 et s'étend de l'Ouest de Trenton à Windsor et du lac Ontario au parc Algonquin.

Horaire de télévision

Du 28 février au 5 mars

Les chaînes

TVA RDI TV5 RDS TFO

Samedi

8h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MONA LE VAMPIRE
TFO MAX ET RUBY
Mplus LE GROULX LUXE: C'EST N'IMPORTE QUOI

8h30
TV5 AUTANT SAVOIR
RDS RDS MOTORISÉ (R)
SRC CORNEIL & BERNIE
TFO GEORGE RÉTRÉCIT

9h00
TV5 LES ZAP
SRC KIM POSSIBLE
TFO BENJAMIN
Mplus I.D. MODE

9h30
RDS HOCKEY Championnats mondiaux Site: Colisée Pepsi Québec
SRC HISTERIA!
TFO BOO!
Mplus DANS LA PEAU DE...

9h45
TFO WUMPA

10h00
TV5 GÉNIES EN HERBE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC AYOYE!
TVA AUTOMAG
TFO BABAR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - ANGLO

10h30
TV5 DÉCOUVERTE
RDI L'ÉPICERIE
TVA *TONUS*
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - FRANCO

11h00
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR (R)
RDS HOCKEY Championnats mondiaux Site: Colisée Pepsi Québec
RDI LE JOURNAL RDI
SRC GALIDOR
TVA FLEURS ET JARDINS (R)
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE

11h30
TV5 VA SAVOIR
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC AMANDINE MALABUL
TVA VINS ET FROMAGES
TFO LE GRAND GALOP (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA D-KLIK
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus SPAM

12h20
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI OSCARS I
SRC JUSTICE
TVA FAMILLES D'AUJOURD'HUI
TFO CANADA À LA CARTE (R)
Mplus BABU À PLANCHE

12h35
TV5 REFLETS SUD

13h00
RDS HOCKEY Championnats mondiaux Site: Colisée Pepsi Québec
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CAMÉRA TÉMOIN
TVA VIA TVA
TFO PANORAMA

13h30
TV5 ET SI VOUS ME DISIEZ TOUTE LA VÉRITÉ
RDI OSCARS II
TVA SOLARIUM DE PARIS
TFO DESTINOS
Mplus CLIPS

14h00
TV5 STADE AFRICA
RDI LE JOURNAL RDI
SRC L'ACCENT
TVA SERVICES IMMOBILIERS OLIVEX
TFO VIE SANS FRONTIÈRES

14h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDI IMPACT
SRC ÇA VAUT LE DÉTOUR!
TVA INFOPUBLICITÉ

14h55
TV5 LES 19E VICTOIRES DE LA MUSIQUE

15h00
RDS GOLF *EN DIRECT* Championnats Accenture Matchplay AGP Site: Club de golf La Costa Carlsbad, Californie
RDI LE JOURNAL RDI
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO PAUL ET SUZANNE (R)

15h30
RDI ZONES DE GUERRE
SRC DES MOTS ET DES MAUX
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BENJAMIN (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC *ADRÉNALINE*
TVA CINÉMA *Jeu de puissance 2* Une équipe de jeunes hockeyeurs américains participe à un tournoi international. Emilio Estevez, Michael Tucker (1994, comédie)
TFO CINÉMA *Jane de Lantern Hill* Après avoir compris la raison de la séparation de ses parents, Jane tente de les réunir. Mairon Bennett, Sam Waterston (1990, drame)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
Mplus 1-2-3 PUNK!

17h00
RDI LE JOURNAL RDI
Mplus M. NET

17h30
RDI LE MONDE CE WEEK-END
Mplus INFOPLUS

17h45
TFO COMMENT ÇA MARCHE (R)

18h00
RDS SPORTS 30
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC AUJOURD'HUI
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)
Mplus BOX OFFICE (R)

18h30
TV5 À VOS MARQUES, PRÊTS, CUISINEZ!
RDS AVANT-MATCH
SRC LA PETITE VIE
TVA CINÉMA *La Planète rouge* Puisque la Terre est en train de mourir, on essaye de coloniser la planète Mars. Tom Sizemore, Val Kilmer (2000, science fiction)
TFO VOLT
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

19h00
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Hurricanes de la Caroline vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI LE JOURNAL RDI
SRC HOCKEY LNH Équipes à communiquer
TFO PANORAMA (R)
Mplus DANS LA PEAU DE...

19h30
TV5 LES 19E VICTOIRES DE LA MUSIQUE (R)
RDI LA FACTURE
TFO LA PASSION SANS ENTRACTE
Mplus EXPOSÉ

20h00
RDI AMERICA
TFO UNE SUISSE REBELLE, ANNEMARIE SCHWARZENBACH

20h30
Mplus KARAOCLIP

20h45
TVA CINÉMA *Les règles d'engagement* Suite à un échec, un colonel est accusé d'avoir violé les règles d'engagement. Samuel L. Jackson, Tommy Lee Jones (2000, drame)

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *Sac de noeuds* Rose-Marie laisse son mari pour mort et se réfugie chez sa voisine paumée. Isabelle Huppert, Josiane Balasko (1985, comédie)
Mplus LES OSBOURNE

21h30
RDS SPORTS 30
RDI OSCARS I (R)
Mplus DOLLARACLIP

22h00
RDI ENJEUX
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus CONCERTPLUS

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
SRC CINÉMA *À communiquer*

23h00
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDS CURLING Tournoi des coeurs Scott Site: Red Deer Enmax Centrium Red Deer, Alberta
RDI LE JOURNAL RDI
TFO FRANCOEUR

23h30
RDI OSCARS II (R)
TVA LE TVA RÉSEAU
TFO VILLAGES ET VISAGES

0h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)
TVA CINÉMA *Rencontre avec Joe Black* La vie calme d'un magnat des affaires est bouleversée par l'arrivée d'un jeune homme. Sir Anthony Hopkins, Brad Pitt (1998, drame)
TFO VOLT (R)

Dimanche

8h00
TV5 À COMMUNIQUER
RDS SPORTS 30 (R)
SRC LES WEEKENDERS
TFO MAX ET RUBY
Mplus BABU À PLANCHE

8h30
RDS QUILLES Coupe Univers Québec
SRC PAPYRUS
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT

9h00
SRC AYOYE!
TFO BENJAMIN
Mplus PLUS SUR COMMANDE

9h30
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES
TFO BOO!

9h45
TFO WUMPA

10h00
TV5 FRANCE FOOT
RDS VACANCES NATURE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *À communiquer*
TFO BABAR
Mplus INFOPLUS

10h30
RDS RANDONNÉE QUÉBEC
RDI HISTOIRES OUBLIÉES (R)
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS (R)
Mplus BOX OFFICE

10h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

11h00
TV5 À COMMUNIQUER
RDS BONNE CHASSE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MON ANGE
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus CLIPS

11h30
RDS PASSION PLEIN AIR
RDI JUSTICE
TFO CINÉMA *Le Roi des masques* Le vieux Roi des Masques cherche un apprenti pour assurer sa succession. Chao Yiming, Chu Yuk (1995, drame)

12h00
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA LES SAISONS DE CLODINE (R)
Mplus MADE IN FRANCE

12h30
RDS SPORTS 30 (R)
RDI ZONES DE GUERRE (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
Mplus CONCERTPLUS

13h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDS COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Damafro du Canada Sherbrooke, Québec
RDI LE JOURNAL RDI
TVA ÉVANGÉLISATION 2000

13h20
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT

13h30
RDI ÇA VAUT LE DÉTOUR!
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX

14h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MÉMOIRES D'ENFANCE
TVA DR. MARTIN
TFO L'UNIVERS DE LA BIBLE (R)

14h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI OSCARS I (R)
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
Mplus CLIPS

15h00
TV5 CINÉMA *À communiquer*
RDI LE JOURNAL RDI
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO PAUL ET SUZANNE (R)

15h30
RDI OSCARS II
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BENJAMIN (R)

16h00
RDS GOLF *EN DIRECT* Championnats Accenture Matchplay AGP Site: Club de golf La Costa Carlsbad, Californie
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
TVA CINÉMA *Tombe du ciel* Le passage de Spoutnik, en 1957, incite un adolescent à construire des fusées. Jake Gyllenhaal, Chris Cooper (1999, biographie)
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
TFO GEORGE RÉTRÉCIT (R)
Mplus SPAM

16h35
TV5 STARS PARADE

17h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC 5 SUR 5
TFO SCIENCES POINT COM
Mplus EXPOSÉ

17h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDI LE MONDE CE WEEK-END
TFO JE VIS TA VIE (R)

18h00
TV5 LE GÉNIE FRANÇAIS (R)
RDS SKI MAG (R)
RDI SECOND REGARD
SRC AUJOURD'HUI
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO LE GRAND GALOP (R)
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

18h30
TV5 SOLUBLE DANS L'AIR
RDS SPORTS 30
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC DÉCOUVERTE
TVA STAR ACADÉMIE (R)
TFO VOLT (R)
Mplus TOP OF THE POPS

19h00
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Foreurs de Val d'Or vs Olympiques de Gatineau LHJMQ
RDI LE JOURNAL RDI
TFO PANORAMA ARTS
Mplus PLUS SUR COMMANDE

19h30
TV5 PORTRAIT DE FAMILLE
RDI LA PART DES CHOSES
SRC CINÉMA *À communiquer*
TFO Y PARAÎT QUE...

20h00
TV5 CULTURE ET DÉPENDANCES
RDI ZONE LIBRE
TVA LES OLIVIER
TFO L'ÉNIGME DES NASCAS
Mplus CONCERTPLUS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *La belle et la bête* Lors d'un orage, un marchand se réfugie dans le jardin d'un étrange château. Jean Marais, Josette Day (1946, drame)
Mplus BABU À PLANCHE

21h30
TV5 L'ESPRIT DES LIEUX
RDI LE POINT

22h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI 5 SUR 5 (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus KARAOCLIP

22h30
TV5 KIOSQUE
RDS CURLING Tournoi des coeurs Scott Site: Red Deer Enmax Centrium Red Deer, Alberta
SRC CONVERSATION
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus DOLLARACLIP

23h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE GARAGE
TVA FAMILLES D'AUJOURD'HUI (R)
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus CLIPS (R)

23h30
TV5 BIBLIOTHECA JUNIOR
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC CINÉMA *À communiquer*
TVA INFOPUBLICITÉ

0h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)
TFO VOLT (R)
Mplus EXPOSÉ

0h30
RDI LE POINT (R)
TFO CINÉMA *Sac de noeuds* Rose-Marie laisse son mari pour mort et se réfugie chez sa voisine paumée. Isabelle Huppert, Josiane Balasko (1985, comédie)

Lundi

19h00
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA MAX INC.
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 DES RACINES ET DES AILES
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Devils du New Jersey vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI LA PART DES CHOSES
SRC RUMEURS
TVA STAR ACADÉMIE
Mplus M.NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
TVA ANNIE ET SES HOMMES (R)
TFO VIE SANS FRONTIÈRES
Mplus DÉCOMPTE QUOTIDIEN

20h30
Mplus CLIPS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC GRANDE OURSE *Fin de la saison*
TVA FACTEUR DE RISQUES (R)
TFO CINÉMA *Le dernier combat* Une activiste vient en aide à un militaire de race noir condamné pour viol. Lynn Whitfield, Richard Yearwood (1999,Drame)

21h30
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS

22h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

22h30
TV5 ACTUEL
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR
Mplus BANZAI

23h00
RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO PANORAMA (R)
Mplus KARAOCLIP

23h15
SRC CINÉMA *L'homme est une femme comme les autres* Une juive tombe amoureuse d'un homosexuel qui a tourné le dos à la tradition juive. Elsa Zylberstein, Antoine de Caunes (1997,Drame)
TVA MICHEL JASMIN

23h30
RDS CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 HEP! TAXI, MILLE ET UNE VOIX
RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS

0h30
TV5 CINÉMA *À communiquer*

Mardi

19h00

TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA ARCAND (R)
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 P.J. POLICE JUDICIAIRE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Bruins de Boston vs Maple Leafs de Toronto LNH Site: Centre Air Canada Toronto, Ontario
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LA FACTURE
TVA STAR ACADÉMIE (R)
Mplus M.NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LE BLEU DU CIEL
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT
Mplus PORTES OUVERTES *Partie 1 de 2 (suite à 23h00)*

20h30

TV5 LA BELLE BLEUE
TVA KM/H (R)

21h00

TV5 SAVOIR PLUS SANTÉ
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC ENJEUX
TVA CAMÉRA CAFÉ (R)
TFO CINÉMA *Détective* Deux détectives enquêtent sur la mort d'un mystérieux prince. Claude Brasseur, Nathalie Baye (1985,Drame)

21h30

TVA MICHÈLE RICHARD (R)

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus BABU À PLANCHE

22h30

TV5 RIDEAU ROUGE
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR

23h00

RDS HORS-JEU (R)
RDI LA COURSE À LA MAISON BLANCHE
SRC CE SOIR
TFO PANORAMA (R)
Mplus PORTES OUVERTES *Partie 2 de 2*

23h15

SRC CINÉMA *En plein coeur* À l'occasion d'un vol auquel elle participe, une jeune fille tombe amoureuse d'un avocat. Gérard Lanvin, Carole Bouquet (1998, drame)
TVA MICHEL JASMIN (R)

23h30

RDS QUÉBEC COURSES (R)

0h00

TV5 DES RACINES ET DES AILES
RDS GOLF Championnats Accenture Matchplay AGP Site: Club de golf La Costa Carlsbad, Californie (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO VOLT (R)
Mplus PORTES OUVERTES

0h30

TFO CINÉMA *Le dernier combat* Suite à une catastrophe, la civilisation est détruite et des hordes barbares se forment. Pierre Jolivet, Jean Bouise (1982, science-fiction)

Mercredi

19h00

TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 ENVOYÉ SPÉCIAL
RDS BOXE Carte à communiquer
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LE MONDE DE CHARLOTTE
TVA STAR ACADÉMIE
Mplus M.NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC IMPACT
TVA LES POUPÉES RUSSES
TFO LE PAYS DANS L'ÂME
Mplus PORTES OUVERTES

20h30

SRC LE GARAGE

21h00

TV5 ACOUSTIC (R)
RDS COMBATS ULTIMES
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC LES BOUGON - C'EST AUSSI ÇA LA VIE
TVA EMMA
TFO CINÉMA *Détective* Deux détectives enquêtent sur la mort d'un mystérieux prince. Claude Brasseur, Nathalie Baye (1985,Drame)

21h30

TV5 D.
SRC UN GARS, UNE FILLE

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus LES OSBOURNE

22h30

TV5 TEMPS PRÉSENT
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Sharks de San Jose LNH Site: Pavillon HP San Jose, Californie
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR
Mplus DOLLARACLIP

23h00

RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO PANORAMA (R)
Mplus PORTES OUVERTES

23h15

SRC CINÉMA *Varian Fry: un héros oublié* Avec des moyens modestes, Varian Fry est parvenu à sauver de nombreux artistes européens. William Hurt, Julia Ormond (2000, drame)
TVA MICHEL JASMIN (R)

23h30

TV5 D'ICI ET D'AILLEURS (R)
Mplus DOLLARACLIP

0h00

TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO VOLT (R)
Mplus PORTES OUVERTES

0h30

TFO CINÉMA *Quatre aventures de Reinette et Mirabelle* La rencontre de la parisienne Mirabelle et de la provinciale Reinette. Joëlle Miquel, Jessica Forde (1987, comédie)

Jeudi

19h00

TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA DANS MA CAMÉRA
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 CINÉMA *À communiquer*
RDS F1 MAGAZINE
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA STAR ACADÉMIE
Mplus M.NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC QUI L'EÛT CRU!
TVA CAUCHEMAR D'AMOUR
TFO FRANCOEUR
Mplus DÉCOMPTE QUOTIDIEN

20h30

RDS L'HOMME LE PLUS FORT
TFO VILLAGES ET VISAGES
Mplus CLIPS

21h00

TV5 À COMMUNIQUER (R)
RDS L'HOMME LE PLUS FORT
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC ...CE SOIR ON JOUE
TVA FORTIER
TFO CINÉMA *Hiroshima mon amour* Une française et un japonais évoquent un passé douloureux. Emmanuelle Riva, Eiji Okada (1958, drame psychologique)

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus DOLLARACLIP

22h30

TV5 MATCH MAGAZINE
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR
Mplus EXPOSÉ

23h00

RDS GOLF MAG (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO PANORAMA (R)

23h15

SRC DÉCOUVERTE *Partie 9 de 9*
TVA MICHEL JASMIN (R)

23h30

TV5 CHRONIQUES D'EN HAUT (R)
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00

TV5 SI J'OSE ÉCRIRE (R)
RDS RDS MOTORISÉ (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS

0h15

SRC BRIO

0h30

TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CINÉMA *Détective* Deux détectives enquêtent sur la mort d'un mystérieux prince. Claude Brasseur, Nathalie Baye (1985, drame)

0h45

SRC BIBLIOTHECA

Vendredi

19h00

TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS LA LIGUE EN QUESTION
RDI LE MONDE
SRC INFOMAN
TVA J.E.
TFO AU NOM DU PROPHÈTE (R)
Mplus BOX OFFICE

19h30

TV5 THALASSA
RDS LE SALON DU GOLF 2004
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
SRC PALMARÈS
Mplus MADE IN FRANCE

19h45

TFO DIFFÉRENTES, MAIS PAREILLES

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA FUREUR
TVA BONHEURS À PARTAGER
TFO RYTHMES DU MONDE
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

20h30

RDS HORS-JEU

21h00

TV5 LES AVENTURES DES ÎLES OUBLIÉES
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Coyotes de Phoenix LNH Site: Aréna America West Phoenix, Arizona
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC ZONE LIBRE
TVA JUSTE POUR RIRE - GALA (R)
TFO CINÉMA *El Kotbia* Entre Jamil et Aïcha, une histoire d'amour va naître, d'un seul regard. Ahmed El-Haffiene, Yadh Beji (2002, drame)

21h30

Mplus KARAOCLIP

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI AMERICA
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus BANZAI

22h30

TV5 PASSEPARTS
TVA CINÉMA *BASEketball* Deux zigotos inventent un nouveau sport combinant les règles du baseball et du basketball. Yasmine Bleeth, Matt Stone (1998, comédie)
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

23h00

TV5 CONVERSATION
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO AU NOM DU PROPHÈTE (R)
Mplus DANS LA PEAU DE...

23h15

SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT

23h30

TV5 ÉCRANS DU MONDE (R)
RDS SPORTS 30
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00

TV5 P.J. POLICE JUDICIAIRE (R)
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix d'Australie F1
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TFO FRANCOEUR (R)
Mplus CLIPS

0h30

TFO CINÉMA *Hiroshima mon amour* Une française et un japonais évoquent un passé douloureux. Emmanuelle Riva, Eiji Okada (1958, drame psychologique)

Journée en semaine

8h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
TFO BOO!
Mplus Lun Mar Ven TOP5MUSIQUEPLUS.COM - ANGLO Mer Jeu PORTES OUVERTES

8h15

TFO WUMPA

8h30

TV5 ZIG ZAG CAFÉ
RDS Lun CURLING Tournoi des coeurs Scott (R) Mar Mer Jeu RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R) Ven CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R)
TFO CLIFFORD
Mplus Lun Mar Ven TOP5MUSIQUEPLUS.COM - FRANCO

9h00

RDS Mar HOCKEY Devils du New Jersey vs Canadiens de Montréal LNH (R) Mer HOCKEY Bruins de Boston vs Maple Leafs de Toronto LNH (R) Jeu HOCKEY Canadiens de Montréal vs Sharks de San Jose LNH (R) Ven VACANCES NATURE (R)
SRC Lun CINÉMA *Chérie, j'ai réduit les enfants* (1989) Mar CINÉMA *Chérie, j'ai gonflé le bébé* (1992) Mer CINÉMA *Le Chevalier hors du temps* (1998) Jeu CINÉMA *Le Retour au jardin secret* (2000) Ven CINÉMA *Draco - La légende du dernier dragon* (1996)
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO BENJAMIN
Mplus Lun Mar Ven CLIPS

9h20

TFO Mer Jeu Ven BAMBOUBABULLE

9h30

TV5 Lun CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R) Mer PORTRAIT DE FAMILLE (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven RÊVES EN AFRIQUE
RDS Ven RANDONNÉE QUÉBEC (R)
TFO LE GRENIER DE BISOU

9h45

TFO PAPI ET GAMIN

10h00

TV5 Lun TEMPS PRÉSENT (R) Mar À COMMUNIQUER (R) Mer BIBLIOTHECA JUNIOR Jeu RIDEAU ROUGE Ven MATCH MAGAZINE (R)
RDS Ven BONNE CHASSE (R)
RDI L'ATLANTIQUE EN DIRECT
TVA LES SAISONS DE CLODINE
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE
Mplus Lun Mar M.NET Mer Jeu INFOPLUS

10h30

TV5 Mer ARTE REPORTAGE
RDS Ven PASSION PLEIN AIR (R)
TFO KATIE ET ORBIE
Mplus Lun Mar INFOPLUS Mer M.NET Jeu M.NET

10h55

TV5 Lun PASSEPARTS (R)

11h00

TV5 Mar BRIO Mer TÉLÉTOURISME Ven DES MOTS ET DES MAUX (R)
RDS Ven PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
SRC RICARDO
TVA MICHEL JASMIN
TFO LE CHÂTEAU MAGIQUE
Mplus PLUS SUR COMMANDE

11h25

TV5 Lun Mer Jeu Ven LA CIBLE

11h30

TV5 Mar LA CIBLE
RDS RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
RDI LE QUÉBEC EN DIRECT
SRC L'HEURE DU MIDI
TFO LE BUS MAGIQUE

11h45

TVA LE TVA MIDI

12h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
RDI L'HEURE DU MIDI
SRC LE MIDI
TFO Lun LES HOMMES DE L'OMBRE DE MILOSEVIC (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA
Mplus Lun SPAM Mar BABU À PLANCHE Mer Jeu PORTES OUVERTES Ven KARAOCLIP

12h20

TV5 LE JTA

12h30

RDS SPORTS 30 (R)
RDI LE QUÉBEC EN DIRECT
SRC PLACE PUBLIQUE
TVA Lun Mar Mer Jeu DANS LA MIRE.COM Ven TVA EN DIRECT.COM
Mplus Lun BOX OFFICE Ven TOP OF THE POPS

12h35

TV5 Lun CULTURE ET DÉPENDANCES (R) Mar CAMPUS (R) Mer DES RACINES ET DES AILES Jeu THALASSA Ven ENVOYÉ SPÉCIAL

13h00

RDS SPORTS 30 (R)
TFO Lun PANORAMA CULTURE (R) Mar UNE SUISSE REBELLE, ANNEMARIE SCHWARZENBACH Mer L'ÉNIGME DES NASCAS (R) Jeu LE PAYS DANS L'ÂME (R) Ven VIE SANS FRONTIÈRES (R)
Mplus Lun Jeu DÉCOMPTE QUOTIDIEN Mar Mer PORTES OUVERTES Ven DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

13h30

RDS Lun GOLF Accenture Match Play AGP (R) Mar QUILLES Coupe Univers (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu L'HOMME LE PLUS FORT (R) Ven F1 MAGAZINE (R)
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu LA VIE... Ven LA VIE EN OUTAOUAIS
TFO Lun LA PASSION SANS ENTRACTE (R)
Mplus Lun Jeu CLIPS

13h45

TVA BOUTIQUE TVA

14h00

TV5 Lun DES MOTS ET DES MAUX Mar CONVERSATION Jeu VINS ET FROMAGES Ven BIBLIOTHECA (R)
RDS Mer COURSE AUTOMOBILE Challenge sur glace (R) Jeu BOXE Carte à communiquer (R)
RDI L'ONTARIO EN DIRECT
SRC Lun LE COEUR DÉCOUVERT Mar Mer FRED-DY Jeu RIVIÈRE-DES-JÉRÉMIE Ven LE MONDE DE CHARLOTTE
TFO Lun Mar VISEZ DANS LE MILLE! Mer C'EST PAS SORCIER Jeu DES RÊVES ET DES MENTORS Ven ACTIVITÉS PHYSIQUES ET VIEILLISSEMENT

14h30

TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Mar CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R) Ven VOILE Coupe America 2003 (R)
SRC Ven CASERNE 24
TVA SUNSET BEACH
TFO Lun Mar FRENCH IN ACTION Mer EINBLICKE Jeu GRAMMAIRE ET RÉDACTION
Mplus Ven DOLLARACLIP

15h00

TV5 Lun SI J'OSE ÉCRIRE Mar Ven À COMMUNIQUER Mer LES AVENTURIERS DES ÎLES OUBLIÉES (R) Jeu CHANTER LA VIE
RDS Mar VACANCES NATURE (R)
RDI L'OUEST EN DIRECT
SRC RICARDO (R)
TFO BOO! (R)
Mplus Ven EXPOSÉ

15h15

TFO WUMPA (R)

15h30

RDS Lun HOCKEY Championnats mondiaux (R) Mar RANDONNÉE QUÉBEC (R) Jeu SKI MAG (R) Ven QUILLES Coupe Univers (R)
SRC ART ATTACK
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Lun I.D. MODE Jeu DANS LA PEAU DE...

16h00

TV5 Lun PANORAMA Mar DÉCOUVERTE (R) Mer L'ESPRIT DES LIEUX (R) Jeu ÇA C'EST DE LA TÉLÉ Ven D. (R)
RDS Mar BONNE CHASSE (R) Jeu HOCKEY Championnats mondiaux (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC TÊTES À KAT
TFO BILL JR. (R)
Mplus Lun TOP OF THE POPS Jeu I.D. MODE Ven KARAOCLIP

16h30

TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS Mar PASSION PLEIN AIR (R) Ven HOCKEY Championnats mondiaux (R)
SRC Lun Mar Mer Jeu WATATATOW Ven OH! EN COULEUR
TVA TOP MODÈLES
TFO BABAR (R)
Mplus Lun SPAM Jeu 1-2-3 PUNK Ven HIP HOP

17h00

TV5 JOURNAL BELGE
RDS Lun SHARKS H20 ICE (R) Mar PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Mer RDS MOTORISÉ
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC AUJOURD'HUI
TVA LE 17 HEURES
TFO Lun Mar ANNE DES PIGNONS VERTS Mer MÉGA Jeu Ven MÉGALLO
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h20

TFO Mer DOC EURÊKA

17h30

TV5 LA CIBLE
RDS Lun CETTE SEMAINE DANS LA LNH Mar QUÉBEC COURSES Jeu GOLF MAG
RDI TRIBUNE PARLEMENTAIRE
TFO Lun COMMENT ÇA MARCHE Mar HORACE ET TINA Mer LES MARMITONS Jeu Ven LE GRAND GALOP

17h45

TFO Lun LA ROUTE DE LA GLACE

18h00

RDS SPORTS 30 MAGAZINE
RDI LE JOURNAL RDI
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO Lun AMANDINE MALABUL Mar CANADA À LA CARTE Mer JE VIS TA VIE Jeu MA TERRE D'AILLEURS Ven DÉGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION
Mplus Lun Jeu Ven TOP5MUSIQUEPLUS.COM - ANGLO Mar Mer PORTES OUVERTES

18h10

TV5 ON A TOUT ESSAYÉ

18h30

RDS SPORTS 30
RDI CAPITAL ACTIONS
SRC L'UNION FAIT LA FORCE
TVA ULTIMATUM
TFO Lun Mar Mer Jeu VOLT

Un poste à combler ?
Une activité à signaler ?
Une maison à vendre ou à partager ?

N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!
(519) 948-4139

Le Club de Bicolo JEUX

Salut!

Que vais-je bien pouvoir faire pour occuper mes jeunes lecteurs? Oh, mais je sais : tout plein de jeux!

QUESTIONS ET RÉPONSES

Trois catégories de questions te sont proposées. Le niveau BRONZE rassemble les questions plus faciles; celles du niveau ARGENT sont un peu plus compliquées et enfin les questions OR sont les plus difficiles.

Tu as également la possibilité de jouer avec ta famille ou tes amis et de les mettre tous à l'épreuve!

BRONZE

La samba est :

- ❑ une danse brésilienne
- ❑ une danse australienne
- ❑ un dessert chinois

ARGENT

Quel objet indique le danger sur un circuit automobile?

- ❑ un drapeau noir et blanc
- ❑ un drapeau rouge
- ❑ un drapeau jaune

OR

Où se trouve le lac Baïkal?

- ❑ en Chine
- ❑ en Ouzbékistan
- ❑ en Sibérie

RÉPONSES :

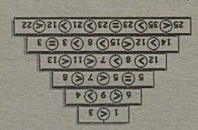
QUESTIONS ET RÉPONSES :

Bronze : une danse brésilienne;
Argent : un drapeau jaune;
Or : en Sibérie.

LES NOMBRES MANQUANTS :

15 et 26.

LA PYRAMIDE :

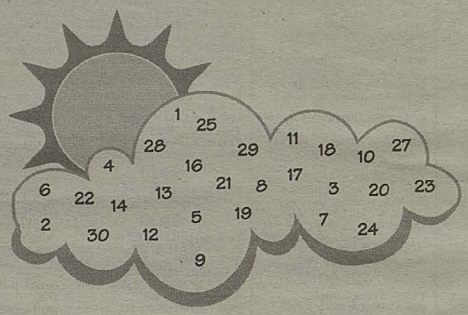


LES ESCARGOTS :

2 + 2 + 1 + 5 = 10
6 + 2 + 1 + 1 = 10
3 + 3 + 3 + 1 = 10
1 + 6 + 2 + 1 = 10
1 + 4 + 1 + 4 = 10

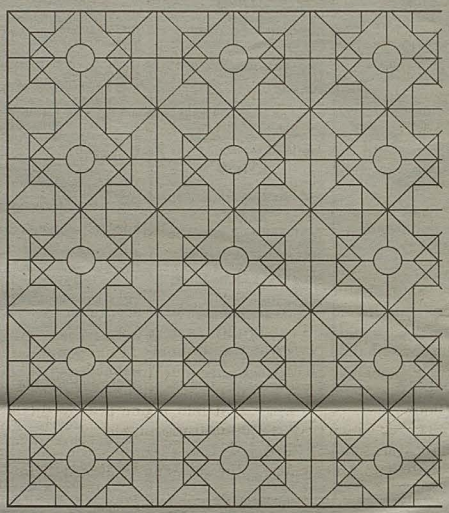
1 LES NOMBRES MANQUANTS

Tous les nombres de 1 à 30 sont sur ce nuage sauf DEUX. Trouve lesquels et inscris-les sur le Soleil.



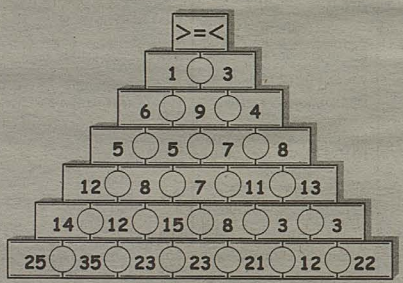
2 LE DALLAGE

Utilise tes crayons à colorier pour transformer ce dallage en des original. Tu peux colorier les formes avec régularité ou créer personnage ou un décor fantastique. Laisse aller ton imagination!



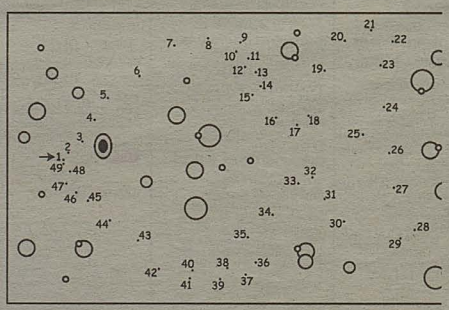
3 LA PYRAMIDE

Ajoute le symbole > ou = ou < sur chaque rangée de cette pyramide.



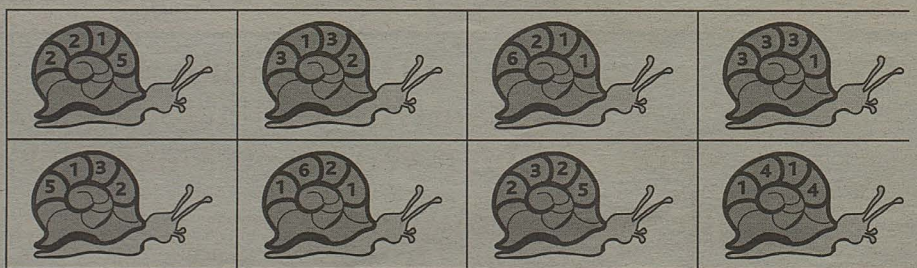
4 NOMBRES À RELIER

Relie les nombres de 1 à 49 pour découvrir un joli dessin que pourras colorier.



5 LES ESCARGOTS

Colorie seulement les escargots dont la somme des nombres de leur coquille est égale à 10.



Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

L'équipe féminine de l'école Saint-Antoine remporte le tournoi Invitation *Nobles*

(RC) Trois équipes féminines de ballon-panier des écoles francophones d'ici ont participé au tournoi Invitation *Nobles* de Belle Rivière le 7 février. Cette compétition regroupe huit des meilleures équipes de la région rurale de Windsor dont cinq anglophones. L'école Saint-Antoine a remporté la finale à la fin d'une journée très fertile en émotions pour les équipes françaises.

Les écoles Saint-Antoine, Pavillon des Jeunes et Sainte-Marguerite-d'Youville étaient les trois représentantes pour le conseil catholique et deux d'entre elles ont pris part aux demi-finales. L'équipe de Sainte-Marguerite-d'Youville a remporté ses trois parties de manière assez convaincante dont une contre Pavillon des Jeunes. Trois joueuses se sont démarquées pour l'équipe gagnante, soit Julie Shalhoub, Dana McKenzie et Émilie Glanz.

Sainte-Marguerite-d'Youville a alors affronté Puce et a perdu 24 à 23. Une défaite crève-cœur pour les joueuses francophones parce qu'avec 8 secondes à faire dans le match, elles ont eu droit à deux tirs de pénalité qui ont malheureusement raté le filet. Il s'en est fallu de peu pour que les spectateurs assistent à une grande finale toute francophone.

L'équipe de Saint-Antoine, la grande gagnante du tournoi.

L'autre équipe qui s'est rendue en demi-finale est Saint-Antoine avec trois victoires de suite lors des parties préliminaires. Bianca Jones (no 23), qui a également été choisie pour jouer sur l'équipe étoile *Travel Senior* de l'Essor, a démontré qu'elle était dans une classe à part. Elle a compté la moitié des points de son équipe malgré le fait qu'elle n'était pas en pleine forme physique à cause de douleurs à la jambe droite.

En demi-finale, Saint-Antoine a ramassé Colchester par le pointage de 32 à 20 et le no 23 a tout simplement été fantastique.

Lors de la rencontre finale contre Puce, l'équipe adverse a donné une sérieuse opposition à Saint-Antoine en prenant même les devants 14 à 12 à la première demie. Mais en deuxième moitié, la défensive de Saint-Antoine a fait toute la différence et mademoiselle Jones volait littéralement sur le terrain. C'était quelque chose à voir! Avec 1 min 10 à faire dans le match, c'était l'égalité 24 à 24. Le no 9 de Saint-Antoine a eu droit à deux tirs de pénalité. Elle a marqué le premier et sur le deuxième qui a raté, Bianca Jones a capté le rebond et a marqué brillamment deux autres points pour donner la victoire aux siens. Saint-Antoine a finalement remporté les grands honneurs de ce tournoi par le compte de 29 à 26.

Bianca Jones a été choisie pour jouer sur l'équipe étoile.

L'APE de Ste-Thérèse recueille 5 017 $ pour la réfection du gymnase

(RC) Une vente aux enchères a été organisée par l'Association des parents et élèves (APE) de l'école Sainte-Thérèse pour recueillir des fonds pour la réfection de leur gymnase. La présidente de l'APE, Fabienne Chesnik, et toute une équipe de bénévoles ont également préparé un souper au spaghetti pour plus de 210 personnes. La soirée s'est déroulée au Club Alouette le 7 février dernier.

Il y avait une centaine d'items de toutes sortes gracieusement offerts par de nombreux commanditaires et qui ont attiré l'intérêt des participants. Au dessert, un immense gâteau aux couleurs de la nouvelle mascotte de l'école, la panthère, a été servi. Les convives ont bien apprécié le souper et se sont bien amusés à ré-enchérir les mises des articles convoités pour s'assurer de les conserver et du même coup, aider le montant du prélèvement de fonds à augmenter.

Bref, une activité réussie qui a rapporté la somme de 5 017 $ en profits nets pour la cause.

La présidente de l'APE, Fabienne Chesnik

Les convives ont bien apprécié le souper.

Tournoi de goalball à Saint-Ambroise

Linda Morillo

Le goalball a été inventé en Europe en 1946. Il servait de sport et de moyen de réhabilitation pour les vétérans déficients visuels de la Seconde Guerre mondiale. Ce sport a été présenté au monde en 1976 aux Jeux paralympiques de Toronto, au Canada, et les premiers Championnats du monde de goalball ont eu lieu en 1978 en Autriche. Les femmes ont joué pour la première fois au goalball en 1984 aux Jeux paralympiques de New York.

Les concurrents : le goalball est ouvert aux athlètes déficients visuels et malvoyants. Le degré de déficience visuelle des joueurs peut varier et c'est pourquoi tous les athlètes doivent jouer avec un masque opaque. Ces masques servent à assurer que la perception visuelle de chaque joueur, si infime soit-elle, sera réduite à zéro et que tous les joueurs seront sur le même pied d'égalité, malgré les différences d'acuité visuelle.

Les règlements : le goalball est un sport d'équipe s'adressant aux hommes et aux femmes. Une équipe est composée de six joueurs et trois joueurs par équipe peuvent jouer en même temps. L'objectif du jeu est de marquer des buts en faisant rouler un ballon (appelé goalball) comme une boule de quille en direction du but adverse qui s'étend sur toute la largeur du terrain. Les joueurs (1 centre et 2 ailiers) essaient d'empêcher le ballon de traverser la ligne de but. Le ballon pèse 1,25 kg et contient des clochettes, et le terrain comporte des saillies qui aident les joueurs à s'orienter. Une partie dure 14 minutes et est divisée en deux moitiés de 7 minutes chacune et d'une mi-temps de 3 minutes. Douze équipes masculines et huit équipes féminines sont inscrites aux Jeux paralympiques. La compétition consiste en un tournoi à la ronde, suivi d'une demi-finale à laquelle participent les quatre meilleures équipes du tournoi à la ronde.

Le 2e tournoi de goalball a eu lieu le jeudi 5 février lors des activités entourant la Semaine de la canne blanche. Nous avons joué deux parties. Les élèves de Monseigneur Augustin Caron ont gagné la première. Les élèves de Saint-Ambroise ont gagné la deuxième. C'était formidable! Les élèves se sont bien amusés.

Linda Morillo enseigne le braille dans les écoles Saint-Ambroise et Mgr Augustin Caron.

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Une victoire saillante!

Sahar Ghadhban

Le tournoi Franco qui s'est déroulé du 29 au 30 janvier 2004, a valu une médaille d'or pour l'école secondaire E.J. Lajeunesse. Les filles se sont classées premières dans la division récréative de ce tournoi. L'école secondaire CDL à London a été l'hôtesse de plusieurs écoles à travers la province, tous venues se disputer une première place dans ce tournoi plus au moins amical.

E.J.Lajeunesse s'est démarquée par son esprit d'équipe, son enthousiasme et sa cordialité sans oublier un entraînement rigoureux et intensif. Le pointage est le reflet de leurs exploits avec 25 à 9 et 25 à 22 lors du deuxième set qui a lancé l'équipe de ballon-volant vers une médaille d'or bien méritée.

Les filles ont beaucoup apprécié cette compétition qui s'est déroulée dans une atmosphère amicale, mais tout de même compétitrice. «C'était très enjouant», explique Jacqueline Séguin, joueuse étoile du tournoi.

L'équipe de E.J. Lajeunesse a gagné le tournoi Franco.

Les filles ont ainsi gagné beaucoup d'assurance, assoiffées maintenant de nouvelles victoires et de défis. Derrière cette belle image gagnante, les félicitations reviennent aux entraîneurs, Camille Richard et Gaston Charron, qui se sont donnés corps et âme pour classer cette école parmi les étoiles du sport. Cette même école qu'on qualifiait souvent de faible à cause de son nombre d'élèves. Ce n'est pas seulement dans les fables de Lafontaine que la tortue est victorieuse. Bravo aux filles et à cette jeune équipe qui a su se forger une identité et une fierté au sein de notre communauté francophone.

Sahar Ghadhban est étudiante à l'école E.J. Lajeunesse.

Une élève de Ste-Ursule fait don de ses cheveux pour le cancer

Dianne Delaurier

Leah Poisson, une élève de la 1re année à l'école Ste-Ursule a un grand coeur. Elle pense aux autres qui souffrent. Elle a fait couper ses longs cheveux blonds et en fait un don à la société du cancer. Les cheveux seront utilisés pour fabriquer des perruques pour des enfants qui ont perdu leurs cheveux à cause du cancer.

Leah Poisson montre le don de cheveux qu'elle a fait.

Bravo Leah! Nous sommes fiers d'elle et sa famille pour cette belle initiative.

La deuxième année chante!

Les amis de la 2e année de l'école Sainte-Ursule ont voulu célébrer le 100e jour de l'école d'une façon toute particulière. Ils ont composé une chanson sur l'air de *Au clair de la lune*. C'est certainement une occasion spéciale et maintenant nous sommes heureux qu'il y a moins de 100 jours d'ici la fin de l'année. Comme ça passe vite!

On espère que vous allez vous amusez à chanter notre chanson.

Le centième jour

C'est le centième jour
Nous sommes très heureux.
Cent gâteaux à manger
Avec cent chandelles
Cent sandwichs de Subway
Cent ballons aussi.
Nous jouerons 100 jeux-eux
Pour bien célébrer
Une souris arrive
Avec un couteau
Elle coupe les gâteaux-eaux
En cent bons morceaux.
Il y a moins de jours-ours
Avant la fin d'l'année.
Ne perd pas courage
C'est bientôt fini. C'est le centième jour
Nous sommes très heureux!

Dianne Delaurier, directrice de l'Éducation permanente

La grande réunion est enfin arrivée!

L'école secondaire l'Essor célèbre son 25e anniversaire les 21, 22, 23 mai 2004.

L'invitation est lancée aux anciens et anciennes.

Inscrivez-vous dès maintenant, soit en téléphonant au (519) 735-4115 ou en naviguant sur le site www.essor.org.

Nous vous invitons en grand nombre!

Journée hawaïenne à l'école Saint-Michel de Leamington

Le soleil était de retour dans le cœur des élèves de l'école Saint-Michel de Leamington le 29 janvier dernier. Dans le but de ramener l'été dans les classes, la direction et les jeunes ont profité d'une journée hawaïenne où la majorité s'était vêtue aux couleurs de cet état. Même les élèves de 5e année ont étudié en classe l'État d'Hawaï. Une tradition qui dure depuis plus de 10 ans à Saint-Michel de Leamington. Sur la photo, quelques-uns des élèves déguisés pour l'occasion accompagnés de Doris Thomas, enseignante de 1re année, et du directeur Larry Paquette.

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Est-ce que vous vous souvenez ?

Pierre Thomas

Vous souvenez-vous du *pick up* ? Technologie avec laquelle on pouvait entendre la musique à l'aide d'une aiguille qui suivait les sillons sur un disque de vinyle, qui tournait à une vitesse de 33 tours/minute. Ces microsillons ne fonctionnaient souvent que si nous collions une pièce de 5 ¢ sur le bras de l'aiguille, sinon ça sautait! Le son était rustique car nous avions l'impression qu'un feu crépitait à l'arrière-plan, cet effet obtenu par les égratignures sur le disque.

Vous souvenez-vous de ces 33 tours ? Ceux-ci dont les enfants aujourd'hui, s'ils en voient un, disent : «C'est un gros CD, ça!». Mais nous, avec cette technologie désuète, avions beaucoup de plaisir à écouter ces disques et à chanter des chants, spécialement dans des circonstances telles que Noël. Malgré l'âge de ces chansons, nous avions hâte de remettre ces disques et de revivre une tradition qui était bien vivante dans chacun de nos foyers. Cependant, à cette époque, il était impensable d'enregistrer soi-même une chanson. Ce privilège était exclusif aux vedettes.

Vers les années 80, il était possible pour des élèves du secondaire de réaliser ce rêve. Je me rappelle quand Paulette Richer, qui travaillait à Radio-Canada à cette époque, avait fait des arrangements pour enregistrer l'orchestre de l'école secondaire de Pain Court au studio Polaris à Windsor. Je me souviendrai toujours de l'ampleur de l'équipement que cela prenait pour arriver à une bonne qualité sonore! Extraordinaire pour le temps mais ordinaire aujourd'hui. Tout l'équipement occupait deux pièces et heureusement que nous étions seulement cinq membres dans l'orchestre car le sixième aurait attendu dehors! Tout cela pour produire une cassette audio.

Aujourd'hui cette technologie a été remplacée par des lecteurs de disques compacts ou même des lecteurs de DVD, dont la qualité est supérieure. Nous avons perdu l'effet du crépitement en arrière plan. Nostalgie peut-être pour certains!

Nous nous amusons bien à nous rappeler cette ancienne technologie et à la mettre de côté mais malgré la venue de cette nouvelle technologie, toute perfectionnée soit-elle, il ne faut pas mettre aux oubliettes le contenu de ce que nous allons en faire dans nos écoles. Notre culture, nos traditions se doivent de rester vivantes et c'est à nous de continuer à les faire vivre.

Cette nouvelle technologie est à notre service et notre tâche est simplifiée par un équipement réduit à un appareil numérique (une enregistreuse multipiste qui comporte 10 pistes) dont la dimension est de 40 cm X 25 cm X 6 cm.

Pour essayer de reprendre contact avec cette tradition de chanter des chants de Noël, tout en combinant et en se servant de ces innovations technologiques, sept écoles de notre Conseil ont accepté un défi : faire des disques de Noël. L'école Pavillon de Jeunes, l'école Ste-Catherine, l'école Ste-Thérèse, l'école Georges P. Vanier, l'école Ste-Ursule, l'école St-Jean-Baptiste et l'école St-Antoine se sont portées volontaires pour faire des disques numériques ayant pour thème la fête de Noël. Une tâche qui semble facile me direz-vous mais qui, dans son ensemble comportait plusieurs difficultés.

Premièrement, les enseignants devaient choisir un chant traditionnel. Cela amenait la difficulté suivante; plusieurs de nos élèves ne connaissent pas tous ces chants. (Voilà une des raisons de ce projet, sensibiliser nos familles à nos chants traditionnels). Certains enfants des niveaux maternelle et Jardin commencent à se familiariser avec notre langue. (Voilà une autre raison de ce projet, se familiariser davantage avec notre langue).

Il fallait donc tenir compte dans le choix des chants, du niveau de difficulté de la langue ainsi que de la musique. Ce sont de petits enfants. De plus, il ne faut pas laisser pour contre que, la période d'enregistrement n'était pas une des plus calmes de l'année, c'était le temps de préparations des fêtes pour ces petits et le temps des bulletins pour les enseignants.

Deuxièmement, les enseignants devaient faire pratiquer les enfants à l'aide d'une version instrumentale. Ils avaient deux semaines pour maîtriser cette chanson. Certaines écoles ont présenté ces chansons lors d'un spectacle de Noël.

Troisièmement, j'enregistrais les enfants à la bibliothèque de ces écoles. Cela prenait une journée par école.

Quatrièmement, je retournais en studio pour éditer l'ensemble et faire une copie maîtresse du DC.

Cinquièmement, nous faisions les copies du DC. Nous faisions entre 150 et 350 copies du DC, cela dépendait de la grosseur de l'école. Plusieurs écoles ont intégré un livret comprenant les paroles des chants pour que ces chansons se chantent dans les familles.

Sixièmement, l'école faisait un concours de dessin. Le dessin gagnant devenait la couverture du DC. (Une autre bonne raison de faire ce projet, la fierté de l'enfant dont le dessin était choisi.)

Septièmement, l'école vendait ces DC aux différentes familles pour que nos traditions, notre langue, notre culture se fassent connaître davantage dans nos familles. Je dois vous faire part d'une anecdote très précieuse qui est survenue dans une des classes. Cette classe a eu recours à l'expertise d'un grand-papa d'une des étudiantes, celui-ci voulant aider à la classe. Bénévolement ce monsieur a aidé à la pratique du chant avec les élèves pendant les deux semaines. Après avoir fait l'enregistrement du chant, la classe a remis un petit cadeau en signe de remerciement pour le dévouement de cet homme. Ce fut un moment très touchant.

Je peux dire que la venue de cette nouvelle technologie nous aidera à préserver et à répandre notre langue, notre culture et nos traditions. Malheureusement, nous n'avons pas pu inclure de crépitements!

Dans un futur proche, beaucoup de ces enfants devenus adultes pourront présenter à leurs propres enfants ces chants traditionnels et entre vieux copains se dire : «Est-ce que vous vous souvenez ?».

J'aimerais remercier le personnel de ces écoles qui ont fait de ce projet une réalité.

Dessin par Anique Gervais, 2e année

Ça bouge à l'école Saint-Jean-Baptiste de Amherstburg

Ces temps-ci, les activités et les succès se multiplient à l'école Saint-Jean-Baptiste de Amherstburg. Le 27 janvier, les élèves et les enseignants se sont présentés à l'école tous décoiffés ou peignés différemment pour la journée des cheveux fous. Certains étudiants ont fait preuve de beaucoup d'originalité dans le choix de leur coupe de cheveux et des couleurs qu'ils ont ajoutées. Tout ça le même jour où a eu lieu le grand rassemblement dans le gymnase de l'école, activité qui vise à réunir les élèves de tous les niveaux et de faire connaître les plus vieux des plus jeunes, les succès sportifs ou autres de certains d'entre eux, et de travailler en équipe dans des compétitions destinées à solidifier l'esprit d'équipe et d'école. Une activité très populaire auprès des jeunes et qui était animée ce jour là par le professeur d'éducation physique Russ Minnis.

N'attendez plus à la frontière !

Demandez la carte NEXUS.
Par internet à **asfc.gc.ca** ou par téléphone 1(866)NEXUS26 (639-8726)

Gouvernement du Canada Government of Canada United States of America

Nouvelle édition de l'Index des Services en français

Jean Mongenais

Vous trouverez à la page 15 une nouvelle édition de l'**Index des Services en français**.

L'**Index** vous renseigne sur des produits et des services qui sont disponibles en français dans la région. Nous vous suggérons de le parcourir de temps à autre pour noter quels sont ces produits et services. Mais il n'est pas nécessaire que vous vous rappeliez des détails, tels les noms, adresses et numéros de téléphone, car l'**Index** est publié chaque semaine; alors, lorsque l'occasion se présente où vous voulez vous prévaloir de l'un de ces produits ou services, vous n'avez qu'à consulter l'édition courante du *Rempart* à ce moment-là pour trouver les renseignements nécessaires pour communiquer avec les gens qui peuvent vous les fournir, en français. Nous vous serions reconnaissants si vous leur indiquiez alors que c'est dans l'**Index des Services en français** du *Rempart* que vous avez obtenu ces renseignements.

Cette semaine en est une bonne pour parcourir l'**Index** car il contient deux nouvelles mentions que nous vous présentons ici dans l'ordre qu'elles y paraissent.

La **Chorale du Tricentenaire** a été fondée dans le cadre des préparations pour les grandes fêtes qui ont marqué le tricentenaire de la présence francophone dans cette région. Ses prestations lors de ces fêtes ont été fort remarquées et elle fut donc établie sur une base permanente. Elle continue à s'exécuter quatre ou cinq fois par année lors d'événements communautaires ou à ses propres concerts. Elle participe chaque année à la rencontre de l'Alliance Chorales Ontario dont elle a été l'hôte à Windsor en 2001. Elle a aussi produit un disque numérique intitulé «Contre Vents et Marées» d'après la chanson-thème pour les fêtes déjà mentionnées. La Chorale compte actuellement une trentaine de membres qui se rencontrent pour faire des répétitions chaque semaine de septembre à mai à l'école St-Antoine à Tecumseh. «Autant que des répétitions, ce sont des rencontres sociales, indique la directrice Pauline Morais, car il est remarquable de voir les liens d'amitié qui se tissent entre les membres.» La chorale est toujours à la recherche de nouveaux membres. «Nous sommes toujours heureux d'accueillir de nouveaux membres, signale Pauline Morais. Nous recherchons en particulier des voix d'hommes; bien sûr, les femmes aussi sont les très bienvenues. Il n'est pas nécessaire de posséder des connaissances musicales approfondies, il s'agit simplement d'aimer chanter!» Les personnes intéressées à se joindre à la chorale ou à obtenir plus de renseignements à ce sujet peuvent communiquer avec elle au 735-4545, ou envoyer un courriel à chorale 300@yahoo. com.

Le magasin **Toys & Activity Store** a ouvert ses portes en 1997 et offre aux familles, aux organisations, aux écoles ainsi qu'aux bibliothèques un vaste choix de jouets éducatifs, de livres pour enfants, pour adolescents et pour adultes, ainsi que de cassettes audio et vidéo, tout cela en français et en anglais. Des étalages sur une grande superficie contiennent des milliers d'articles. Mais, en plus, la propriétaire Pierrette Plante et les membres de son personnel, qui sont tous bilingues, sont toujours prêtes à faire des commandes spéciales d'un article qu'ils n'ont pas en main. Elles prennent toujours le temps nécessaire d'aider au client ou à la cliente à identifier le livre, le jouet ou la cassette qui correspondra à l'âge, au niveau scolaire et aux goûts de la personne qui le recevra en même temps qu'au budget de celle qui l'achète.

De plus, avec suffisamment d'avis, Pierrette Plante peut faire une exposition spéciale pour un groupe particulier. Le magasin est situé au 7826 rue Wyandotte Est et le numéro de téléphone est le 944-1002.

Laurentian Laurentienne
UNIVERSITY • UNIVERSITÉ

APPEL D'OFFRES

L'École des sciences de l'éducation de l'Université Laurentienne est à la recherche d'une personne pour coordonner son programme de B. Ed. alternatif qui vient d'être approuvé par l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario.

C'est un poste à demi-temps dont les responsabilités sont les suivantes :
- coordination de la publicité
- coordination de l'inscription
- coordination des cours offerts dans le programme
- administration des tests de compétence linguistique
- communication avec les partenaires

L'Université pratique une politique de l'équité en matière d'emploi et encourage toutes les personnes qualifiées à poser leur candidature conformément à la politique de bilinguisme de l'Université Laurentienne, le bilinguisme passif (français/anglais) étant une condition d'embauche. En accord avec les exigences de l'immigration canadienne la priorité sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens et aux résidents permanents.

Une connaissance du milieu scolaire franco-ontarien ainsi qu'une expérience en administration scolaire sont des atouts pour cet emploi.

Cette personne relève de la direction de l'École des sciences de l'éducation.

Salaire : déterminé selon le budget approuvé par le Ministère de l'éducation

Les dossiers de la candidate ou du candidat doivent contenir un curriculum vitae précisant l'expérience et les qualifications. Trois références doivent accompagner la demande avant le 25 février 2004 à :

Cécile Larocque
Directrice intérimaire
École des sciences de l'éducation
Université Laurentienne
935 chemin du lac Ramsey
Sudbury, Ontario
P3 E 2C6

Date d'entrée en fonction : le 1 mars 2004

École des sciences de l'éducation
Université Laurentienne

Résultats sportifs

Résultat du 6 février 2004 - Ligue de quilles Jean-Paul II

Plus haut simple
Équipes
705 Les Voyageurs
663 Les Boules d'Or
657 Les Fantômes

Femmes
219 Irène Rail
213 Terry Bondy
204 Noëlla Ringuette

Hommes
236 Roger Gratton
235 Émile Fréchette
233 Venance Paquette

Plus haut triple
Équipes
1899 Les Boules d'Or
1884 Les Acadiens
1884 Les Voyageurs

Femmes
540 Rita Chicquen
532 Irène Rail
526 Annette Rivard

Hommes
618 Émile Fréchette
589 Conrad Bisson
579 Venance Paquette

Classement
N°1 Les Acadiens 24
N°10 Les Gels 24
N°14 Les Dangereux 23
N°13 Les Boules d'Or 22,5
N°12 Les Lys 22
N°5 Les Voyageurs 21
N°4 Les Voltigeurs 20
N°18 Les Trois + Un 17
N°11 Les Roses 16,5
N°2 Les Brayons 16
N°19 Les Braves 16
N°16 Les Courageux 16
N°17 Les Patates 16
N°6 Les Fantômes 16
N°3 Les Pigeons 14
N°7 Les Colombes 12
N°8 Les Nuages 12
N°9 Les Éclaires 7

Meilleures moyennes
Femmes
153 Rita Chicquen
150 Irène Rail
148 Terry Bondy

Hommes
172 Émile Fréchette
162 Joseph-Pierre Lanteigne
159 Venance Paquette

Le gros lot
66 Marie Lebrunt

Gagnant du 50/50
Marie Joseph

Quilles mystères
140 Edna Landry
74 Corinne Godin

Ligue de ballon-balai

Homme					
Dimanche le 8 février	14 h	A.F.S.L.W.	0	Club Alouette	0
	15 h	Hogan's Printing	3	Black	5
Bantam					
Samedi le 31 janvier	15 h	Club Richelieu	3	Roofcraft inc.	1
	16 h	Club 240	1	Club Alouette	3
Midget/Juvenile					
Mercredi le 04 février	21 h	Club Alouette	0	Gaudet's Aluminum	0
Pee-Wee					
Samedi le 31 janvier	13 h	CAW-Local 200	2	CAW-Sports Club 444	4
	14 h	Rivard Trusses inc.	6	A.F.S.L.W.	4

index des Services en français

ACUPONCTURE
(Voir CHIROPRACTIE)

ALPHABÉTISATION
(Voir FORMATION DE BASE)

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONSTRUCTION)

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, Rosann McNeil, 2475 av. Central, pièce 100, Windsor **944-9780**

ASSOCIATIONS
(Voir CHORALE, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES
(Voir aussi PLANIFICATION FINANCIÈRE)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (dom : **728-1512**); M. Gil Lanoue (dom : **728-3618**); M. Luc Mailloux (dom : **979-8581**)

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE
André Lanoue Pontiac Buick Inc., Vente : M. Craig Lanoue, Service : M. Duane Lanoue, 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury, **798-3533, 682-2424**
John Sheldon Central Chrysler, M. Jorge Lamas, 1001 ch. Provincial, Windsor, **256-7891**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, 78 rue Mill Ouest, Tilbury, **682-3434** ou **969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 av. Central, pièce 101, Windsor, **974-3165**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer, 595 ch. Tecumseh Est, Windsor, **253-3526**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS)
BBQ À GAZ (Voir FOYERS)

BÉTON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**
Tilbury Concrete, M. Ernest Mailloux, M. Laurent Mailloux, 3440 rue Marentette, **972-6000**

CAISSES POPULAIRES
(Voir INSTITUTIONS FINANCIÈRES)

CHIROPRACTIE
Dre Elizabeth Paul, Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, **988-0786**

CHORALE
Chorale du Tricentenaire, Pauline Morais, **735-4545**

CIMENT (Voir BÉTON)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA,CFE, M. Rémi Senécal, C.A., **944-6900**
Bellemore & Associates, M. David Bellemore, B. Comm.CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, C.A., M. Jeff Ostrow, C.A., 2510 av. Ouellette, pièce 203 Windsor **966-4626**

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Centre Actifit, M. Taras Natyshak, Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, **948-5905**

CONSTRUCTION
(Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

COUNSELLING
(Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)
Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex: 1407 rue Ottawa, **253-3100**

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles
Anne-Marie Monaghan, M.S.W.
psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

DENTISTES
Dre Rana Diwan, 993 rue Ottawa. **258-4211**

DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
(Voir SERVICE AUX ENTREPRISES)

EMPLOI

Prenez la voie rapide... vers un emploi!

CRE-W offre gratuitement les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour se préparer à mieux se situer sur le marché du travail :

• Consultation • Tests et analyse • • Info-ressource • Aide au placement •

Centre de Ressources / Recherche Emploi-Windsor CRE-W
7515 prom. Forest Glade (Place Concorde, entrée ouest) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service de Développement des ressources humaines Canada (DHRC) parrainé par l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir SPORTS)

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES
Centre Alpha «Mot de passe», Mme Nicole Krapac, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959;** sans frais **1-866-411-4311**

FOYERS

FOREST GLADE FIREPLACES
11400 ch. Tecumseh Est N8N 1L7
735-2229

LIFESTYLES BY THE FIRE BOX
107 rue Erie Nord Leamington N8H 3A1
326-8585

• FOYERS • B.B.Q. •
• MEUBLES DE PATIO •

GARDERIES
(Voir SERVICES AUX JEUNES)

JOUETS
(Voir LIBRAIRIES)

LIBRAIRIES
La Librairie Française, Mme Rosemary Rey, **1-800-420-3003**
Toys & Activity Store, Pierrette Plante, Louise Paquette, 7826 rue Wyandotte Est, **944-1002 (Télécopieur : 944-1779)**

INFIRMIÈRES À DOMICILE
(Voir SOINS DE SANTÉ À DOMICILE)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse populaire de Tecumseh Inc., 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LIGNE D'URGENCE
(Voir SERVICES AUX FEMMES)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Inc., M. Donald Lappan, Mme Jeanette Ducharme, 11918 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

MUSIQUE
(Voir CHORALE)

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 ch. Tecumseh Est (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTES
Dre Janice Bellemore, 1720 avenue Howard, Plaza 400, pièce 168 **252-5556**
Dr Robert Charron, 5805 ch. Malden, LaSalle, **969-6677**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch. Walker, pièce 240, Windsor **252-3000**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Intégrité Group Inc., Mme Josée Cyrenne, **978-1122**
Planificateur financier, M. Terry Morais, bur : **974-0128;** dom. : **735-4545**

RÉCEPTIONS
Centre canadien-francais (Club Alouette), 2418 av. Central, Windsor **945-1189**
Place Concorde, 7515 pr. Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION
Daniel Lépine Contracting, M. Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 av. Eugenie Est, unité 208, Windsor, **250-4870,** *Télécopieur* : **250-4615**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

SALLE À LOUER
(Voir RÉCEPTIONS)

SERVICES AGRICOLES

LA COOPÉRATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Au service de tous les agriculteurs :
- Semences et engrais chimiques
- Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- Produits pétroliers : carburant et huile de chauffage
- Entreposage, marketing et vente de grains
- Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
- Conseils d'agronome
- Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches : 798-3011
Belle-Rivière : 728-3733
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICES AUX ENTREPRISES
Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex, Michelle Perron, 39 av. Maidstone Est, Essex, **776-4611**

SERVICES AUX FEMMES
(Voir aussi COUNSELLING)

Ligne de crise pour femmes francophones de 16 ans et plus «elle-écoute», disponible 24 heures/24 et 7 jours/7 dans la région du sud-ouest et du centre-sud de l'Ontario.
(416) 657-2229
ou
1 877 679-2229

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes, Régionale : Mme Jeannette Blanchard **948-5940;** Pain Court : Mme Diane Brissette **682-9409,** Windsor : Mme Hélène Vaillancourt **776-5322**

SERVICES AUX JEUNES
(Voir aussi SPORTS)
Franco-Sol : Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339;** garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Mme Luce Coulombe **972-6837,** Mme Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-français de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE
(Voir SOINS DE SANTÉ À DOMICILE)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor : **972-7760**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, 2124 Woodlawn, Windsor, N8W 2H1, **977-7964,** télécopieur : **977-9512**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**
Cyclesmax.com, M. Louis Marion, 3203 ch Turner **258-8395, 981-2133,1-800-994-2453**
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir RÉCEPTIONS)

VÉLOS (Voir SPORTS)

Connexion-Emploi Windsor

Service pour ceux et celles qui recherchent un emploi à temps plein ou à temps partiel

Service aux employeurs : pour remplir des postes à combler avec possibilité de subventions salariales
988-1766 (8 h 30 à 16 h 30);
564-1284 (de 16 h 30 à 22 h)

Un service du ministère ontarien de la Formation des Collèges et Universités en partenariat avec le Collège Boréal et l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

Pour annoncer vos services en français dans *Le Rempart*, c'est facile!
Téléphonez au (519) 948-4139

Se couper les cheveux et recueillir 1 500 $ pour le cancer

Richard Caumartin

Jeanine Jodoin a accepté de se faire couper les cheveux pour amasser des fonds pour le programme d'oncologie du *Windsor Regional Hospital* (WRH).

Mère d'un garçon de 6 ans, elle travaille comme gérante adjointe au centre Actifit de Place Concorde depuis 5 ans. Elle avait rendez-vous au salon de coiffure Antoine Greige de Windsor le 28 janvier dernier. Cliente régulière de ce salon, madame Jodoin connaît donc très bien le personnel qui y travaille et son propriétaire, le coiffeur Antoine Greige. C'est avec une certaine nervosité qu'elle se rendait à son rendez-vous, sous les encouragements d'amis et de clients du centre d'activités physiques. «Ça fait trois ans que je me laisse pousser les cheveux et c'est une décision qui a été difficile pour moi. Mais, ajoute-elle, considérant les effets secondaires que subissent les malades qui suivent des traitements de chimiothérapie et qui en perdent leurs cheveux, c'est une décision que je ne regrette pas.»

Jeanine avant la coupe.

Il y a un an, son coiffeur lui avait proposé de se faire couper les cheveux pour aider à financer le programme d'oncologie de Windsor. Depuis le milieu de décembre, elle a amassé près de 1500 $ grâce à la générosité des clients qui fréquentent le centre de conditionnement physique.

Son geste inspirera peut-être d'autres membres de la communauté à faire de même et à donner un coup de main au programme d'oncologie du WRH qui connaîtra une expansion étonnante au cours des deux prochaines années. Une aile d'oncologie est présentement en construction au 4e étage de l'hôpital. Toute forme d'aide est appréciée mais des fonds de recherches pour vaincre cette terrible maladie demeurent la priorité.

Windsor, 38e année, no 8
Le 25 février 2004

Le Rempart

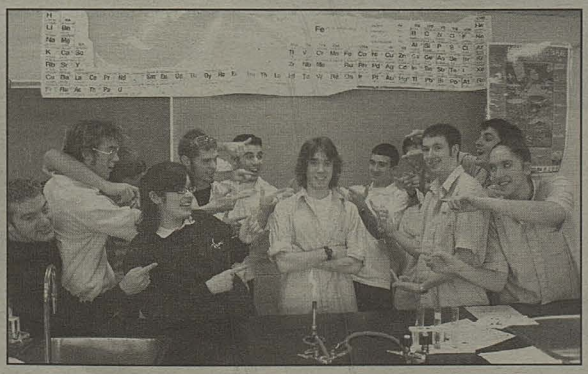
L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

Le bureau de *Jeunesse J'écoute* du secteur de Windsor-Essex ouvre ses portes

Les invités et les membres de *Jeunesse J'écoute*.

Article en page 4

Un francophone de Tilbury nommé «Citoyen junior de l'année»



Christopher Beausoleil, élève de l'école secondaire de Pain Court, entouré de ses camarades de classe.

Article en page 2

La communauté du Centre-Sud-Ouest applaudit le travail du RDÉE Ontario

De gauche à droite : Lynne Sirois, Maurice Chiasson, Joseph Bisnaire et Nicole Germain.

Article en page 3

Défense nationale Defence

LA RÉSERVE NAVALE DES FORCES CANADIENNES

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES
À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve navale. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :
- les gardiens des côtes canadiennes
- à la fine pointe de la technologie
- dans votre communauté en cas de besoin

Une carrière au sein de la Réserve navale, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :
- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en mer
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger
- un travail passionnant sans engagement à long terme

NCSM QUEEN, la Réserve navale à Régina cherche des individus intéressés dans une carrière à temps partiel comme officier (MAR SS).

NCSM HUNTER PORTES OUVERTES – BIENVENUE AU PUBLIC !
Samedi 6 mars, de midi à 15 h 30
960, avenue Ouellette, Windsor
Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le **254-4373, poste 2272**

La Réserve navale
PENSEZ-Y
DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada www.forces.gc.ca FORCES CANADIENNES Recrutement et de réserve

Un jeune francophone de Tilbury nommé «Citoyen junior de l'année»

Richard Caumartin

Christopher Beausoleil est un adolescent sympathique et surtout très actif qui fréquente l'école secondaire de Pain Court. Il joue au golf, au hockey, au ballon panier, au soccer et au badminton sur différentes équipes scolaires et des ligues mineures de la région. À le regarder aller, jamais personne ne penserait que ce jeune homme est atteint de fibrose kystique depuis sa tendre enfance.

Christopher Beausoleil vient de remporter l'une des 13 nominations provinciales des prix du «Citoyen junior de l'année» pour l'Ontario. Au total, 158 nominations avaient été envoyées à l'Association des journaux communautaires de l'Ontario (OCNA). Chaque lauréat recevra, à la convention annuelle de l'OCNA du 5 mars prochain, des mains du lieutenant-gouverneur de la province, l'Honorable James Bartleman, une plaque citant les exploits de chacun des candidats, une épinglette du «Citoyen junior de l'année», 200 $ en argent et un portrait.

Christopher Beausoleil et sa mère Anne-Marie.

Encore plus remarquable, Christopher s'est vu attribuer en 2003 le *National Creon Achievers Award* pour ses qualités de leader et il a été durant toute cette année le porte-parole national et récipiendaire en 2002 du *Youth Citizenship Award* pour la région de l'Ontario de la Fondation canadienne de la fibrose kystique. Il parcourt la région et rencontre les jeunes pour sensibiliser les gens à l'importance de trouver une cure pour cette terrible maladie dont l'espérance de vie n'est que de 38 ans.

Christopher Beausoleil a été diagnostiqué à l'âge de 5 ans et demi et contrôle sa maladie par une thérapie pulmonaire de 45 minutes matin et soir. Il fait preuve d'un courage à toute épreuve et représente pour les jeunes de son école ainsi que pour les membres de sa famille un modèle à suivre. Il donne beaucoup de son temps pour aider à amasser des fonds pour la Fondation de la fibrose kystique et a des plans bien précis pour son avenir: «Je veux aller à l'université pour étudier les sciences de la médecine et devenir chercheur dans le but de trouver un remède ou un traitement pour ma maladie, explique Christopher. Mes amis à l'école ne se rendent même plus compte de mes problèmes de santé parce que je suis plus actif que la majorité d'entre eux.»

Un livre vient d'être publié sous les éditions Scholastic qui traite de biographies de vedettes et l'auteure, Maxine Trottier, a dédié cet œuvre à Christopher. Sa mère, Anne-Marie, raconte que son fils est chanceux malgré tout: «Christopher a de la chance de pouvoir en faire autant dans sa condition, comparé à d'autres jeunes de son âge qui vivent avec la fibrose kystique. Il a un don de communication et de leader, et il s'en sert amplement pour aider les autres. Je suis très fière de lui parce qu'il utilise ses talents à son meilleur.»

BINGO

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. Bonne chance!

Jeudi le 26 février
- **10 h, midi, 14 h, 16 h,** salle Hollywood, 3975 Wyandotte East
  Parrainé par : **Club Alouette**
- **22 h 5, minuit 15, 2 h 15,** salle Classic V, 655 Crawford
  Parrainé par : **Place Concorde**

Vendredi le 27 février
17 h, 19 h, 21 h, 10 h 31, minuit, Big D, 2515 Dougall
Parrainé par : **Place Concorde**

Dimanche le 29 février
- **10 h, midi, 14 h,** salle Classic V, 655 Crawford
  Parrainé par : Place Concorde
- **22 h, minuit, 2 h,** salle Hollywood, 3975 Wyandotte East
  Parrainé par : **ACFO**

Mardi le 2 mars
16 h, 18 h, 20 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Mercredi le 3 mars
10 h, midi, 14 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Vendredi le 5 mars
22 h 05, minuit 15, 2 h 15, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Dimanche le 7 mars
16 h, 18 h, 20 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Association francophone de sports et loisirs**

Lundi le 8 mars
- **10 h, midi, 14 h,** salle Classic V, 655 Crawford
  Parrainé par : **Place Concorde**
- **22 h 05, 00 h 15, 2 h 15,** salle Classic IV, 1385 Walker Road
  Parrainé par : **Chevaliers de Colomb**

Mardi le 9 mars
19 h, 21 h, 22 h 30, minuit, salle salle Bingo Country, 1699 North Way
Parrainé par : **Place Concorde**

Vendredi le 12 mars
22 h 05, minuit 15, 2 h 15, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Samedi le 13 mars
18 h, 20 h, 22 h, minuit, salle Hollywood Bingo, 3975 Wyandotte Est
Parrainé par : **Le Conseil régional de l'ACFO**

Lundi le 15 mars
10 h, midi, 14 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Le Festival francophone**

Mardi le 16 mars
11 h, midi 30, 14 h, 15 h 30, 17 h, salle Bingo Country, 1699 av. Northway
Parrainé par : **Les Majorettes «Les Papillons»**

Mercredi le 17 mars
10 h, midi, 14 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Jeudi le 18 mars
10 h, midi, 14 h, salle Classic IV, 1385 ch. Walker
Parrainé par : **Les Chevaliers de Colomb**

Vendredi le 19 mars
10 h, midi, 14 h, salle Classic V, 655 Crawford
Parrainé par : **Place Concorde**

Résultats sportifs

Résultat du 13 février 2004 - Ligue de quilles Jean-Paul II

Plus haut simple
Équipes
705 Les Voyageurs
663 Les Boules d'Or
657 Les Fantômes

Femmes
219 Irène Rail
213 Terry Bondy
204 Noëlla Ringuette

Hommes
236 Roger Gratton
235 Émile Fréchette
233 Venance Paquette

Plus haut triple
Équipes
1899 Les Boules d'Or
1884 Les Acadiens
1884 Les Voyageurs

Femmes
532 Irène Rail
540 Rita Chicquen
526 Annette Rivard

Hommes
618 Émile Fréchette
589 Conrad Bisson
579 Venance Paquette

Classement

N°10	Les Gels	31
N°7	Les Acadiens	29
N°14	Les Dangereux	28
N°12	Les Lys	26
N°5	Les Voyageurs	26
N°13	Les Boules D'or	24,5
N°18	Les Trois + Un	24
N°4	Les Voltigeurs	22
N°19	Les Braves	21
N°3	Les Pigeons	21
N°6	Les Fantômes	19
N°17	Les Patates	18
N°16	Les Courageux	18
N°7	Les Colombes	17
N°11	Les Roses	16,5
N°2	Les Brayons	16
N°8	Les Nuages	12
N°9	Les Éclaires	7

Meilleures moyennes
Femmes
153 Rita Chicquen
152 Irène Rail
148 Terry Bondy
146 Edna Landry

Hommes
172 Émile Fréchette
162 Joseph-Pierre Lanteigne
159 Venance Paquette

Le gros lot
41 Yollande Duguay

Gagnant du 50/50
Venance Paquette

Quilles mystères
124 Émile Fréchette
119 Noëlla Ringuette et Denis Boulay

Ligue de ballon-balai

Homme					
Dimanche le 8 février	14 h	A. F. SL. W.	0	Club Alouette	0
	15 h	Hogan's Printing	3	Black	5
Midget/Juvenile					
Mercredi le 11 février	21 h	Est Windsor Citizen Committee	3	Club Alouette	4

La communauté francophone du Centre-Sud-Ouest applaudit et appuie le travail du RDÉE Ontario

Le Rempart

Le Regroupement de développement économique et d'employabilité de l'Ontario (RDÉE Ontario) a reçu un vote de confiance retentissant lors de deux journées de consultation auprès d'intervenants économiques de la région du Centre-Sud-Ouest (CSO).

Le RDÉE Ontario, en collaboration avec l'ACFO Régionale Hamilton, a convoqué les organismes du CSO à participer à l'élaboration de sa planification stratégique quinquennale (2005-2010), les 14 et 15 février derniers à la Chambre de commerce de Hamilton. Environ 45 personnes provenant d'organismes privés, communautaires et gouvernementaux ont participé aux délibérations.

Toutes les régions du CSO étaient bien représentées grâce aux organismes qui sont des leaders communautaires : Place Concorde, l'ACFO de Windsor-Essex-Kent, l'ACFO Régionale Hamilton, l'ACFO de London-Sarnia, le Conseil des organismes francophones de la région de Durham, le Cercle de l'Amitié, la Table de concertation des organismes du comté de Simcoe et le Club 2000 Niagara. Plusieurs organismes communautaires de Toronto, de même que les communautés ethniques du CSO, étaient également présents.

Le samedi 14 février, les participants furent invités à établir les similarités et complémentarités des différentes situations et déterminer les possibilités de collaboration, à relever les synergies possibles entre les régions et les domaines de coopération, à déterminer les moyens de faciliter la collaboration; à optimiser les ressources financières, à identifier les projets prioritaires ou régionaux et à valider les plans globaux de développement des initiatives Vision régionales. Ces deux dernières années, grâce à l'appui du RDÉE Ontario, six régions du CSO, dont celles de Windsor-Essex-Kent, London-Sarnia, Hamilton-Kitchener, Huronie, Oshawa-Durham et Niagara-Welland) ont élaboré leurs projets Visions, des plans de développement stratégique globaux en développement rural.

En plus de faire l'analyse des forces et faiblesses, des opportunités et obstacles des quatre secteurs ainsi que de l'ensemble du secteur économique francophone du CSO, les participants ont dressé la liste des projets en cours dans chaque secteur et ont identifié les priorités par secteur.

Dans le secteur «jeunesse», le projet prioritaire est de mettre sur pied dans les localités francophones du CSO des centres de jeunes. En «tourisme», c'est le projet des célébrations entourant le 400e anniversaire de la venue de Champlain en Nouvelle-France. En «économie du savoir», c'est la mise sur pied de centres multiservices tandis qu'en «développement rural», la priorité est la mise sur pied de résidences avec centres multiservices pour personnes âgées.

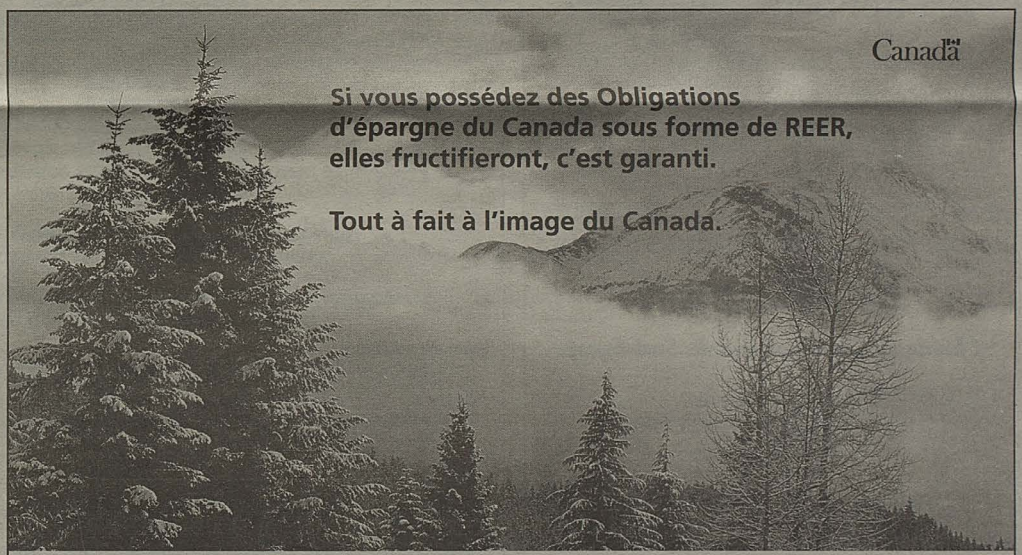
Chaque secteur a souligné le grand progrès accompli ces dernières années dans les différentes localités grâce à l'appui du RDÉE Ontario et a validé les directions et les objectifs stratégiques du RDÉE Ontario. Les secteurs ont demandé que le RDÉE Ontario continue à parrainer plus d'études de faisabilité afin de mieux appuyer le développement des projets dans le CSO. Les participants ont aussi mandaté le RDÉE Ontario d'appuyer la création d'un programme de financement permanent pour un réseau de corporations de développement économique communautaire géré par les communautés francophones de l'Ontario.

Le dimanche 15 février, les discussions ont porté sur l'avenir. Les participants ont demandé que de telles rencontres de concertation aient lieu trois ou quatre fois l'an. Ils ont défini les paramètres et les objectifs de cette concertation ainsi que les canaux de communication existants et à développer. La prochaine rencontre aura lieu le 1er mai 2004 à London.

Lors de l'évaluation, les participants se sont dit enchantés de la rencontre. «L'esprit de collaboration entre les organismes et les régions m'encourage énormément», de dire Élaine Legault du C.O.F.R.D. (Oshawa). «Je crois que plusieurs d'entre nous ont été surpris du potentiel économique francophone du CSO», d'ajouter Joseph Bisnaire de Place Concorde (Windsor). Rukisa Amisi de l'ACFO de London-Sarnia a dit : «Des communiqués de presse devraient être diffusés lors de chacune de ces rencontres afin de faire connaître à la population francophone et anglophone le bon travail en développement économique fait par le RDÉE Ontario et tous les organismes francophones du CSO.»

Nicole Sauvé, directrice générale du RDÉE Ontario, a affirmé : «Cette rencontre de planification stratégique quinquennale est la première de trois qui auront lieu dans la province. Il y en aura une dans le Nord et une dans l'Est. Je serai comblée si les deux autres sont aussi productives que celle-ci.».

Pour le mot de la fin, Annie Dell, directrice régionale du RDÉE Ontario – région du CSO, a souhaité «que le travail amorcé continue et se traduise par des projets durables qui profiteront à la communauté franco-ontarienne du CSO et qui contribueront à son épanouissement».



OBLIGATION À PRIME DU CANADA
2,25 % An 1 | 2,50 % An 2 | 3,00 % An 3 | 3,50 % An 4 | 4,00 % An 5
Émission 38. Encaissable une fois l'an. Taux annuel composé de 3,04 % après 5 ans.

OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA
1,30 % An 1
Émission 88. Encaissable en tout temps.

L'Obligation d'épargne du Canada et l'Obligation à prime du Canada sont un excellent choix pour les REER et jouissent de l'entière caution du gouvernement du Canada. Achetez vos obligations à votre institution bancaire ou financière. Elles sont en vente également en ligne au **www.oec.gc.ca** ou par téléphone au **1 888 773-9999***. Dépêchez-vous d'acheter vos titres avant le dernier délai des cotisations REER fixé au 1er mars 2004, afin de recevoir un reçu officiel pour la déclaration fiscale 2003. Pour respecter cette date limite, tout paiement par chèque des obligations achetées en ligne ou par téléphone doit être effectué au plus tard le 20 février 2004.

Les porteurs d'obligations sont priés de noter qu'à partir du 1er mars 2004, les OPC en circulation de l'émission 2 (1er mars)† et de l'émission 19 seront assorties des taux indiqués plus haut pour les 4 et 5 années – respectivement – avant l'échéance. Les OEC de l'émission 82 porteront pour l'année prochaine le taux susmentionné.

Pour acheter directement, visitez **www.oec.gc.ca** ou composez **1 888 773-9999**.

Obligations d'épargne du Canada
Un excellent mode d'épargne. C'est garanti.

* Le ministre des Finances peut mettre fin à la vente des obligations en tout temps. † Les OPC de l'émission 2 (1er mars) arrivent à échéance le 1er mars 2008.

Le bureau de *Jeunesse J'écoute* du secteur de Windsor-Essex ouvre ses portes

Richard Caumartin

Il y avait de la grande visite à la salle La Canadienne de Place Concorde le 18 février. Toute l'équipe du conseil d'administration de *Jeunesse J'écoute* de la région Windsor-Essex et les capitaines de quelques écoles secondaires de la région, dont l'Essor fait partie, étaient venus écouter quelques dignitaires faire l'ouverture officielle de la ligne d'écoute dans la région.

Jeunesse J'écoute est le seul service pancanadien de consultation et de référence par téléphone et par Internet, professionnel, bilingue et sans frais qui est offert 24 heures/7 jours, à l'intention des enfants et des jeunes en difficulté ou maltraités. Ce service est financé par les donations corporatives et par des levées de fonds.

L'année dernière, plus de 25 000 personnes dans 32 sites ont réuni 1,5 million $ pour *Jeunesse J'écoute*. En 2003, la moyenne des dons recueillis s'est élevée à 148 $. Caterina Magisano, directrice du marketing et du développement économique pour l'est et l'ouest de l'Ontario, expliquait que des jeunes commençaient à être formés dans les écoles de la région. D'ailleurs, une autre journée de formation bilingue aura lieu le 28 février à Place Concorde dès 8 h 30. Pour plus de renseignements, les intéressés peuvent communiquer avec Valérie Hodgins au (519) 948-5545, poste 23.

Une présence remarquée lors de cette rencontre officielle a été celle du conseiller municipal de Windsor, Ken Lewenza Jr., qui a fait un don de 1 000 $ à *Jeunesse J'écoute* au nom du Syndicat des travailleurs canadiens de l'automobile CAW. Le 2 mai prochain, le marchethon *Bell Walk for kids* aura lieu à Windsor ainsi que dans 34 autres communautés au pays. Il s'agit de la plus importante levée de fonds annuelle de Jeunesse J'écoute.

Saviez-vous qu'en 2002, la ligne nationale a reçu plus de 1 500 appels provenant de la région de Windsor et qu'au niveau national, la ligne d'écoute reçoit entre 800 et 1 000 appels par jour ? Incroyable vous direz! Le besoin est bien réel.

Pour plus de détails au sujet du programme, vous pouvez consulter le site Web de l'organisme à www.jeunessejecoute.ca.

Valérie Hodgins et Caterina Magisano

N'attendez plus à la frontière !

Demandez la carte NEXUS.
Par internet à **asfc.gc.ca** ou par téléphone 1(866)NEXUS26 (639-8726)

Gouvernement du Canada Government of Canada United States of America

Le Rempart

L'hebdo des francophones du Sud-Ouest

7515 Forest Glade Dr.
Windsor (Ontario) N8T 3P5
www.lerempart.ca

Éditeur
Denis Poirier

Publicité
Jean Mongenais

Rédacteur en chef
Richard Caumartin
richard@lerempart.ca

Administration, production et publicité
(519) 948-4139
info@lerempart.ca

Collaborateurs : André Chénier, Dominique Millette, Nicol Simard, Paul-François Sylvestre et Caroline Verner

Le journal *Le Rempart* est publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs ltée et vise à rester indépendant de toute affiliation. Les opinions exprimées dans les articles demeurent la responsabilité du signataire et n'engagent que ce dernier. Il est interdit d'utiliser les articles et photographies paraissant dans ce journal sans l'autorisation de l'éditeur.

Numéro de convention : 40011783
Numéro d'enregistrement : 8713

«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.»

Community Care Access Centre d'accès aux soins communautaires

LE CENTRE D'ACCÈS AUX SOINS COMMUNAUTAIRES DE CHATHAM/KENT ET LE CENTRE D'ACCÈS AUX SOINS COMMUNAUTAIRES DE SARNIA-LAMBTON

Community Care Access Centre

SONT À LA RECHERCHE D'UN GESTIONNAIRE DE PROGRAMMES À TEMPS PLEIN CHARGÉ DES SERVICES À LA CLIENTÈLE

«La priorité sera accordée aux personnes qui connaissent les deux langues officielles du Canada»

Sommaire du poste
- Les gestionnaires de programmes font partie du modèle de gestion partagée des services des CASC de Chatham/Kent et de Sarnia-Lambton. Ils ont la responsabilité d'appuyer les projets de cogestion, de favoriser l'uniformité entre les deux CASC et d'assurer l'atteinte des buts et des objectifs fixés.
- Ils supervisent les gestionnaires de cas et les coordonnateurs des placements, en plus de planifier et de mettre en oeuvre des programmes de services aux clients, des mesures d'amélioration de la qualité et des projets communautaires.

Exigences du poste
- Être diplômé d'une université reconnue.
- Détenir un certificat de compétence de l'Ontario en sciences infirmières ou dans une profession de la santé réglementée.
- Avoir de l'expérience en gestion dans le domaine de la santé, de préférence dans un centre d'accès aux soins communautaires.
- Faire preuve d'initiative et de leadership adaptatif et posséder des compétences en prestation de services de qualité, en leadership, en gestion du changement et en relations avec les employés.
- Posséder une excellente aptitude à communiquer par écrit et verbalement.
- Posséder des compétences linguistiques en français (un atout certain).
- Connaître le système PMI et être familier avec Microsoft Office, y compris la capacité d'interpréter et d'analyser des rapports de gestion des données (de préférence).
- Être prêt à voyager à l'extérieur de la ville – déplacements nécessaires entre les deux CASC.
- Être en service de garde, à tour de rôle.

Date d'entrée en fonction
Avril 2004

Veuillez soumettre votre curriculum vitae par la poste, par télécopieur ou par courriel d'ici le vendredi 12 mars 2004 à :
Norma Unsworth, directrice de la qualité, de la responsabilisation et de la création de partenariats

Centre d'accès aux soins communautaires de Chatham/Kent
750, rue Richmond, C.P. 306, Chatham, ON N7M 5K4
Télécopieur : (519) 351-5057
Courriel : norma.unsworth@sarnia.ccac-ont.ca

Chiro pratique

Comment prévenir des problèmes de santé chez vos enfants

Dre Elizabeth Paul

L'évaluation de la posture chez les enfants est très importante. Elle permet de traiter des débalancements musculaires qui pourraient créer des problèmes. Vous pouvez évaluer la posture de l'enfant de face, de dos et de côté.

Observation de face

Placez l'enfant debout et imaginez une ligne qui se situe devant le nombril, au centre de la poitrine et au milieu du nez. Observez les épaules, celles-ci ne devraient pas rouler vers l'avant. La poitrine doit être développée également à gauche et à droite. Les pieds doivent pointer un peu vers l'extérieur au même degré. Par la suite, demandez à l'enfant de fermer et ouvrir la bouche. La mâchoire ne devrait pas dévier ni à droite ni à gauche.

Observation de dos

Maintenant, tournez l'enfant pour qu'il soit de dos. Cette fois, la ligne imaginaire doit se situer entre les deux pieds, entre les fesses, suivre le centre du bas du dos, au centre de la base du cou et sur la bosse située au milieu de la tête. Celle-ci doit être droite et non penchée. Pour cela, regardez le niveau des oreilles, elles devraient être de la même hauteur. Les épaules doivent aussi être au même niveau. Vous pouvez les comparer ou regarder la longueur des bras. Les mains doivent être tournées un peu vers l'arrière et avoir la même rotation des deux côtés. Les coudes seront un peu pliés. Ils ne doivent pas être trop tendus ou trop pliés. Les omoplates doivent être à la même hauteur et à la même distance du centre. Elles ne doivent pas ressortir. La colonne vertébrale doit être droite et les muscles de chaque côté doivent être développés également. Les hanches doivent être de la même hauteur. Pour cela, placez les mains sur les hanches et regarder si vos mains sont au même niveau. Les fesses doivent avoir la même rondeur à gauche et à droite. Les jambes doivent être droites, les genoux ne doivent pas tourner vers l'intérieur ou l'extérieur. Les pieds doivent avoir une arche et ne doivent pas verser vers l'intérieur.

Observation de côté

Imaginez encore une ligne imaginaire qui passe au centre de la bosse extérieure de la cheville, la pointe de la hanche, l'épaule et le trou de l'oreille. Observez si la courbe du cou est trop grande, la tête se trouvera en face de cette ligne. Regardez si le bas du dos est trop vers l'arrière. Parfois le bassin va faire une trop grande rotation vers l'avant ou l'arrière. Les genoux ne doivent pas se trouver trop en avant ou en arrière de cette ligne.

Lorsqu'un débalancement est observé (comme un enfant qui ne se tient pas droit ou est maladroit), réprimander l'enfant ne réglera pas le problème. Il est impossible pour un enfant de se rappeler ce qu'est une bonne posture lorsque son corps ne se tient pas dans la bonne position à cause de différentes faiblesses musculaires. Si un enfant n'a pas une bonne posture, ce n'est pas parce qu'il est paresseux. Les débalancements musculaires découlant d'une interruption de l'influx nerveux vont empêcher l'enfant de se tenir droit. C'est pourquoi lorsqu'un débalancement est noté, il est important de faire évaluer son enfant par un chiropraticien.

Dre Élizabeth Paul est chiropraticienne. Son bureau est situé à Place Concorde et vous pouvez la rejoindre au (519) 988-0786.

LES ORDRES RÉGISSANT LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ DE L'ONTARIO

ÉTABLIR DES CRITÈRES DE QUALITÉ ÉLEVÉS EN MATIÈRE DE SOINS DE SANTÉ

Qu'il s'agisse d'une obturation, d'une paire de lunettes ou d'une radiographie, vous avez le droit de recevoir les meilleurs soins de santé possibles de la part des professionnels réglementés par un ordre professionnel. L'objectif des ordres de la santé réglementés de l'Ontario est de faire respecter ce droit. Nous établissons les critères en matière de soins et de déontologie et nous nous attendons à ce que nos membres les respectent.

Nous créons également des programmes pour aider les 200 000 professionnels de la santé réglementés à parfaire leurs compétences et leurs connaissances. Pour en savoir plus, ou pour savoir si le professionnel de la santé qui s'occupe de vous est réglementé, communiquez avec l'un des ordres ci-dessous. Notre rôle, notre seul et unique rôle, est de nous assurer que vous recevez les meilleurs soins qu'un professionnel de la santé puisse vous offrir.

ENTRÉE LIBRE AUX RÉUNIONS DES CONSEILS D'ADMINISTRATION

*Chaque ordre est dirigé par un conseil formé de membres de la profession et de membres de la population. L'entrée est libre aux réunions des conseils et aux audiences disciplinaires. Pour assister à une réunion d'un conseil, ou pour connaître les dates des prochaines audiences, il suffit de communiquer directement avec l'ordre en question.**

ORDRES DES AUDIOLOGISTES ET DES ORTHOPHONISTES DE L'ONTARIO
160, rue Bloor Est, bureau 1125, M4W 1B9
Tél.: (416) 975-5347 ou 1-800-993-9459
Date: le 19 mars de 9:00 à 15:30 hres
Endroit: Ordres
Date: le 18 juin de 9:00 à 15:30 hres
Endroit: à déterminer
www.caslpo.com

ORDRE DES PODOLOGUES DE L'ONTARIO
180, rue Dundas, bureau 2102, M5G 1Z8
Tél.: (416) 542-1333 ou 1-877-232-7653
Date: le 4 juin de 9:00 à 17:00 hres
Endroit: Ordre, salle de conférence au 19e étage
www.cocoo.on.ca

ORDRE DES CHIROPRATICIENS DE L'ONTARIO
130, rue Bloor Ouest, bureau 902, M5S 1N5
Tél.: (416) 922-6355
Date: le 10 février, dès 8:30 hres
Date: le 16 avril, dès 8:30 hres
Endroit: Ordre
www.cco.on.ca

ORDRE DES HYGIÉNISTES DENTAIRES DE L'ONTARIO
69, rue Bloor Est, bureau 300, M4W 1A9
Tél.: (416) 961-6234 ou 1-800-268-2346
Date: le 14 mai de 9:00 à 16:00 hres
Endroit: à déterminer
www.cdhto.org

ORDRE ROYAL DES CHIRURGIENS DENTISTES DE L'ONTARIO
6, Ch. Crescent, M4W 1T1
Tél.: (416) 961-6555 ou 1-800-565-4591
Dates: les 4 et 5 mars de 9:00 à 17:00 hres
Endroit: Hotel Westin Prince, Toronto
Dates: les 10 et 11 juin de 9:00 à 17:00 hres
Endroit: Hotel Westin Prince, Toronto
www.rcdso.org

ORDRE DES TECHNOLOGUES DENTAIRES DE L'ONTARIO
2100, Ch. Ellesmere, bureau 260, M1H 3B7
Tél.: (416) 438-5003
Date: le 12 mars de 10:00 à 17:00 hres
Endroit: Ordre
Date: le 18 juin de 10:00 à 17:00 hres
Endroit: Ordre
www.cdto.ca

ORDRE DES DENTUROLOGISTES DE L'ONTARIO
180, rue Bloor Ouest, bureau 903, M5S 2V6
Tél.: (416) 925-6331
Date: le 5 mars, dès 9:00 hres
Endroit: Ordre
Date: le 18 juin, dès 9:00 hres
Endroit: Ordre
www.denturists-cdo.com

ORDRE DES DIÉTÉTISTES DE L'ONTARIO
438, Av. University, bureau 1810, M5G 2K8
Tél.: (416) 598-1725 ou 1-800-668-4990*
Date: le 25 mars de 9:00 à 16:00 hres
Date: le 16 juin de 17:00 à 21:00 hres
Date: le 17 juin de 9:00 à 17:00 hres
Endroit: Hotel Delta Chelsea, 33 Gerrard St.
www.cdo.on.ca

ORDRE DES MASSOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
1867, rue Yonge, bureau 810, M4S 1Y5
Tél.: (416) 489-2626 ou 1-800-465-1933
Date: le 11 juin, dès 9:00 hres
Endroit: l'Ordre
www.cmto.com

ORDRE DES TECHNOLOGISTES DE LABORATOIRE MÉDICAL DE L'ONTARIO
Promouvoir l'excellence, la responsabilité et la fierté dans les laboratoires de l'Ontario
10, rue Bay, bureau 330, M5J 2R8
Tél.: (416) 861-9605
Dates: les 5 mai; Endroit: à déterminer
Dates: les 6 mai de 9:00 à 16:00 hres
Endroit: Endroit: à déterminer
Veuillez confirmer en appelant l'Ordre, poste 25
www.cmlto.com

ORDRE DES TECHNOLOGUES EN RADIATION MÉDICALE DE L'ONTARIO
170, rue Bloor Ouest, bureau 1001, M5S 1T9
Tél.: (416) 975-4353 ou 1-800-563-5847
Date: le 27 février de 9:00 à 16:30 hres
Date: le 3 mai de 9:00 à 16:30 hres
Endroit: Ordre
www.crmto.org

ORDRE DES SAGES-FEMMES DE L'ONTARIO
55, ave. St. Clair Ouest, 8e étage, bureau 812, M4V 2Y7
Tél.: (416) 327-0874
Date: le 20 mai de 9:30 à 17:00 hres
Endroit: Ordre
www.cmo.on.ca

ORDRE DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS DE L'ONTARIO
101, Ch. Davenport, M5R 3P1
Tél.: (416) 963-7566 ou 1-800-387-5526 ext. 6302
Dates: les 10 et 11 mars, dès 9:00 à 17:00 hres
Endroit: Ordre
Dates: les 9 et 10 juin, dès 9:00 à 17:00 hres
Endroit: Ordre
Courriel: jhofbauer@cnomail.org
www.cno.org

ORDRE DES ERGOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
20, rue Bay, bureau 900, M5J 2N8
Tél.: (416) 214-1177 ou 1-800-890-6570
Date: le 31 mars de 9:00 à 16:00 hres
Endroit: Ordre
Date: le 18 juin de 9:00 à 16:00 hres
Endroit: Ordre
www.coto.org

ORDRE DES OPTICIENS DE L'ONTARIO
85, rue Richmond Ouest, bureau 902, M5H 2C9
Tél.: (416) 368-3616 ou 1-800-990-9793
Date: le 25 mars de 10:00 à 17:00 hres
Date: le 24 juin de 10:00 à 17:00 hres
Endroit: Ordre
Veuillez appeler à l'avance afin de réserver une place.
www.coptont.org

ORDRE DES OPTOMÉTRISTES DE L'ONTARIO
6, ch. Crescent, 2e étage, M4W 1T1
Tél.: (416) 962-4071 ou 1-888-825-2554
Date: le 15 avril de 9:00 à 17:00 hres
Endroit: Ordre
Date: le 15 juin de 9:00 à 17:00 hres
Endroit: à déterminer
www.collegeoptom.on.ca

ORDRE DES PHARMACIENS DE L'ONTARIO
483, rue Huron, M5R 2R4
Tél.: (416) 847-8243 ou 1-800-220-1921
Dates: les 22 et 23 mars, dès 9:00 hres
Dates: les 21 et 22 juin, dès 9:00 hres
Endroit: Ordre
Courriel: urajdev@ocpinfo.com
Veuillez contacter l'Ordre pour plus de renseignements.

ORDRE DES MÉDECINS ET CHIRURGIENS DE L'ONTARIO
80, rue College, M5G 2E2
Tél.: (416) 967-2600 ou 1-800-268-7096
Dates: les 26 février, dès 13:00 hres et 27 février, dès 9:00 hres
Endroit: Ordre, salle du Conseil, 3ième étage
Dates: les 27 et 28 mai, dès 9:00 hres
Endroit: Ordre, salle du Conseil, 3ième étage
www.cpso.on.ca

ORDRE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES DE L'ONTARIO
230, rue Richmond Ouest, 10e étage, M5V 1V6
Tél.: (416) 591-3828 ou 1-800-583-5885
Dates: les 23 et 24 février de 9:00 à 17:00 hres
Dates: les 24 et 25 juin de 9:00 à 17:00 hres
Endroit: Ordre
www.collegept.org

ORDRE DES PSYCHOLOGUES DE L'ONTARIO
110, rue Eglinton Ave W, bureau 500, M4R 1A3
Tél.: (416) 961-8817 ou 1-800-489-8388
Date: le 12 mars de 9:00 à 16:30 hres
Date: le 28 mai de 9:00 à 16:30 hres
Endroit: Ordre

ORDRE DES THÉRAPEUTES RESPIRATOIRES DE L'ONTARIO
180, rue Dundas Ouest, bureau 2103, M5G 1Z8
Tél.: (416) 591-7800 ou 1-800-261-0528
Dates: le 27 février de 9:00 à 15:00 hres
Dates: le 11 juin de 9:00 à 15:00 hres
Endroit: Ordre, salle de conférence au 19e étage
Veuillez contacter l'Ordre afin de réserver une place.
www.crto.on.ca

** Les ordres régissant les professions de la santé sont situés à Toronto.*

Horaire de télévision

Semaine du 6 au 12 mars

Les chaînes

Samedi

8h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
SRC MONA LE VAMPIRE
TFO MAX ET RUBY
Mplus EXPOSÉ

8h30
TV5 À BON ENTENDEUR
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix d'Australie F1 (R)
SRC CORNEIL & BERNIE
TFO GEORGE RÉTRÉCIT

9h00
TV5 LES ZAP
SRC KIM POSSIBLE
TFO BENJAMIN
Mplus I.D. MODE

9h30
SRC HISTERIA!
TFO BOO!
Mplus DANS LA PEAU DE...

9h45
TFO WUMPA

10h00
TV5 GÉNIES EN HERBE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC AYOYE!
TVA AUTOMAG
TFO BABAR
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - ANGLO

10h30
TV5 DÉCOUVERTE
RDS RDS MOTORISÉ (R)
RDI L'ÉPICERIE
TVA TONUS
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS (R)
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - FRANCO

11h00
TV5 LES CARNETS DU BOURLINGUEUR (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC FAIS-MOI PEUR! *DÉBUT*
TVA FLEURS ET JARDINS (R)
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus PLUS SUR COMMANDE

11h30
TV5 VA SAVOIR
RDS HOCKEY Championnats mondiaux Site: Colisée Pepsi Québec
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
SRC AMANDINE MALABUL
TVA VINS ET FROMAGES
TFO LE GRAND GALOP (R)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA FAMILLES D'AUJOURD'HUI
TFO LES MARMITONS (R)
Mplus SPAM

12h20
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE

12h30
RDI CULTURE-CHOC
SRC JUSTICE
TVA VIA TVA
TFO CANADA À LA CARTE (R)
Mplus BABU À PLANCHE

12h35
TV5 REFLETS SUD

13h00
RDS HOCKEY Championnats mondiaux Site: Colisée Pepsi Québec
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CAMÉRA TÉMOIN
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO PANORAMA

13h30
TV5 CONTINENT NOIR
RDI UN CANADIEN À RIO
TVA SOLARIUM DE PARIS
TFO DESTINOS
Mplus CLIPS

14h00
TV5 STADE AFRICA
RDI LE JOURNAL RDI
SRC L'ACCENT
TVA SERVICES IMMOBILIERS OLIVEX
TFO VIE SANS FRONTIÈRES

14h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDS GOLF MAG (R)
RDI IMPACT
SRC ÇA VAUT LE DÉTOUR!
TVA INFOPUBLICITÉ

15h00
TV5 SOCCER Championnat de France PSG vs Sochaux FFF
RDS GOLF *EN DIRECT* Championnat Ford AGP Site: Doral Golf Resort and Spa Miami, Floride
RDI LE JOURNAL RDI
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO PAUL ET SUZANNE (R)

15h30
RDI ZONES DE GUERRE
SRC DES MOTS ET DES MAUX
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BENJAMIN (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ADRÉNALINE
TVA CINÉMA *Casper, l'apprenti fantôme* Un jeune garçon devient l'ami d'un gentil spectre qui hante un vieux manoir. Steve Guttenberg, Lori Loughlin (1997, comédie)
TFO CINÉMA *Le Roi des masques* Le vieux Roi des Masques cherche un apprenti pour assurer sa succession. Chao Yiming, Chu Yuk (1995, drame)

16h30
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
Mplus 1-2-3 PUNK!

17h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDI LE JOURNAL RDI
Mplus M. NET

17h30
TV5 À VOS MARQUES, PRÊTS, CUISINEZ!
RDI LE MONDE CE WEEK-END
Mplus INFOPLUS

17h45
TFO COMMENT ÇA MARCHE (R)

18h00
TV5 À COMMUNIQUER
RDS HORS-JEU (R)
RDI LA SEMAINE VERTE
SRC AUJOURD'HUI
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO MA TERRE D'AILLEURS (R)
Mplus BOX OFFICE (R)

18h30
RDS SPORTS 30
SRC LA PETITE VIE
TVA CINÉMA *Ivresse au combat* Un expert du kung-fu affronte un diplomate britannique qui dérobe des objets d'art. Jackie Chan, Ti Lung (1994, action)
TFO VOLT
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

19h00
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS L'HOMME LE PLUS FORT
RDI LE JOURNAL RDI
SRC ADRÉNALINE
TFO PANORAMA (R)
Mplus DANS LA PEAU DE...

19h30
TV5 COMME AU CINÉMA
RDS BOXE Olajide vs Marks Site: Bally's Casino Atlantic City, New Jersey
RDI LA FACTURE
TFO TABLO
Mplus EXPOSÉ

20h00
RDI AMERICA
TFO LA FEMME DU PRÉSIDENT

20h30
Mplus KARAOCLIP

20h45
TVA CINÉMA *Les rois du désert* Quatre soldats américains partent à la recherche d'or stocké dans des bunkers irakiens. George Clooney, Mark Wahlberg (1999, drame de guerre)

21h00
RDS JUNIOR ET MAJEUR
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TFO CINÉMA *L'Arrière pays* Un acteur retourne auprès de sa mère mourante et apprend qui est son vrai père. Henri Gardey, Jacques Nolot (1998, drame)
Mplus LES OSBOURNE

21h30
TV5 ÉCRANS DU MONDE
RDS AVANT-MATCH
RDI UN CANADIEN À RIO (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus DOLLARACLIP

21h55
SRC COURSE AUTOMOBILE *EN DIRECT* Grand Prix d'Australie F1 Melbourne, Australie

22h00
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Kings de Los Angeles LNH Site: Staples Center Los Angeles, Californie
RDI ENJEUX
Mplus ARTISTE DU MOIS

22h30
TV5 TV5 LE JOURNAL

23h00
TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE
RDI LE JOURNAL RDI
TFO FRANCOEUR

23h15
TVA LE TVA RÉSEAU

23h30
RDI ENTRÉE DES ARTISTES (R)
TFO VILLAGES ET VISAGES

23h45
TVA CINÉMA *Apollo 13* Suite à une explosion, trois astronautes doivent être ingénieux pour revenir sur Terre. Tom Hanks, Kevin Bacon (1995, drame historique)

0h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)
SRC CINÉMA *Jeux de guerre* Un ancien agent de la CIA et sa famille deviennent la cible d'un terroriste irlandais. Harrison Ford, Anne Archer (1992, drame)
TFO VOLT (R)
Mplus BANZAI

0h30
RDS HORS-JEU (R)
RDI ZONES DE GUERRE (R)
TFO CINÉMA *El Kotbia* Entre Jamil et Aicha, une histoire d'amour va naître, d'un seul regard. Ahmed El-Haffiene, Yadh Beji (2002, drame)
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE (R)

Dimanche

8h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix d'Australie F1
SRC LES WEEKENDERS
TFO MAX ET RUBY
Mplus BABU À PLANCHE

8h30
TV5 OMBRE ET LUMIÈRE
SRC PAPYRUS
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT

9h00
TV5 CONCERT CLASSIQUE
SRC AYOYE!
TFO BENJAMIN
Mplus PLUS SUR COMMANDE

9h30
TFO BOO!

9h45
TFO WUMPA

10h00
TV5 FRANCE FOOT
RDS CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE JOUR DU SEIGNEUR
TVA CINÉMA *Les Osmond* Les succès et les revers d'une famille qui font carrière dans le show-business. Taylor Abrahamse, Joel Berti (2001, biographie)
TFO BABAR
Mplus INFOPLUS

10h30
RDS VACANCES NATURE
RDI HISTOIRES OUBLIÉES
TFO ANNE DES PIGNONS VERTS (R)
Mplus BOX OFFICE

10h45
TV5 TV5 L'INVITÉ

11h00
RDS RANDONNÉE QUÉBEC
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MON ANGE
TFO MÉGALLÔ (R)
Mplus CLIPS

11h05
TV5 KIOSQUE

11h30
RDS BONNE PÊCHE
RDI JUSTICE
TFO CINÉMA *Anibal* Une complicité se forme entre deux jeunes frères complètement différents. Angelo Rosso, Enguerran Demeulenacre (1999, drame)

12h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS PASSION PLEIN AIR
RDISRC L'HEURE DU MIDI
TVA LES SAISONS DE CLODINE (R)
Mplus MADE IN FRANCE

12h20
TV5 LE JOURNAL AFRIQUE

12h30
RDS PLEIN AIR SANS LIMITES
RDI ZONES DE GUERRE (R)
SRC LA SEMAINE VERTE
Mplus ARTISTE DU MOIS

12h35
TV5 VIVEMENT DIMANCHE!

13h00
RDS SPORTS 30 (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA ÉVANGÉLISATION 2000

13h20
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT

13h30
RDS VOLLEYBALL Championnat SIC Saskatchewan
RDI ÇA VAUT LE DÉTOUR!
SRC SECOND REGARD
TVA DR. RIOUX

14h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE PROCHAIN
RDI LE JOURNAL RDI
SRC MÉMOIRES D'ENFANCE
TVA DR. MARTIN
TFO L'UNIVERS DE LA BIBLE (R)

14h30
TV5 JOURNAL SUISSE
RDI CULTURE-CHOC (R)
SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT
TVA FOI ET TÉLÉVISION CHRÉTIENNE
Mplus CLIPS

15h00
TV5 CHARLEMAGNE (R)
RDI LE JOURNAL RDI
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO PAUL ET SUZANNE (R)

15h30
RDS GOLF *EN DIRECT* Championnat Ford AGP Site: Doral Golf Resort and Spa Miami, Floride (en cours)
RDI L'ACCENT
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO BENJAMIN (R)

16h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
TVA CINÉMA *Beethoven* Un saint-bernard s'enfuit d'une animalerie et se réfugie chez une famille. Charles Grodin, Bonnie Hunt (1991, comédie)
TFO LE JARDIN ENCHANTÉ DE POUCE-VERT (R)

16h30
TV5 STARS PARADE
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
TFO GEORGE RÉTRÉCIT (R)
Mplus SPAM

17h00
TV5 JOURNAL BELGE
RDI LE JOURNAL RDI
SRC 5 SUR 5
TFO SCIENCES POINT COM
Mplus EXPOSÉ

17h30
TV5 CARTE POSTALE GOURMANDE
RDI LE MONDE CE WEEK-END
TFO JE VIS TA VIE (R)

18h00
TV5 LE GÉNIE FRANÇAIS
RDS GAGNÉ TROISIÈME PRISE
RDI SECOND REGARD
SRC AUJOURD'HUI
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO LE GRAND GALOP (R)
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

18h30
TV5 S.O.D.A.
RDS SPORTS 30
RDI LE TÉLÉJOURNAL
SRC DÉCOUVERTE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO VOLT (R)
Mplus TOP OF THE POPS

19h00
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS CONCOURS FORESTIER
RDI LE JOURNAL RDI
TFO PANORAMA ARTS
Mplus PLUS SUR COMMANDE

19h30
TV5 PORTRAIT DE FAMILLE
RDI LA PART DES CHOSES
SRC CINÉMA *Beauté américaine* Un père décide de ne plus faire ce que lui disent sa femme et sa fille. Kevin Spacey, Annette Bening (1999, comédie dramatique)
TVA STAR ACADÉMIE (R)
TFO CHRONIQUES DE L'OUEST SAUVAGE *Partie 1 de 2 (suite le 14 mar)*

20h00
TV5 CULTURE ET DÉPENDANCES
RDS COURSE AUTOMOBILE Grand Prix d'Australie F1 (R)
RDI ZONE LIBRE
TFO UN CORSAIRE SOUS LA MER
Mplus CONCERTPLUS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL
TVA CINÉMA *Laura Cadieux...la suite* Laura Cadieux et sa gang célèbrent son anniversaire dans le luxe. Ginette Reno, Pierrette Robitaille (1999, comédie)
TFO CINÉMA *La règle du jeu* Un homme veut rompre avec sa maîtresse pour garder sa femme. Marcel Dalio, Mila Parely (1939, drame psychologique)
Mplus BABU À PLANCHE

21h30
TV5 L'ESPRIT DES LIEUX
RDI LE POINT

22h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI 5 SUR 5
SRC LE TÉLÉJOURNAL
Mplus KARAOCLIP

22h30
TV5 KIOSQUE (R)
RDS VOLLEYBALL Championnat SIC Laval, Québec
SRC CONVERSATION
Mplus DOLLARACLIP

23h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC LE GARAGE
TFO RYTHMES DU MONDE (R)
Mplus CLIPS (R)

23h10
TVA LE TVA RÉSEAU

23h30
TV5 BIBLIOTHECA JUNIOR
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC CINÉMA *L'odeur de la papaye verte* Une jeune servante passe au service d'un musicien dont elle est amoureuse. Tran Nu Yên-Khê, Troung Thi Loc (1993, drame)

23h35
TVA FAMILLES D'AUJOURD'HUI (R)

0h00
TV5 VIVEMENT DIMANCHE! (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL (R)
TFO VOLT (R)
Mplus EXPOSÉ

0h05
TVA INFOPUBLICITÉ

0h30
RDS BOXE Morales vs Chavez Site: MGM Grand Casino Las Vegas, Nevada (R)
RDI LE POINT (R)
TFO CINÉMA *L'Arrière pays* Un acteur retourne auprès de sa mère mourante et apprend qui est son vrai père. Henri Gardey, Jacques Nolot (1998, drame)

Lundi

19h00
TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Sénateurs d'Ottawa vs Capitals de Washington LNH Site: Centre MCI Washington, District de Columbia
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA MAX INC.
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30
TV5 DES RACINES ET DES AILES
RDI LA PART DES CHOSES
SRC RUMEURS
TVA STAR ACADÉMIE
Mplus M.NET

20h00
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
TVA ANNIE ET SES HOMMES (R)
TFO VIE SANS FRONTIÈRES
Mplus DÉCOMPTE QUOTIDIEN

20h30
Mplus CLIPS

21h00
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC SMASH *DÉBUT*
TVA FACTEUR DE RISQUES (R)
TFO CINÉMA *Saint-Cyr* Mme de Maintenon transformera Saint-Cyr en une sorte de couvent austère. Isabelle Huppert, Jean-Pierre Kalfon (2000, drame)

21h30
TV5 D'ICI ET D'AILLEURS
RDS CETTE SEMAINE DANS LA LNH (R)

22h00
TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

22h30
TV5 ACTUEL
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Canadiens de Montréal vs Mighty Ducks d'Anaheim LNH Site: Arrowhead Pond Anaheim, Californie
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR
Mplus BANZAI

23h00
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO PANORAMA (R)
Mplus KARAOCLIP

23h15
SRC CINÉMA *La Candidate* Quand le vice-président meurt, Hanson est le premier choix du président pour le remplacer. Jeff Bridges, Joan Allen (2000, drame)
TVA MICHEL JASMIN

23h30
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00
TV5 HEP! TAXI, MILLE ET UNE VOIX
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS

0h30
TV5 CHARLEMAGNE *Partie 1 de 3*

Mardi

19h00

TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA ARCAND (R)
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 P.J. POLICE JUDICIAIRE
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LA FACTURE
TVA STAR ACADÉMIE (R)
Mplus M.NET

20h00

RDS SOCCER Ligue des Champions UEFA Équipes à communiquer
RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LE BLEU DU CIEL *Fin de la saison*
TVA HISTOIRES DE FILLES (R)
TFO L'ART D'ÊTRE PARENT
Mplus DÉCOMPTE QUOTIDIEN

20h30

TV5 LA BELLE BLEUE
TVA KM/H (R)
Mplus CLIPS

20h45

TFO MIGRATIONS

21h00

TV5 SAVOIR PLUS SANTÉ
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC ENJEUX
TVA CAMÉRA CAFÉ (R)
TFO CINÉMA *L'arbre, le maire et la médiathèque* Un maire rêve de construite un centre culturel. Pascal Greggory, Arielle Dombasle (1993, comédie dramatique)

21h30

TVA MICHÈLE RICHARD (R)

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus BABU À PLANCHE

22h30

TV5 C'EST BYZANCE!
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR

23h00

RDS QUÉBEC COURSES (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO PANORAMA (R)
Mplus I.D. MODE

23h15

SRC CINÉMA *Trop, c'est trop* Le directeur d'une galerie s'invente un jumeau afin de courtiser deux soeurs. Melanie Griffith, Antonio Banderas (1996, comédie).
TVA MICHEL JASMIN (R)

23h30

RDS L'HOMME LE PLUS FORT (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00

TV5 DES RACINES ET DES AILES (R)
RDS VOLLEYBALL Championnat SIC Saskatchewan (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS

0h30

TFO CINÉMA *Saint-Cyr* Mme de Maintenon transformera Saint-Cyr en une sorte de couvent austère. Isabelle Huppert, Jean-Pierre Kalfon (2000, drame)

Mercredi

19h00

TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA LA POULE AUX OEUFS D'OR
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 COMPLÉMENT D'ENQUÊTE
RDS CURLING *EN DIRECT* Tournoi Nokia Brier Site: Saskatchewan Place Saskatoon, Saskatchewan
RDI LA PART DES CHOSES
SRC LE MONDE DE CHARLOTTE *Partie 2 de 2 (suite du 3 mar)*
TVA STAR ACADÉMIE
Mplus M.NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC IMPACT
TVA LES POUPÉES RUSSES
TFO LE PAYS DANS L'ÂME
Mplus DÉCOMPTE QUOTIDIEN

20h30

SRC LE GARAGE
Mplus CLIPS

21h00

TV5 ACOUSTIC
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC LES BOUGON - C'EST AUSSI ÇA LA VIE
TVA EMMA
TFO CINÉMA *Soigne ta droite* C'est finalement l'histoire même de la projection comme définition de l'aventure humaine. Jean-Luc Godard, Jane Birkin (1987, comédie fantaisiste)

21h30

TV5 D.
SRC UN GARS, UNE FILLE

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus LES OSBOURNE

22h30

TV5 TEMPS PRÉSENT
RDS SPORTS 30
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR
Mplus DOLLARCLIP

23h00

RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO PANORAMA (R)
Mplus BANZAI

23h15

SRC DES MARELLES ET DES PETITES FILLES...
TVA MICHEL JASMIN (R)

23h30

TV5 D'ICI ET D'AILLEURS (R)
RDS LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00

TV5 TOUT LE MONDE EN PARLE (R)
RDS SOCCER Ligue des Champions UEFA Équipes à communiquer (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS

0h30

TFO CINÉMA *L'arbre, le maire et la médiathèque* Un maire rêve de construite un centre culturel. Pascal Greggory, Arielle Dombasle (1993, comédie dramatique)

Jeudi

19h00

TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS HORS-JEU
RDI LE MONDE
SRC VIRGINIE
TVA DANS MA CAMÉRA
TFO PANORAMA
Mplus INFOPLUS

19h30

TV5 CHARLEMAGNE *Partie 2 de 3 (suite le 18 mar)*
RDS HOCKEY *EN DIRECT* Panthers de la Floride vs Canadiens de Montréal LNH Site: Centre Bell Montréal, Québec
RDI LA PART DES CHOSES
SRC L'ÉPICERIE
TVA STAR ACADÉMIE
Mplus M.NET

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC QUI L'EÛT CRU!
TVA CAUCHEMAR D'AMOUR
TFO FRANCOEUR
Mplus DÉCOMPTE QUOTIDIEN

20h30

TFO VILLAGES ET VISAGES
Mplus CLIPS

21h00

TV5 VIVRE EN SOLO
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC ...CE SOIR ON JOUE
TVA FORTIER
TFO CINÉMA *Muriel ou le temps d'un retour* Alphonse arrive à Boulogne-sur-Mer et y rencontre un ancien amour de sa jeunesse. Delphine Seyrig, Jean-Baptiste Thierrée (1963, drame)

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI LA PART DES CHOSES (R)
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus DOLLARACLIP

22h20

TFO NUIT ET BROUILLARD

22h30

TV5 100 MINUTES POUR CONVAINCRE
RDI LE MONDE (R)
TVA MERCI BONSOIR
Mplus EXPOSÉ

23h00

RDS L'ÉQUIPE EN DIRECT
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO PANORAMA (R)

23h15

SRC DÉCOUVERTE
TVA MICHEL JASMIN (R)

23h30

RDS JUNIOR ET MAJEUR (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

0h00

RDS SOCCER Ligue des Champions UEFA Équipes à communiquer (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TFO VOLT (R)
Mplus CLIPS

0h15

SRC BRIO

0h30

TV5 PORTRAIT DE FAMILLE (R)
TVA INFOPUBLICITÉ
TFO CINÉMA *Soigne ta droite* C'est finalement l'histoire même de la projection comme définition de l'aventure humaine. Jean-Luc Godard, Jane Birkin (1987, comédie fantaisiste)

0h45

SRC BIBLIOTHECA

Vendredi

19h00

TV5 LE JOURNAL DE FRANCE
RDS LA LIGUE EN QUESTION
RDI LE MONDE
SRC INFOMAN
TVA J.E.
TFO UN ESPOIR POUR LES TOXICOMANES (R)
Mplus BOX OFFICE

19h30

TV5 THALASSA
RDS BOXE Simonyan vs Ruiz Site: Casino d'Orléans Las Vegas, Nevada
RDI ENTRÉE DES ARTISTES
SRC PALMARÈS
Mplus MADE IN FRANCE

19h45

TFO DIFFÉRENTES, MAIS PAREILLES

20h00

RDI GRANDS REPORTAGES
SRC LA FUREUR
TVA BONHEURS À PARTAGER
TFO RYTHMES DU MONDE
Mplus DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

21h00

TV5 TRAQUE SAUVAGE
RDS COMBATS ULTIMES
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
SRC ZONE LIBRE
TVA JUSTE POUR RIRE - GALA (R)
TFO CINÉMA *Femmes...et femmes* Quatres amies se retrouvent après des années d'absence. Mouna Fettou, Touria Alagui (1999)

21h30

Mplus KARAOCLIP

22h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30
RDI AMERICA
SRC LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT
TVA LE TVA RÉSEAU
Mplus BANZAI

22h30

TV5 PASSEPARTS
TVA CINÉMA *Les frères Blues 2000* Réendossant son costume et ses lunettes noires, Elwood tente de réunir les frères Blues. John Goodman, Dan Aykroyd (1998, comédie)
Mplus BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE

23h00

TV5 CONVERSATION
RDS LA LIGUE EN QUESTION (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC CE SOIR
TFO UN ESPOIR POUR LES TOXICOMANES (R)
Mplus DANS LA PEAU DE...

23h15

SRC CHRISTIANE CHARETTE EN DIRECT

23h30

TV5 ÉCRANS DU MONDE (R)
RDS GOLF MAG (R)
Mplus LES INSOMNIAQUES ATTAQUENT

23h45

TFO DIFFÉRENTES, MAIS PAREILLES (R)

0h00

TV5 P.J. POLICE JUDICIAIRE (R)
RDS RDS MOTORISÉ (R)
RDI LE TÉLÉJOURNAL / LE POINT (R)
TFO FRANCOEUR (R)
Mplus CLIPS

0h30

TFO CINÉMA *Muriel ou le temps d'un retour* Alphonse arrive à Boulogne-sur-Mer et y rencontre un ancien amour de sa jeunesse. Delphine Seyrig, Jean-Baptiste Thierrée (1963, drame)

Journée en semaine

Metropolitain de Brampton: Main horaire groupé pour 6 mar, 2004 au 12 mar, 2004

8h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS SPORTS 30 (R)
TFO BOO!
Mplus Lun Mar Mer Ven TOP5MUSIQUEPLUS.COM - ANGLO Jeu TOP5MUSIQUEPLUS.COM - FRANCO

8h15

TFO WUMPA

8h30

TV5 ZIG ZAG CAFÉ
RDS Lun Jeu RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R) Mar Mer HOCKEY Championnats mondiaux (R) Ven CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R)
TFO CLIFFORD
Mplus Lun Mar Mer Ven TOP5MUSIQUEPLUS.COM - FRANCO

9h00

RDS Lun VOLLEYBALL Championnat SIC (R) Jeu EN FORME MAGAZINE (R) Ven VACANCES NATURE (R)
SRC Lun CINÉMA *Le Combat de Sue Rodriguez* (1998) Mar CINÉMA *Un monde pour nous* (1989) Mer CINÉMA *Un homme et son fils* (2002) Jeu CINÉMA *La Raison du coeur* (1998) Ven CINÉMA *L'amour interdit* (2001)
TVA DEUX FILLES LE MATIN
TFO BENJAMIN
Mplus CLIPS

9h20

TFO Mer Jeu Ven BAMBOUBABULLE

9h30

TV5 Lun CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ Mar D'ICI ET D'AILLEURS (R) Mer PORTRAIT DE FAMILLE (R) Jeu LA SEMAINE VERTE Ven RÊVES EN AFRIQUE
RDS Jeu LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R) Ven RANDONNÉE QUÉBEC (R)
TFO LE GRENIER DE BISOU

9h45

TFO PAPI ET GAMIN

10h00

TV5 Lun TEMPS PRÉSENT (R) Mar BARBIE, LA VÉNUS DE VINYLE (R) Mer BIBLIOTHECA JUNIOR (R) Jeu C'EST BYZANCE! (R) Ven UNE FOIS PAR MOIS (R)
RDS Mar Mer Jeu CURLING EN DIRECT Tournoi Nokia Brier Ven BONNE CHASSE (R)
RDI L'ATLANTIQUE EN DIRECT
TVA LES SAISONS DE CLODINE
TFO TIMOTHÉE VA À L'ÉCOLE
Mplus Lun Mar Mer Jeu M.NET

10h30

TV5 Mer ARTE REPORTAGE
RDS Ven PASSION PLEIN AIR (R)
TFO KATIE ET ORBIE
Mplus Lun Mar Mer Jeu INFOPLUS

10h55

TV5 Lun PASSEPARTS (R)

11h00

TV5 Mar BRIO Mer TÉLÉTOURISME Ven DES MOTS ET DES MAUX (R)
RDS Lun LE MONDE DU SPORT GILLETTE (R) Ven PLEIN AIR SANS LIMITES (R)
SRC RICARDO
TVA MICHEL JASMIN
TFO LE CHÂTEAU MAGIQUE
Mplus PLUS SUR COMMANDE

11h25

TV5 LA CIBLE (R)

11h30

RDS Lun Ven RENDEZ-VOUS NAUTILUS PLUS (R)
RDI LE QUÉBEC EN DIRECT
SRC L'HEURE DU MIDI
TFO LE BUS MAGIQUE

11h45

TVA LE TVA MIDI

12h00

TV5 TV5 LE JOURNAL
RDS Lun Ven SPORTS 30 (R)
RDI L'HEURE DU MIDI
SRC LE MIDI
TFO Lun AU NOM DU PROPHÈTE (R) Mar Mer Jeu Ven PANORAMA (R)
Mplus Lun SPAM Mar BABU À PLANCHE Mer EXPOSÉ Jeu I.D. MODE Ven KARAOCLIP

12h20

TV5 LE JOURNAL AFRIQUE

12h30

RDS Lun Ven SPORTS 30 (R)
RDI LE QUÉBEC EN DIRECT
SRC PLACE PUBLIQUE
TVA Lun Mar Mer Jeu DANS LA MAISE.COM Ven TVA EN DIRECT.COM
Mplus Lun BOX OFFICE Jeu DANS LA PEAU DE... Ven TOP OF THE POPS

12h35

TV5 Lun CULTURE ET DÉPENDANCES (R) Mar ACTUEL (R) Mer DES RACINES ET DES AILES (R) Jeu THALASSA (R) Ven COMPLÉMENT D'ENQUÊTE (R)

12h45

TFO Lun DIFFÉRENTES, MAIS PAREILLES

13h00

RDS Lun Mer Jeu Ven SPORTS 30 (R) Mar SPORTS 30 - TRANSACTIONS LNH 2004
TFO Lun PANORAMA CULTURE (R) Mar LA FEMME DU PRÉSIDENT (R) Mer UN CORSAIRE SOUS LA MER (R) Jeu LE PAYS DANS L'ÂME (R) Ven VIE SANS FRONTIÈRES (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu DÉCOMPTE QUOTIDIEN Ven DÉCOMPTE MUSIQUEPLUS

13h30

RDS Lun CHASSE ET PÊCHE SANS LIMITES (R) Mer QUÉBEC COURSES (R) Jeu VACANCES NATURE (R) Ven HORS-JEU (R)
TVA Lun Mar Mer DR. RIOUX Jeu LA VIE... Ven LA VIE EN OUTAOUAIS
TFO Lun TABLO (R)
Mplus Lun Mar Mer Jeu CLIPS

13h45

TVA BOUTIQUE TVA

14h00

TV5 Lun DES MOTS ET DES MAUX Mar CONVERSATION (R) Jeu VINS ET FROMAGES Ven BIBLIOTHECA
RDS Lun PLEIN AIR SANS LIMITES (R) Mer PASSION PLEIN AIR (R) Jeu BONNE PÊCHE (R) Ven L'HOMME LE PLUS FORT (R)
RDI L'ONTARIO EN DIRECT
SRC Lun LE COEUR DÉCOUVERT Mar Mer FRED-DY Jeu RIVIÈRE-DES-JÉRÉMIE Ven LE MONDE DE CHARLOTTE
TFO Lun Mar Mer C'EST PAS SORCIER Jeu DES RÊVES ET DES MENTORS Ven ACTIVITÉS PHYSIQUES ET VIEILLISSEMENT

14h30

TV5 JOURNAL SUISSE
RDS Lun Jeu Ven CURLING EN DIRECT Tournoi Nokia Brier Mer SOCCER EN DIRECT Ligue des Champions Équipes à communiquer UEFA
SRC Ven CASERNE 24
TVA SUNSET BEACH
TFO Lun Mar FRENCH IN ACTION Mer EINBLICKE Jeu GRAMMAIRE ET RÉDACTION
Mplus Ven DOLLARACLIP

15h00

TV5 Lun DITES-MOI Mar LE BATEAU LIVRE Mer LES AVENTURIERS DES ÎLES OUBLIÉES (R) Jeu CHANTER LA VIE Ven VIVRE EN SOLO (R)
RDI L'OUEST EN DIRECT
SRC RICARDO (R)
TFO BOO! (R)
Mplus Ven EXPOSÉ

15h15

TFO WUMPA (R)

15h30

SRC ART ATTACK
TVA LES FEUX DE L'AMOUR
TFO TIBÈRE ET LA MAISON BLEUE (R)
Mplus Lun I.D. MODE Mar BOX OFFICE Mer MADE IN FRANCE Jeu DANS LA PEAU DE...

16h00

TV5 Lun PANORAMA Mar DÉCOUVERTE (R) Mer L'ESPRIT DES LIEUX (R) Jeu ÇA C'EST DE LA TÉLÉ Ven D. (R)
RDI LE JOURNAL RDI
SRC TÊTES À KAT
TFO BILL JR. (R)
Mplus Lun TOP OF THE POPS Mar BÉCOSSE CRAMPE EN MASSE Mer DOLLARACLIP Jeu I.D. MODE Ven KARAOCLIP

16h30

TV5 DES CHIFFRES ET DES LETTRES
RDS Mar JUNIOR ET MAJEUR (R) Mer RANDONNÉE QUÉBEC (R)
SRC Lun Mar Mer Jeu WATATATOW Ven OH! EN COULEUR
TVA TOP MODÈLES
TFO BABAR (R)
Mplus Lun SPAM Mar Ven HIP HOP Mer Jeu 1-2-3 PUNK

17h00

TV5 JOURNAL BELGE
RDS Mar PASSION MOTO (R) Mer RDS MOTO RISÉ
RDI LE JOURNAL DE FRANCE
SRC AUJOURD'HUI
TVA LE 17 HEURES
TFO Lun Mar ANNE DES PIGNONS VERTS Mer MÉGA
TFO Jeu Ven MÉGALLO
Mplus PLUS SUR COMMANDE

17h20

TFO Mer DOC EURÊKA

17h30

TV5 LA CIBLE
RDS Lun CETTE SEMAINE DANS LA LNH Mar QUÉBEC COURSES Jeu GOLF MAG Ven L'AVENTURE EXTRÊME: ÉTATS-UNIS
RDI TRIBUNE PARLEMENTAIRE
TFO Lun COMMENT ÇA MARCHE Mar HORACE ET TINA Mer LES MARMITONS Jeu Ven LE GRAND GALOP

17h45

TFO Lun LA ROUTE DE LA GLACE

18h00

RDS SPORTS 30 MAGAZINE
RDI LE JOURNAL RDI
TVA LE TVA 18 HEURES
TFO Lun AMANDINE MALABUL Mar CANADA À LA CARTE Mer JE VIS TA VIE Jeu MA TERRE D'AILLEURS Ven DÉGRASSI, LA NOUVELLE GÉNÉRATION
Mplus TOP5MUSIQUEPLUS.COM - ANGLO

18h05

TV5 ON A TOUT ESSAYÉ

18h30

RDS SPORTS 30
RDI CAPITAL ACTIONS
SRC L'UNION FAIT LA FORCE
TVA ULTIMATUM
TFO Lun Mar Mer Jeu VOLT

Un poste à combler ?
Une activité à signaler ?
Une maison à vendre ou à partager ?

N'hésitez pas à nous téléphoner pour l'annoncer!
(519) 948-4139

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

L'école Sainte-Marguerite-Bourgeoys fête l'hiver

Un parcours semé d'embûches, une course aux trésors à l'affût d'objets cachés dans la neige, une course en traineau, un tic-tac-toe humain : à l'école Sainte-Marguerite-Bourgeoys de Woodstock, les élèves s'en sont donnés à cœur joie pour leur carnaval d'hiver.

Sylvie Leclair, monitrice de langue à l'école, était la principale organisatrice du carnaval : «C'est pour démontrer notre esprit d'équipe comme francophones dans une communauté anglophone et c'est pour qu'on passe un après-midi dehors en plein hiver, a-t-elle précisé. Ça fait deux semaines qu'on organise ça.»

Sylvie Leclair

Le conseil des élèves a fait le travail sous la coordination de madame Leclair. «Nous avons commencé avec des réunions, avec un sketch, et nous sommes partis de là. Chaque classe a un représentant qui a apporté ses idées. Le conseil a fait un superbe travail. Chaque 7e et 8e a un capitaine, et c'est lui qui mène son équipe, qui compte 10 à 12 personnes.»

Comme monitrice de langue, madame Leclair travaille avec les élèves qui ont besoin d'aide supplémentaire dans les classes. Elle organise aussi des activités comme le carnaval et la journée de cabane à sucre, qui sera la prochaine activité et aura lieu dans la cour d'école, au mois de mars : «L'an passé nous l'avons fait trop tard, il n'y avait pas de neige, donc nous avons utilisé de la glace pour la tire, mais cette année je pense qu'il y aura de la neige.»

Un jeu de tic-tac-toe humain.

Le comité organisateur.

Les roi et reine du carnaval de Saint-Francis à Tilbury

L'école St-Francis de Tilbury célébrait dernièrement son carnaval d'hiver avec une panoplie d'activités dont la récente visite des membres de la FESFO. Justin Bulley et Nicole Bellemore ont été choisis roi et reine du carnaval. Bravo!

Un carnaval d'hiver tout en sourire à l'école Sainte-Ursule

Le mercredi 4 février a été une belle journée ensoleillée. L'école Sainte-Ursule avait le grand plaisir de participer à un carnaval d'hiver organisé par le conseil étudiant. Les élèves de la maternelle jusqu'à la 8e année ont passé l'après-midi à faire des activités dans la neige. Les jeux offerts comprenaient le soccer de neige, les courses de tobaggan, la course à obstacles, le ski en cadence et les raquettes. Pendant la pause, les élèves ont pu boire du chocolat chaud et manger des biscuits. Cela a été bien apprécié par la classe de jardin qui a fabriqué une carte de remerciements pour le conseil étudiant et madame Hinch, l'enseignante responsable. Ce fut une journée remplie de sourires et de joues roses! Je crois que nous avons vu le début d'une belle tradition à l'école Sainte-Ursule.

Les jeunes ont profité de plusieurs activités de plein air.

Texte soumis par Gyllian Porteous de l'école Sainte-Ursule.

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

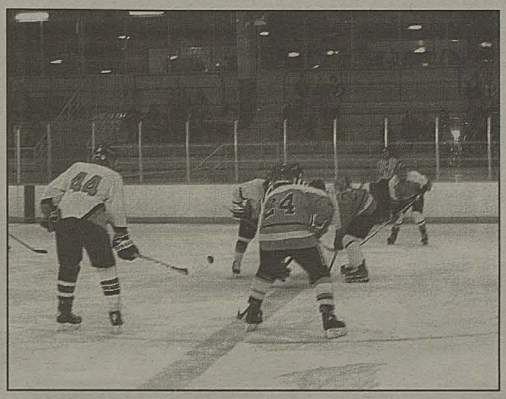
Les activités ne cessent jamais à l'école l'Essor

Mélanie Raymond

En majorité, les jeunes adolescents se lèvent le matin en roulant de leur lit, se brossent les cheveux et les dents, prennent un petit déjeuner et sont prêts pour une autre simple journée d'école... néanmoins, ce n'est pas le cas à l'école secondaire l'Essor! Depuis le début de l'année, il y a une abondance d'activités qui ont été planifiées pour le divertissement des élèves au cours de leurs longues études.

Tout récemment, il y a eu la planification d'un carnaval d'hiver. Ce carnaval s'est déroulé comme suit : premièrement, au tout début de la journée, il y a eu une joute de hockey très excitante qui a pris place à l'aréna Tecumseh. Cette joute a été disputée entre l'équipe de hockey masculine des élèves et celle des enseignants, dont certains anciens élèves de l'école et quelques joueuses de l'équipe des filles.

C'était en même temps, un match très stressant et excitant car l'équipe masculine s'est fait battre par les enseignants l'année dernière. Cependant, les garçons ont repris les choses en main cette année avec une victoire de 7 à 4. Selon un des joueurs de l'équipe masculine d'élèves, ils ne pouvaient se permettre de perdre encore. Ils ont redoublé d'efforts et ont joué en équipe. De plus, pour ceux que le sport intéresse moins, ils ont pu visionner un film au gymnase.



L'une des activités du carnaval était le hockey.

C'est vrai que ce matin-là a été bien rempli, mais ce n'était que le commencement. Une fois revenus du match de hockey, les élèves avaient encore une fois des choix à faire. Le premier était d'aller jouer quelques parties de quilles; le deuxième, de se rendre au *Family Fun Centre* pour un après-midi de jeux divers, comme le *laser-tag*, et encore une fois, pour les jeunes, qui voulaient prendre une journée relaxe, pouvaient visionner un autre film.

Alors, c'est sans l'ombre d'un doute que l'on peut dire que les élèves ont connu une excellente journée grâce aux longues préparations de Carole Papineau, animatrice culturelle, ainsi que le directeur, Joseph Picard. Votre grand travail est bien apprécié par tout le corps étudiant de l'Essor.

Avec la fin du carnaval d'hiver vient le début de la planification de plusieurs autres activités dont le tour de France. Donc, gardez les oreilles ouvertes et n'ayez pas peur d'y participer!

Mélanie Raymond est étudiante à l'école secondaire l'Essor (Windsor).

La FESFO visite les écoles Saint-Philippe et Saint-Francis

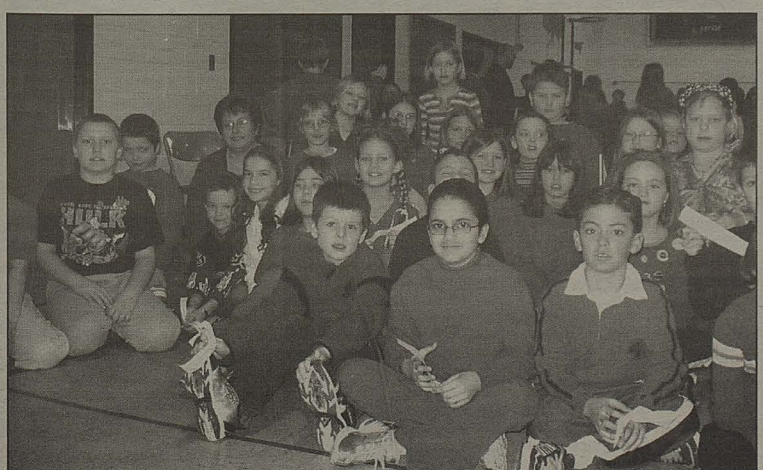
Les jeunes ont rencontré les membres de la FESFO.

Frédéric Labonté, à genoux, est entouré des représentants de la FESFO et d'élèves.

Les élèves de ces deux écoles ont eu l'occasion de vivre une expérience enrichissante au niveau de la culture et de la langue françaises les 11 et 12 février. La FESFO (Fédération de la jeunesse franco-ontarienne) a organisé une journée d'animation culturelle pour tous les élèves et le personnel. Les élèves ont pu développer davantage une identité culturelle et retrouver une fierté franco-ontarienne. Les activités pour les élèves furent animées par Dominique Jolicoeur et Frédéric Labonté de la FESFO et une dizaine d'élèves de l'école secondaire de Pain Court. Judith Charest a su susciter et inspirer le personnel des deux écoles en leur offrant un atelier sur l'identité culturelle. L'ensemble de la journée a été une grande réussite et un ressourcement à la véritable mission d'une école catholique franco-ontarienne .

Texte soumis par Justine Decock, élève de 8e année à l'école Saint-Philippe.

Une fête de l'amitié pour célébrer la Saint-Valentin à l'école Saint-Antoine



À l'occasion de la Saint-Valentin, Suzanne Bourgoin-Leblanc et ses élèves de 3e année ont préparé une fête de l'amitié au gymnase. On en a profité pour applaudir les élèves du mois pour leur beau progrès et leur effort constant à parler le français.

Information soumise par Francine Létourneau, directrice de l'école Saint-Antoine.

Le Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Les élèves chantent et dansent à l'école Saint-François-Xavier

Dans le cadre de la semaine canadienne-française qui avait lieu du 8 au 15 février à Sarnia, l'école secondaire Saint-François-Xavier avait convié les parents des élèves et les membres de la communauté francophone à leur soirée des talents.

Ginette Prévost, coordonnatrice de la soirée

Animée par Julieta Guerrero et Stéphanie Prévost, cette soirée toute spéciale mettait en vedette les jeunes de tous les niveaux qui voulaient présenter des numéros.

En première partie dès l'ouverture du spectacle, l'Harmonie de l'école Saint-François-Xavier sous la direction de messieurs Charland et Carrier a présenté deux pièces musicales. Puis les quelque 200 spectateurs ont eu droit à de la danse hip hop et du jazz, une chorégraphie présentée par la troupe de danse de l'école Saint-Thomas-d'Aquin sous la direction de Valérie Vincent.

Mary Rachel Crawford, 11 ans, a ensuite présenté un numéro de gymnastique et de danse sur trame sonore de l'ancienne émission anglaise *Definition*, qui a été réutilisée dans les films d'Austin Powers. Kelsie Roberts et sa sœur Spencer ont chanté une de leur composition intitulée «Quand je te vois». Beaucoup de talents lors de cette activité!

Quelques participants à la soirée des talents.

D'autres sont venus jouer du piano, de la guitare, du chant et encore de la danse. Bref, il y en avait pour tous les goûts, y compris une démonstration de tae kwon do de la triple championne canadienne, Carolyne Prévost, sur musique très appropriée pour ce genre de sport, «Kung Fu Fighting».

Anastasia Artemis Manikis, Sarah Thomas, Ciarra Cormier, Matthew Lywk, Jacob Reid, Kim Harding, Gillian Burnett et Holly Dowe sont d'autres adolescents qui y ont participé. Au-delà de 125 participants ont animé cette soirée où les parents et amis des artistes amateurs ont découvert plusieurs talents.

Pour clôturer l'événement, les gens dans la salle ont chanté en chœur la chanson de Yves Duteil «La langue de chez nous». Félicitations à la coordonnatrice de la soirée, Ginette Prévost, pour une activité bien réussie et populaire auprès des membres de la communauté francophone de Sarnia.

Les membres de l'Harmonie de l'école jouent sous la direction de Benoît Charland.

Une carrière dans les métiers

De gauche à droite : Mary-Ann Hutnik, consultante du ministère de l'apprentissage des Collèges et des Universités, Éric Beaulieu de l'école secondaire l'Essor et Shawn Labonté, contremaître chez J. & L. Welding.

De plus en plus d'élèves choisissent de poursuivre des carrières dans les métiers. À Windsor seulement, on a remarqué une augmentation significative du nombre d'élèves qui suivent l'éducation coopérative pour ne pas seulement explorer des choix de carrières mais pour acquérir des apprentissages. Éric Beaulieu est un élève de l'école secondaire l'Essor qui a été embauché comme apprenti soudeur avec J. & L. Welding. Les élèves peuvent accumuler des crédits de l'école secondaire en poursuivant une carrière dans les métiers. Les élèves et les parents de l'école l'Essor sont invités à participer à une soirée de carrières jeudi le 26 février de 19 h à 21 h. Parmi les invités, des représentants du service des incendies, du service de la police, des réserves navales, du Collège St. Clair, de l'Université de Windsor, du ministère de l'apprentissage des Collèges et des Universités, etc.

Information soumise par Marie E. Verbeem, planificatrice de carrière à l'Essor.

Ça cuisine en 7e année à l'école Mgr Jean Noël

Pendant les dernières semaines, les élèves de la 7e année à l'école Monseigneur Jean Noël ont travaillé fort à rédiger et à traduire leurs recettes préférées dans le cours de français avec l'aide de leur enseignante madame Machnik. Les 22 jeunes ont chacun traduit 2 recettes et ont fait une présentation orale ainsi qu'une démonstration des étapes de leurs recettes. Ce qui rendait les présentations encore plus intéressantes était que plusieurs élèves ont même fait goûter leurs plats. Maintenant, toutes les recettes multiculturelles sont catégorisées dans le livre «Ça cuisine en 7e année», publié avec l'aide de madame Maurice, enseignante en informatique. Le livre de recettes se vend 5 $. Les profits permettront aux élèves de faire un voyage éducatif. Félicitations à toute la classe pour le beau travail.

Texte soumis par Jasmin Nari.

index des Services en français

ACUPONCTURE
(Voir **CHIROPRACTIE**)

ALPHABÉTISATION
(Voir **FORMATION DE BASE**)

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS et CONSTRUCTION**)

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, Rosann McNeil, 2475 av. Central, pièce 100, Windsor **944-9780**

ASSOCIATIONS
(Voir **CHORALE, SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
(Voir aussi **PLANIFICATION FINANCIÈRE**)
Lanoue Insurance Brokers Ltd, 545 rue Notre-Dame, Belle-Rivière, **728-1432,** M. Pat Lanoue (dom : **728-1512**); M. Gil Lanoue (dom : **728-3618**); M. Luc Mailloux (dom : **979-8581**)

AUTOMOBILES-VENTE-SERVICE
André Lanoue Pontiac Buick Inc., Vente : M. Craig Lanoue, Service : M. Duane Lanoue, 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury, **798-3533, 682-2424**
John Sheldon Central Chrysler, M. Jorge Lamas, 1001 ch. Provincial, Windsor, **256-7891**
Lally Ford Sales & Service Ltd, M. Chris Lanoue, 78 rue Mill Ouest, Tilbury **682-3434 ou 969-3673**

AVOCATS
Me Paul P.G. Brisebois, 2475 av. Central, pièce 101, Windsor, **974-3165**
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Jessie Iwasiw, Me Patricia Broad, Me Judy Aikman-Springer, 595 ch. Tecumseh Est, Windsor, **253-3526**

BANQUETS (Voir **RÉCEPTIONS**)
BBQ À GAZ (Voir **FOYERS**)

BÉTON
Star Custom Concrete, M. René Beaulieu et Mme Nicole Beaulieu, 2093 rue Ste-Anne, **735-2865**
Tilbury Concrete, M. Ernest Mailloux, M. Laurent Mailloux, 3440 rue Marentette, **972-6000**

CAISSES POPULAIRES
(Voir **INSTITUTIONS FINANCIÈRES**)

CHIROPRACTIE
Dre Elizabeth Paul, Place Concorde, 7515 prom. Forest Glade, **988-0786**

CHORALE
Chorale du Tricentenaire, Pauline Morais, **735-4545**

CIMENT (Voir **BÉTON**)

COMPTABLES
BDO Dunwoody, M. Ronald St-Pierre, CA,CFE, M. Rémi Senécal, C.A., **944-6900**
Bellemore & Associates, M. David Bellemore, B. Comm. CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Hyatt Lassaline, M. Donald Lassaline, C.A., M. Jeff Ostrow, C.A., 2510 av. Ouellette, pièce 203 Windsor, **966-4626**

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Centre Actifit, M. Taras Natyshak, Place Concorde, 7515 promenade Forest Glade, **948-5905**

CONSTRUCTION
(Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

COUNSELLING
(Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles Windsor/Essex: 1407 rue Ottawa, **253-3100**

Centre for Group and Family Therapy
Thérapie pour individus, couples et familles

Anne-Marie Monaghan, M.S.W.

psychothérapeute
253-5656

Le counselling en rapport avec des situations de violence sous toutes ses formes est offert sans frais au client ou à la cliente de ce cabinet sous les auspices du Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario avec l'appui financier du ministère ontarien des Services sociaux et communautaires.

DENTISTES
Dre Rana Diwan, 993 rue Ottawa. **258-4211**

DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE
(Voir **SERVICE AUX ENTREPRISES**)

EMPLOI

Prenez la voie rapide... vers un emploi!

CRE-W offre gratuitement les services suivants aux francophones à la recherche d'emploi ou d'orientation pour se préparer à mieux se situer sur le marché du travail :

• Consultation • Tests et analyse •
• Info-ressource • Aide au placement •

Centre de Ressources / Recherche Emploi-Windsor CRE-W
7515 prom. Forest Glade (Place Concorde, entrée ouest) 948-8810
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Un service de Développement des ressources humaines Canada (DHRC) parrainé par l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

ÉQUIPEMENTS ET SERVICES SPORTIFS (Voir **SPORTS**)

FORMATION DE BASE EN FRANÇAIS POUR ADULTES
Centre Alpha «Mot de passe», Mme Nicole Krapac, 1799 rue Ottawa, Windsor, **253-3959;** sans frais **1-866-411-4311**

FOYERS

FOREST GLADE FIREPLACES
11400 ch. Tecumseh Est N8H 1L7
735-2229

LIFESTYLES BY THE FIRE BOX
107 rue Erie Nord Leamington N8H 3A1
326-8585

• FOYERS • B.B.Q. •
• MEUBLES DE PATIO •

GARDERIES
(Voir **SERVICES AUX JEUNES**)

JOUETS
(Voir **LIBRAIRIES**)

LIBRAIRIES
La Librairie Française, Mme Rosemary Rey, **1-800-420-3003**
Toys & Activity Store, Pierrette Plante, Louise Paquette, 7826 rue Wyandotte Est, **944-1002 (Télécopieur : 944-1779)**

INFIRMIÈRES À DOMICILE
(Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse populaire de Tecumseh Inc., 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

LIGNE D'URGENCE
(Voir **SERVICES AUX FEMMES**)

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Inc., M. Donald Lappan, Mme Jeanette Ducharme, 11918 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

MUSIQUE
(Voir **CHORALE**)

Connexion-Emploi Windsor

Service pour ceux et celles qui recherchent un emploi à temps plein ou à temps partiel

Service aux employeurs : pour remplir des postes à combler avec possibilité de subventions salariales
988-1766 (8 h 30 à 16 h 30);
564-1284 (de 16 h 30 à 22 h)

Un service du ministère ontarien de la Formation des Collèges et Universités en partenariat avec le Collège Boréal et l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) régionale Windsor/Essex/Kent

OPTICIEN
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 ch. Tecumseh Est (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTES
Dre Janice Bellemore, 1720 avenue Howard, Plaza 400, pièce 168 **252-5556**
Dr Robert Charron, 5805 ch. Malden, LaSalle, **969-6677**

ORTHODONTISTE
Dr Dennis Dionne, 2224 ch. Walker, pièce 240, Windsor **252-3000**

PLANIFICATION FINANCIÈRE
Intégrité Group Inc., Mme Josée Cyrenne, **978-1122**
Planificateur financier, M. Terry Morais, bur : **974-0128;** dom. : **735-4545**

RÉCEPTIONS
Centre canadien-francais (Club Alouette), 2418 av. Central, Windsor **945-1189**
Place Concorde, 7515 pr. Forest Glade, Windsor **948-5545**

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION
Daniel Lépine Contracting, M. Daniel Lépine **727-6506**
Gaudet's Aluminum Ltd, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 360 av. Eugenie Est, unité 208, Windsor, **250-4870,** *Télécopieur* : **250-4615**

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES
La Chaumière Retirement Residence, 1023 Route du comté 22, Puce, **727-3343**

SALLE À LOUER
(Voir **RÉCEPTIONS**)

SERVICES AGRICOLES

LA COOPÉRATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Au service de tous les agriculteurs :

- Semences et engrais chimiques
- Pesticides, herbicides et autres produits chimiques
- Produits pétroliers : carburant et huile de chauffage
- Entreposage, marketing et vente de grains
- Système d'analyse et de gestion des terres par satellite
- Conseils d'agronome
- Marchandise au détail et essence sans plomb avec éthanol à certaines succursales

Il y a d'autres avantages particuliers à être membre. Nous nous ferons un plaisir d'en discuter avec vous.

Pointe-aux-Roches : 798-3011
Belle-Rivière : 728-3733
Oldcastle : 737-6141
Cottam : 839-4861

SERVICES AUX ENTREPRISES
Société d'aide au développement des collectivités du comté d'Essex, Michelle Perron, 39 av. Maidstone Est, Essex, **776-4611**

SERVICES AUX FEMMES
(Voir aussi **COUNSELLING**)

Ligne de crise pour femmes francophones de 16 ans et plus «elle-écoute», disponible 24 heures/24 et 7 jours/7 dans la région du sud-ouest et du centre-sud de l'Ontario.

(416) 657-2229
ou
1 877 679-2229

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes, Régionale : Mme Jeannette Blanchard **948-594**[illegible] Pain Court : Mme Diane Brissette **682-9409,** Windsor : Mme Hélène Vaillancourt **776-5322**

SERVICES AUX JEUNES
(Voir aussi **SPORTS**)
Franco-Sol : Centre de ressources, 6200 rue Edgar, **948-4339;** garderies, dans diverses écoles de langue française, **979-0487**
Majorettes «Les Papillons», Mme Luce Coulombe **972-6837,** Mme Jeannette Lalande **948-6315**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-français de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor **948-9322**

SERVICES MÉNAGERS À DOMICILE
(Voir **SOINS DE SANTÉ À DOMICILE**)

SOINS DE SANTÉ À DOMICILE
Paramed Home Health Care, Windsor : **972-7760**

SPORTS
Association francophone de Basketball du Sud-Ouest, M. Lucien Gava, M. Ronald Guignard, 2124 Woodlawn, Windsor, N8W 2H1, **977-7964,** télécopieur : **977-9512**
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545**
Cyclesmax.com, M. Louis Marion, 3203 ch Turner **258-8395, 981-2133,1-800-994-2453**
Gold Medal Sports Shop, M. Gérard Marier, 1130 chemin Lespérance, Tecumseh, **735-2368**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS**)

VÉLOS (Voir **SPORTS**)

Pour annoncer vos services en français dans *Le Rempart*, c'est facile!

Téléphonez au (519) 948-4139

Un thriller à l'enseigne sanglante de la terreur et de la torture

Paul-François Sylvestre

Freud et la psychanalyse ont peut-être fait disparaître les démons de l'imaginaire, mais ceux-ci n'ont jamais abdiqué, donnant au diable d'innombrables victoires. Et c'est justement le diable qui règne en roi et maître dans le roman *Rebecca*, de Carol Néron. Il prend la forme d'un tueur en série qui commet ses premiers meurtres à l'âge de douze ans et qui ne s'arrête pas pendant quatre décennies. L'auteur nous livre ainsi un thriller où l'action se loge à l'enseigne sanglante de la terreur et de la torture.

La première partie du roman se déroule durant l'été de 1960, dans un village peuplé de personnages aussi colorés que le curé Edgar Darcy, l'instituteur Auguste Maréchal et le marchand général Virgil Thomas. Il y a aussi la famille Dillon : Jérémie, Ruth et leurs enfants Rebecca et Abel. Ces derniers portent des noms bibliques mais Abel demeure l'incarnation du diable. Une voix intérieure lui dit qu'il a accédé «à un monde peuplé d'âmes errantes où la loi des hommes n'a nulle raison d'être.» Dans ses yeux luit quelque chose de noir, d'obscur, de parfaitement inhumain. «Même bébé, son regard vous transperçait telle une lame de couteau trempée dans un métal aussi froid qu'un millier de cadavres.» Abel se sait invincible. Il est une machine à tuer.

Au moment où débute l'histoire, les habitants du village s'apprêtent à vivre leurs derniers moments de quiétude. Une canicule s'abat sur leur bled et des choses étranges surviennent. D'abord des chats et des chiens sont trouvés morts. Puis la folie commence par rôder du côté du cimetière. Elle musarde entre les maisons du village, telle l'invitée de la onzième heure. Le curé sent que le Malin a envahi sa paroisse et qu'il se manifestera «dans toute sa puissance destructrice». Or, c'est bien connu, le Malin ne manque ni de ressources ni d'imagination. Des paroissiens sont mystérieusement tués et un incendie meurtrier ravage le village.

L'auteur nous fait ensuite faire un bond de quarante ans. Nous nous retrouvons à l'été de 1999 dans la ville voisine où il y a eu des meurtres inexpliqués. Abel Dillon, que la police croyait mort, serait-il de nouveau à l'œuvre ? Nous savons qu'il a jadis subi des traitements pour psychopathes et nous apprenons qu'il est schizophrène. Une voix appelée Ombre lui dit : «Tu es supérieur à tous les autres. Rares sont ceux qui comme toi peuvent tuer avec autant de détachement et de compétence.» Abel lui-même nous fait un terrible aveu : «Au début, j'ai tué par plaisir, ensuite parce que j'étais investi d'une mission. Avec l'aide d'Ombre, j'ai compris le sens métaphysique de la mort en devenant son plus fidèle Messager.» Le thriller se corse et les rebondissements sont dignes d'une Agatha Christie.

Dans cette seconde partie du roman, deux personnages deviennent la proie d'Abel : d'abord sa sœur Rebecca, puis une certaine Rosalie Richard. La première a l'allure, la prestance, le regard et le magnétisme d'une vedette de cinéma. Sa beauté peut faire damner tout un bataillon de saints. La seconde arbore elle aussi des traits parfaits, dégageant une chaleur capable d'avoir raison d'un iceberg. Derrière l'aspect timide et réservé de ce duo se dissimule une formidable détermination qui donne à l'histoire une finale pleine de sueurs froides et de frissons glaciaux.

En terminant, je dois noter que l'auteur a malheureusement un penchant pour les détails et les descriptions fastidieuses. Il n'en finit plus de peindre chaque geste, chaque regard, chaque émotion, chaque atmosphère. Il commence un chapitre en notant que «l'après-midi achevait d'étirer sa monotonie sous un azur absent de toute impureté...», puis il consacre deux pages à nous parler de la marche du temps. À la longue, cela devient carrément lassant. Auteur et éditeur auraient dû élaguer ce texte et, partant, lui donner plus de punch.

Carol Néron, *Rebecca*, roman, Chicoutimi, Éditions JCL, 2003, 472 pages, 24,95 $.

Défense nationale National Defence
LA RÉSERVE NAVALE DES FORCES CANADIENNES
DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL
Faites partie de l'équipe de la Réserve navale. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :
• les gardiens des côtes canadiennes
• à la fine pointe de la technologie
• dans votre communauté en cas de besoin
Une carrière au sein de la Réserve navale, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :
• de nombreuses possibilités de carrières
• l'occasion d'apprendre en mer
• de vous aider à payer vos études
• de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger
• un travail passionnant sans engagement à long terme
NCSM QUEEN, la Réserve navale à Régina cherche des individus intéressés dans une carrière à temps partiel comme officier (MAR SS).
NCSM HUNTER PORTES OUVERTES – BIENVENUE AU PUBLIC !
Samedi 6 mars, de midi à 15 h 30
960, avenue Ouellette, Windsor
Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le 254-4373, poste 2272
La Réserve navale
PENSEZ-Y
DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.
Canada
www.forces.gc.ca
FORCES CANADIENNES